



Count on it.

Kezelői kézikönyv

Reelmaster® 6700-D négykerék- hajtású vontatóegység

Modellsz. 03813—Sorszám 403190001 és ettől felfelé



Jelen termék minden vonatkozó európai irányelvnek megfelel. A részletekért lásd a termékre vonatkozó külön megfelelőségi nyilatkozatot (DOC).

A kaliforniai közös természeti erőforrásokról szóló törvény (California Public Resource Code) 4442. és 4443. szakasza értelmében tilos a motor működtetése erdős, bokrokkal vagy fűvel takart talajon, kivéve akkor, ha a motor a 4442. szakaszban meghatározott szikragátló berendezéssel rendelkezik, rendszeresen karbantartáson esik át, vagy a motor felépítése, felszerelése és karbantartása a tüzesetek megakadályozásának szem előtt tartásával történt.

A motor mellékelt kezelési útmutatója tartalmazza az USA környezetvédelmi hivatalával (EPA) és a kipufogórendszerek, karbantartás és garancia szabályozásáról szóló California Emission Control Regulation jogszabállyal kapcsolatos információkat. Pótalkatrészek a motorgyártótól rendelhetők.

▲ FIGYELMEZTETÉS

KALIFORNIA

65-ös számú figyelmeztetés

A dízelmotor kipufogógázai és azok bizonyos összetevői Kalifornia államban rákkeltő hatásúnak, születési rendellenességeket és egyéb reproduktív károsodást okozónak minősülnek.

Az akkumulátor sarkai, telepkapcsai és alkatrészei ólmot és ólomvegyületeket tartalmaznak, melyek Kalifornia állam hatóságainak ismeretei szerint olyan vegyi anyagok, amelyek rákot és reproduktív károsodást okoznak. Az anyagokkal való érintkezést követően mosson kezet.

A termék használata Kalifornia állam jogszabályai által rákkeltőnek, születési, illetve reprodukciós rendellenességet okozónak nyilvánított vegyi anyag vagy vegyi anyagok hatásának való kitettséget eredményezhet.

Bevezetés

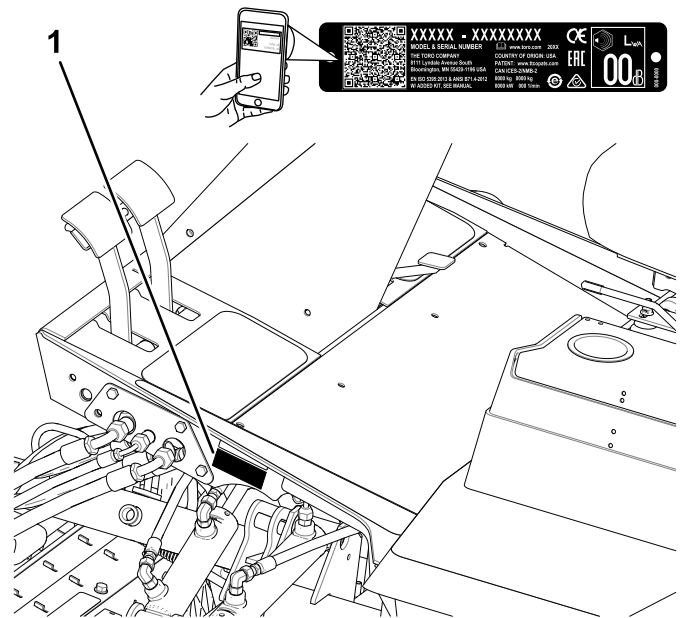
A gép hozzáértő kezelők általi használatra és kereskedelmi felhasználásra készült forgókéses fűnyíró traktor. Elsősorban jól karbantartott gyepen történő fűkaszáláshoz készült. A termék nem rendeltetésszerű használata Önre és a közelben tartózkodókra nézve egyaránt veszélyes lehet.

Gondosan olvassa el ezt a tájékoztatót, hogy a termék megfelelő üzemeltetését és karbantartását elsajátítva elkerülje a sérüléseket, valamint a termék károsodását. A termék megfelelő és biztonságos üzemeltetéséért Ön a felelős.

A www.Toro.com weboldalon további információk is találhatóak, például munkavédelmi tippek, oktatóanyagok, tartozékokról szóló információk, segítség márkakereskedés kereséséhez, valamint termékregisztráció is végezhető itt.

Ha szervizre, eredeti Toro-alkatrészekre vagy további információra van szüksége, forduljon hivatalos márkaszervizhez vagy a Toro ügyfélszolgálatához, és tartsa kéznél terméke típus- és sorozatszámát. Az **Ábra 1** jelzi a típusszám és gyári szám helyét a terméken. Írja a számokat a megfelelő helyre.

Fontos: Mobileszköze segítségével a sorozatszámot tartalmazó címkén található QR-kódot (ha van) beolvasva elérheti a garanciális tudnivalókat, az alkatrészekre vonatkozó adatokat és az egyéb termékinformációkat.



Ábra 1

1. A típusszám és gyári szám helye

Modellsz. _____

Sorszám _____

Ez a kézikönyv meghatározza a lehetséges veszélyeket, és biztonsági figyelmeztető jelzéssel (**Ábra 2**) azonosított munkavédelmi üzeneteket tartalmaz. A jelzés olyan veszélyt jelez, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat, amennyiben nem tartja be az ajánlott óvintézkedéseket.



Ábra 2

Biztonsági figyelmeztető jelzés

g000502

Ez a kézikönyv 2 szót használ az információ kiemelésére. A **Fontos** szó speciális műszaki információkra hívja fel a figyelmet, a **Megjegyzés** szó külön figyelemre érdemes általános információkat emel ki.

Tartalom

Biztonság	4
Általános munkavédelmi előírások.....	4
Biztonsági és tájékoztató címkék	5
Felszerelés	12
1 A folyadékszintek ellenőrzése.....	13
2 A nyíróegységek felszerelése	13
3 Alternatív nyíróegység-beállítások.....	18
4 Hátsó ellensúly felszerelése.....	19
5 A CE-címkék felhelyezése	19
Termékáttekintés	19
Kezelőelemek	19
Műszaki adatok	22
Munkagépek és tartozékok.....	23
Működtetés előtt	23
Használat előtti munkavédelmi előírások	23
Napi karbantartás elvégzése	24
Tankolás	24
Működtetés közben	25
Munka közben betartandó munkavédelmi előírások	25
A motor beindítása	26
A motor leállítása	26
Az üzemanyagrendszer légtelenítése.....	26
A biztonsági reteszelő kapcsolók ellenőrzése	27
Hibamemória és a hiba előhívása	28
Üzemeltetési tanácsok	29
Működtetés után	30
A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások	30
A gép szállítása	30
A lekötetési pontok azonosítása	30
A gép tolása vagy vontatása	30
A hidraulikus mágnesszelep funkciói	31
Karbantartás	32
A karbantartásra vonatkozó munkavédelmi előírások	32
Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)	32
Napi karbantartási ellenőrzőlista	33
Kenés	34

A csapágyak és perselyek zsírzása	34
Motor karbantartása	36
A motorral kapcsolatos munkavédelmi előírások	36
A légszűrő szervizelése	36
A motorolaj szintjének ellenőrzése.....	37
A motorolaj és a szűrő szervizelése	38
A gázadagolás beállítása.....	39
Üzemanyagrendszer karbantartása	39
Az üzemanyagtartály leürítése	39
Az üzemanyag-vezetékek és a csatlakozók vizsgálata.....	39
A vízleválasztó szervizelése	39
A befecskendező szelepek légtelenítése	40
Elektromos berendezés karbantartása	41
A villamos rendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások	41
Az akkumulátor szervizelése	41
A biztosítékok ellenőrzése	41
Hajtóműrendszer karbantartása	42
A gumibroncsok nyomásának ellenőrzése	42
A kerékanyák és -csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése	42
A bolygómű olajának ellenőrzése	42
Olajcsere a bolygóműben	43
A hátsó tengely kenőanyagának ellenőrzése	43
A hátsó tengely kenőanyagának cseréje.....	44
A hátsó kerékösszetartás ellenőrzése	44
A hajtás beállítása semleges helyzetbe	45
Hűtőrendszer karbantartása	45
A hűtőrendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások	45
A hulladékok eltávolítása	45
A hűtőrendszer ellenőrzése	46
A hűtőrendszer karbantartása	47
Fékek karbantartása	47
Az üzemi fékek beállítása	47
Ékszíjak karbantartása	48
A generátorékszín ellenőrzése	48
Hidraulikarendszer karbantartása	48
A hidraulika-rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések	48
A hidraulikafolyadék ellenőrzése	48
A hidraulikafolyadékra vonatkozó előírások	49
A hidraulikafolyadék-tartály kapacitása.....	49
A hidraulikafolyadék cseréje	49
A hidraulikaszűrő cseréje.....	50
A hidraulikavezetékek és -tömlők ellenőrzése	50
A hidraulika-rendszer tesztcsatlakozóinak használata	51
A nyíróegységek rendszerének karbantartása.....	52
Késekkel kapcsolatos óvintézkedések.....	52

A hengerkés és a fenékkés közötti érintkezés beállításának ellenőrzése	52
A nyíróegységek fenése visszaforgatással	52
A nyíróegység leengedési sebességének beállítása	53
A külső első nyíróegységek felemelt magasságának beállítása (engedélyezett helyzet)	53
Az első 3 nyíróegység elmozdulásának beállítása	54
Tárolás	55
Biztonságos tárolás	55
A vontatóegység előkészítése	55
A motor előkészítése	55

Biztonság

A gép tervezése az EN ISO 5395 (ha elvégezte az üzembe helyezési eljárásokat) és az ANSI B71.4-2017 szabvány alapján történt.

Általános munkavédelmi előírások

Ez a termék levághatja a kezét és lábát, továbbá tárgyakat dobhat ki.

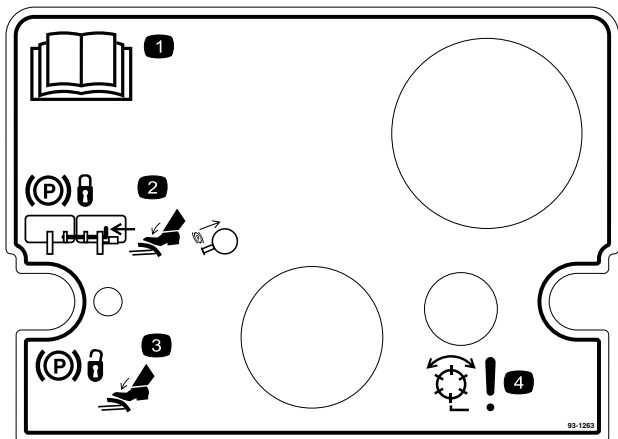
- A motor beindítása előtt olvassa el és értelmezze a jelen *Kezelői kézikönyv* tartalmát.
- A gép használatát teljes odafigyeléssel végezze. Ne végezzen olyan tevékenységet, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Ne tegye a kezét vagy a lábát a gép mozgó alkatrészeinek közelébe.
- Ne használja a gépet, ha nincs a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem, és azok nem működnek az előírt módon.
- A gyerekeket, nézelődőket és háziállatokat tartsa távol a működtetési területtől. Soha ne engedje, hogy a gépet gyerekek üzemeltessék.
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.

A gép nem megfelelő használata vagy karbantartása személyi sérüléshez vezethet. A lehetséges sérülések elkerülése érdekében kövesse a biztonsági útmutatóban leírtakat, és mindig ügyeljen a biztonsági figyelmeztető szimbólumra (▲), amelynek jelentése lehet Figyelem, Vigyázat vagy Veszély – személyes munkavédelmi utasítások. Az utasítások be nem tartása személyi sérülést vagy halált okozhat.

Biztonsági és tájékoztató címkék



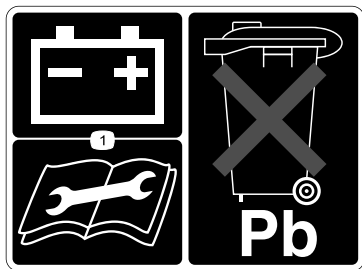
A biztonságra figyelmeztető matricák és utasítások a kezelő által jól látható helyen, a potenciális veszélyforrás közelében található. A sérült vagy hiányzó matricát cserélje, illetve pótolja.



93-1263

decal93-1263

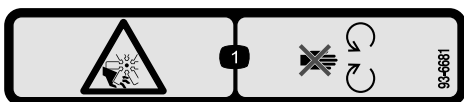
1. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. A rögzítőfék behúzásához reteszelve össze a fékpedálokat a reteszelőcsappal, nyomja le mindkét fékpedált, majd húzza ki a rögzítőfék karját.
3. A rögzítőfék kioldásához nyomja le mindkét fékpedált, hogy a rögzítőfék karja visszaugorjon.
4. Veszély – a forgókések engedélyezve.



93-6668

decal93-6668

1. Az akkumulátortöltésről szóló bővebb információkért olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*. Az akkumulátor ólmot tartalmaz, a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



93-6681

decal93-6681

1. Kéz vagy láb el- és levágásának veszélye, ventilátor – ne érjen a mozgó alkatrészekhez.



93-6686

decal93-6686

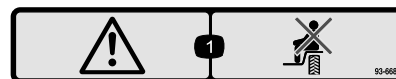
1. Hidraulikafolyadék
2. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.



93-6687

decal93-6687

1. Ne lépjen ide.



93-6689

decal93-6689

1. Figyelem! – Ne szállítson utasokat!



93-6693

decal93-6693

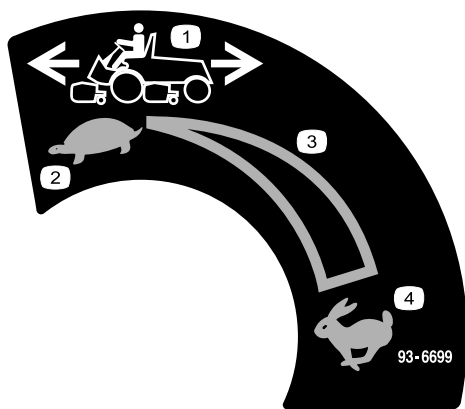
1. A kéz zúzódásának veszélye – várja meg, amíg a mozgó alkatrészek megállnak.



93-6696

decal93-6696

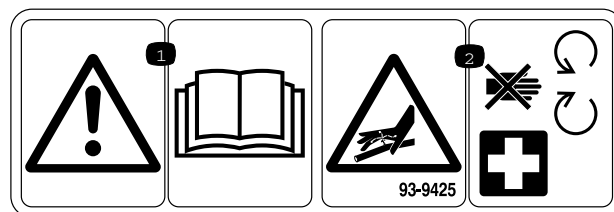
1. Tárolt energia veszélye – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.



93-6699

decal93-6699

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Haladási sebesség | 3. Fokozatmentesen változtatható beállítás |
| 2. Lassú | 4. Gyors |



decal93-9425

93-9425

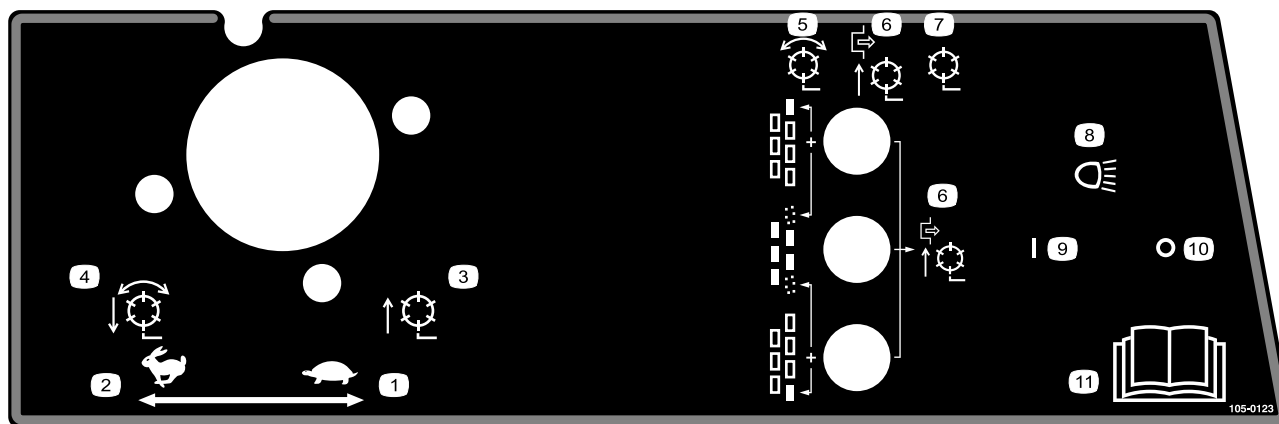
1. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Nagynyomású folyadék okozta veszély, befecskendeződés a testbe – maradjon távol a mozgó alkatrészektől; forduljon orvoshoz.



decal104-9298

104-9298

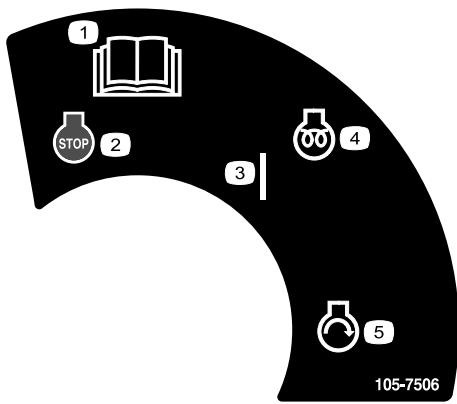
1. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.



decal105-0123

105-0123

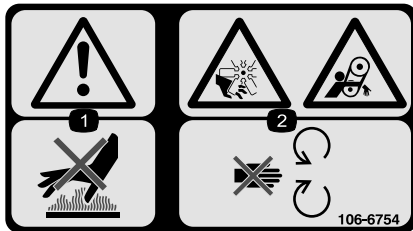
- | | |
|---|---|
| 1. Gázkar – lassú | 7. Forgókések letiltva – emelés és leengedés |
| 2. Gázkar – gyors | 8. Fényszórók |
| 3. A forgókések felemelve és kikapcsolva | 9. Fényszórók bekapcsolása |
| 4. A forgókések leengedve és bekapcsolva, ha engedélyezett – előremenet és élezés | 10. Fényszórók kikapcsolása |
| 5. Forgókések – engedélyezve | 11. Olvassa el a <i>Kezelői kézikönyvet</i> . |
| 6. Forgókések letiltva – csak emelés | |



decal105-7506

105-7506

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Olvassa el a <i>Kezelői kézikönyvet</i> . | 4. Motor – bemelegítés |
| 2. Motor – leállítás | 5. Motor – indítás |
| 3. Be | |



decal106-6754

106-6754

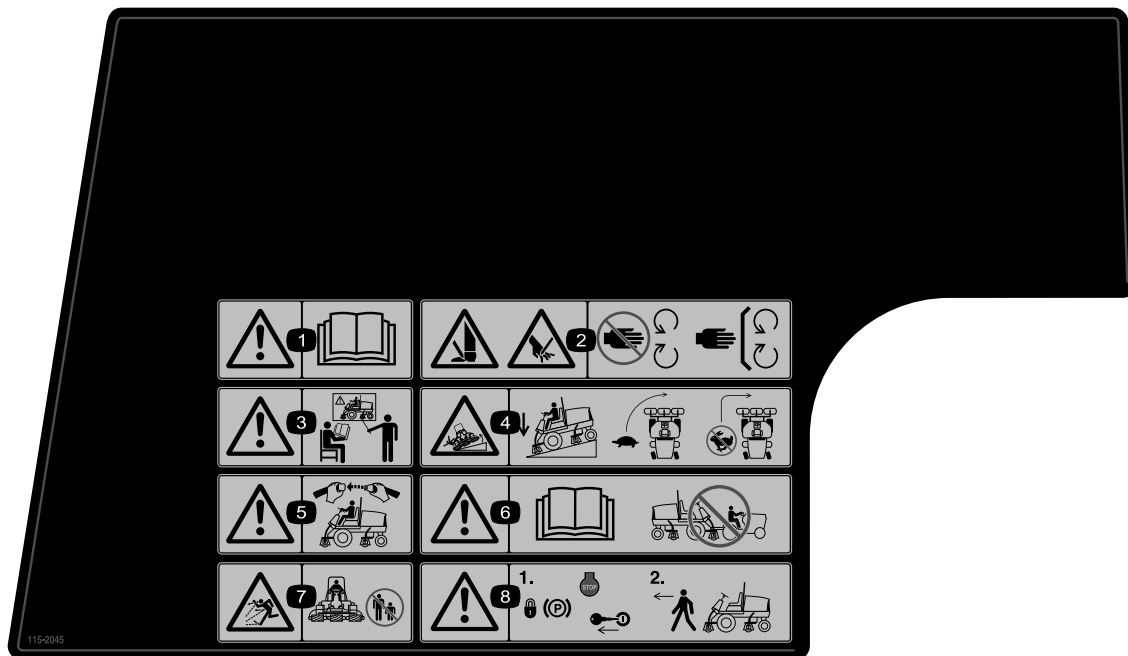
1. Figyelmeztetés – ne érjen a forró felülethez.
2. Végtag el- és levágásának veszélye, ventilátor, valamint beakadásveszély, ékszíj – ne érjen a mozgó alkatrészekhez.



decal106-6755

106-6755

- | | |
|--|---|
| 1. A hűtőfolyadék nyomás alatt áll. | 3. Figyelmeztetés – ne érjen a forró felülethez. |
| 2. Robbanásveszély – olvassa el a <i>Kezelői kézikönyvet</i> . | 4. Figyelmeztetés – olvassa el a <i>Kezelői kézikönyvet</i> . |



115-2045

decal115-2045

1. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Láb el- és levágásának a veszélye; kéz el- és levágásának a veszélye – ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védelem.
3. Figyelmeztetés – ne működtesse a berendezést, ha nem kapott hozzá megfelelő képzést.
4. Felborulásveszély – lejtőn haladáskor engedje le a nyíróegységet. Kanyarodáskor hajtson lassan. Gyorsan haladva ne vegyen éles kanyart.
5. Figyelem – használja a biztonsági övet.
6. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*. Ne vontassa a gépet.
7. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
8. Figyelem – a gép elhagyása előtt húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.

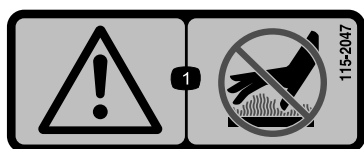


115-2046

decal115-2046

Megjegyzés: A gép a címkén javasolt maximális lejtés mellett megfelel az ipari szabványú stabilitási teszteknek a statikus oldalirányú és hosszanti vizsgálatokban. A gép lejtős területeken történő használata előtt feltétlenül olvassa el a *Kezelői kézikönyv* utasításait, majd ellenőrizze a körülményeket, hogy eldönthesse, végezhet-e munkát a géppel az adott napon és helyen. A terep változásával megváltozhatnak a gép lejtőn való üzemeltetésének körülményei is. Lejtőn való munkavégzéskor tartsa a nyíróegységeket lehetőség szerint a talajra leengedett helyzetben. Lejtőn a nyíróegységek felemelt helyzetében a gép instabillá válhat.

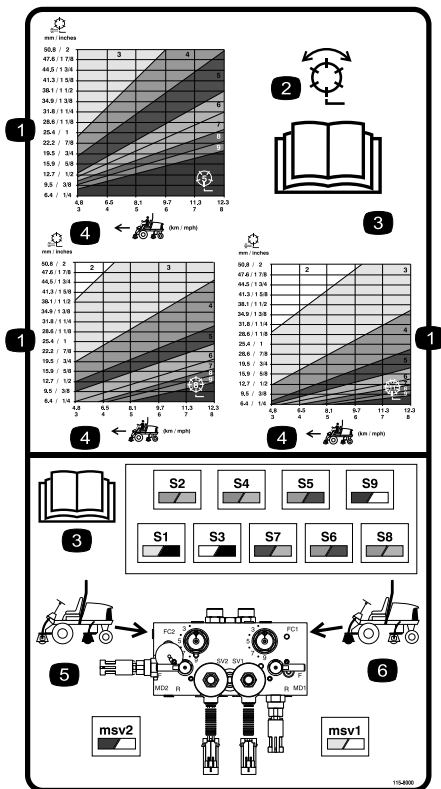
1. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
2. Láb el- és levágásának a veszélye; kéz el- és levágásának a veszélye – ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Mindig legyen a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem.
3. Figyelmeztetés – ne működtesse a berendezést, ha nem kapott hozzá megfelelő képzést.
4. Felborulásveszély – lejtőn haladásakor engedje le a nyíróegységet. Ne nyírjon fűvet 15°-nál nagyobb szögű lejtőn.
5. Figyelem – használja a biztonsági övet.
6. Figyelmeztetés – olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*. Ne vontassa a gépet.
7. Repülő tárgyak okozta veszély – tartsa távol a közelben tartózkodó embereket.
8. Figyelem – a gép elhagyása előtt húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.



115-2047

decal115-2047

1. Figyelmeztetés – ne érjen a forró felülethez.



115-8000

decal115-8000

1. Vágásmagasság
2. Forgókés – nyírás és élezés
3. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
4. Haladási sebesség
5. A hátsó hengerkések körének kezelőszervei
6. Az első hengerkések körének kezelőszervei

WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov. For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com

CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

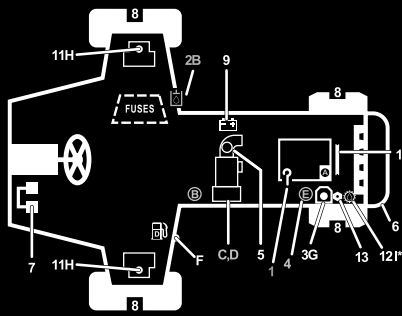
**REELMASTERS
6500-D / 6700-D
QUICK REFERENCE AID**

CHECK/SERVICE (daily)

1. OIL LEVEL, ENGINE
2. OIL LEVEL, HYDRAULIC TANK
3. COOLANT LEVEL, RADIATOR
4. FUEL /WATER SEPARATOR
5. AIR FILTER SERVICE INDICATOR
6. RADIATOR SCREEN
7. BRAKE FUNCTION
8. TIRE PRESSURE (15-20 PSI)

CHECK/SERVICE

- SEE OPERATOR'S MANUAL
9. BATTERY
 10. BELTS (FAN, ALT.)
 11. PLANETARY GEAR DRIVE
 12. REAR AXLE OIL FILL**
 13. REAR AXLE OIL CHECK (2)**



FLUID SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES.	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL		FILTER PART NO.
			FLUID	FILTER	
A. ENGINE OIL	SAE 15W-40	7.5 QTS.	150 HRS.	150 HRS.	108-3841
B. HYD. CIRCUIT OIL	SEE OPERATOR'S MANUAL	9 GALS.*	2000 HRS.	1000 HRS.	94-2621
C. PRIMARY AIR FILTER	----	----	----	SEE SERVICE INDICATOR	108-3812
D. SAFETY AIR FILTER	----	----	----	SEE OPERATOR'S MANUAL	108-3813
E. WATER SEPARATOR				400 HRS.	110-9049
F. FUEL TANK	NO. 2-DIESEL	15 GALS.	DRAIN AND FLUSH, 2 YRS.		
G. COOLANT	50/50 ETHYLENE GLYCOL / WATER	2.5 GALS.	DRAIN AND FLUSH, 2 YRS.		
H. PLANETARY GEAR DRIVE	SAE85W-140	16 OZ.	800 HRS.	----	----
I. REAR AXLE OIL**	SAE85W-140	80 OZ.	800 HRS.	----	----

* INCLUDES FILTER. CHECK DIP STICK, DO NOT OVER FILL. **4WD ONLY

138-6982

138-6982

decal138-6982

1. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.



Az akkumulátorral kapcsolatos jelzések

A jelzések némelyike vagy mindegyike megtalálható az akkumulátoron

- | | |
|--|---|
| 1. Robbanásveszély | 6. Tartsa a járókelőket és háziállatokat biztonságos távolságra az akkumulátortól. |
| 2. Tilos a tűz és a nyílt láng használata, valamint a dohányzás. | 7. Viseljen védőszemüveget. A robbanásveszélyes gázok vakságot és egyéb sérüléseket okozhatnak. |
| 3. Maró hatású folyadék/vegyi égés veszélye | 8. Az akkumulátorsav vakságot vagy súlyos égési sérüléseket okozhat. |
| 4. Viseljen védőszemüveget! | 9. Öblítse ki azonnal a szemét, és kérjen gyorsan orvosi segítséget. |
| 5. Olvassa el a <i>Kezelői kézikönyvet</i> . | 10. Ólmot tartalmaz; ne dobja a szemétkébe. |

Felszerelés

Mellékelt alkatrészek

Használja az alábbi táblázatot, hogy megállapítsa, valamennyi alkatrész leszállításra került-e.

Eljárás	Megnevezés	Mennyiség	Alkalmazás
1	Nincs szükség alkatrésze	–	Ellenőrizze a folyadékszinteket.
2	Az emelőkar lánca Lánckonzol U-csavar Anyá Csavar Alátét Anyá Nagy O-gyűrű Kihajtható támasz	7 7 7 14 7 7 7 7 1	Szerelje fel a nyíróegységeket.
3	Nincs szükség alkatrésze	–	Ha szükséges, állítsa be a nyíróegységet.
4	Kalcium-klorid (külön kapható) Hátsó súlykészlet, cikkszám: 104-1478 (külön kapható)	45 kg 1	Szerelje fel a hátsó ellensúlyt (ha szükséges).
5	Figyelmeztető címke CE-címke Gyártásiév-címke	1 1 1	A CE-címkék felhelyezése.

Média és egyéb részek

Megnevezés	Mennyiség	Alkalmazás
Kezelői kézikönyv	1	A gép használatának megkezdése előtt olvassa el a kézikönyvet.
A motor kezelői kézikönyve	1	A motor működtetésének megkezdése előtt olvassa el a kézikönyvet.
Megfelelőségi nyilatkozat	1	Ez a dokumentum a CE-megfelelőséget jelzi.
Diagnosztikai ACE-kijelző	1	A diagnosztikai ACE-kijelző a gép hibáinak diagnosztizálására szolgál.
Kulcs	2	A kulcsok segítségével indítsa el a gépet.
Motorháztető-lezáró kulcs	1	A motorháztető-lezáró kulccsal zárhatja le és nyithatja ki a motorháztetőt.

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

1

A folyadékszintek ellenőrzése

Nincs szükség alkatrésze

Eljárás

A gép első beindítása előtt ellenőrizze a következő folyadékok szintjét:

- Motorolaj
Lásd: [A motorolaj szintjének ellenőrzése \(oldal 37\)](#).
- Hűtőfolyadék
Lásd: [A hűtőrendszer ellenőrzése \(oldal 46\)](#).
- Hidraulikafolyadék
Lásd: [A hidraulikafolyadék ellenőrzése \(oldal 48\)](#).
- A hátsó tengely kenőanyaga
Lásd: [A hátsó tengely kenőanyagának ellenőrzése \(oldal 43\)](#).

2

A nyíróegységek felszerelése

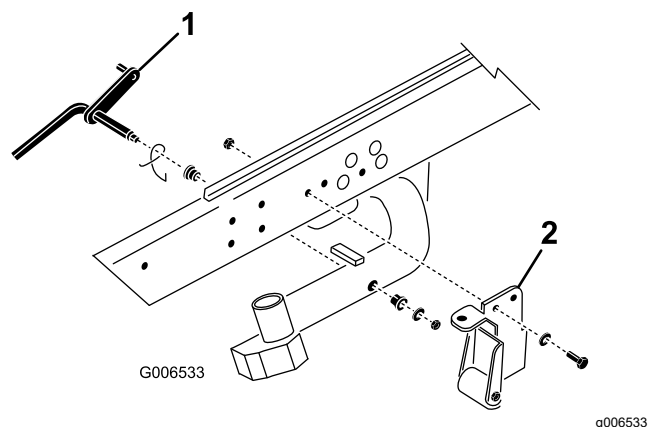
Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

7	Az emelőkar lánc
7	Lánckonzol
7	U-csavar
14	Anya
7	Csavar
7	Alátét
7	Anya
7	Nagy O-gyűrű
1	Kihajtható támasz

A billentőszerkezetek kiserelése

Szerelje le a billentőszerkezetek (ha fel vannak szerelve) az 1., 2. és 3. számú emelőkarokról, nehogy a nyíróegységek tartókeretének ütközzenek.

1. Távolítsa el a forgórudat a 2. számú emelőkarhoz rögzítő önzáró anyát és alátétet ([Ábra 3](#)). Szerelje le a forgórudat és a rugót az emelőkarról. Ismételje meg az eljárást az 1. számú és 3. számú emelőkar esetében is.



Ábra 3

1. Forgórúd
2. A billentőszerkezet görgős tartókonzolja

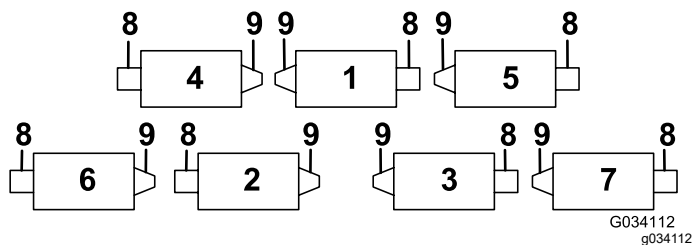
Megjegyzés: A DPA-nyíróegységek használatához nincs szükség a billentőszerkezet görgős tartókonzójára és a billentőkonzolra ([Ábra 3](#)).

- Kösse le az emelőkar láncait a nyíróegységekről, ha rajtuk vannak.

Az emelőkonzolok és láncok felszerelése

Szereljen fel lánckonzolt mindegyik emelőkarra U-csavar és 2 anya segítségével. Helyezze el a konzolokat az alábbi módon:

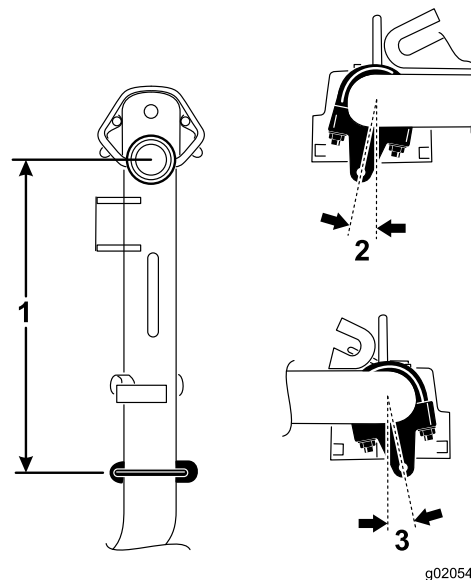
Megjegyzés: Az említett emelőkar számának meghatározásához lásd: [Ábra 4](#).



Ábra 4

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. 1. nyíróegység | 6. 6. nyíróegység |
| 2. 2. nyíróegység | 7. 7. nyíróegység |
| 3. 3. nyíróegység | 8. Forgókésmotor |
| 4. 4. nyíróegység | 9. Súly |
| 5. 5. nyíróegység | |

- Az 1., 4. és 5. számú emelőkaron állítsa a lánckonzolokat és U-csavarokat 38,1 cm-rel a forgócsukló középvonala mögé ([Ábra 5](#)).
- Az 1. és 5. emelőkarnál a konzolt el kell fordítani a függőleges helyzettől 10°-kal jobbra ([Ábra 5](#)).
- A 4. emelőkarnál a konzolt el kell fordítani a függőleges helyzettől 10°-kal balra ([Ábra 5](#)).

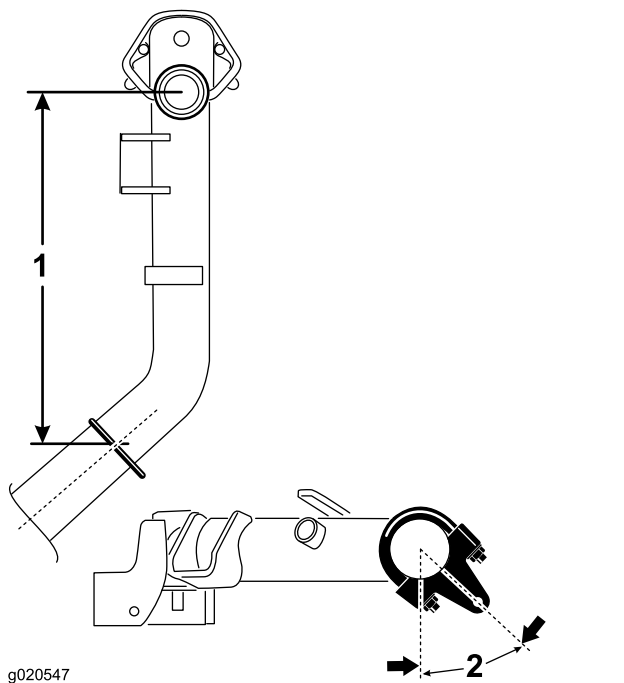


Ábra 5

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. 5. emelőkar = 38,1 cm | 3. 1. és 5. emelőkar = 10° |
| 2. 4. emelőkar = 10° | |

- A 2. és 3. számú emelőkaron állítsa a konzolokat és U-csavarokat 38,1 cm-rel a forgócsukló középvonala mögé ([Ábra 6](#)).

Megjegyzés: Fordítsa el a konzolokat 45°-kal a gép külseje felé.

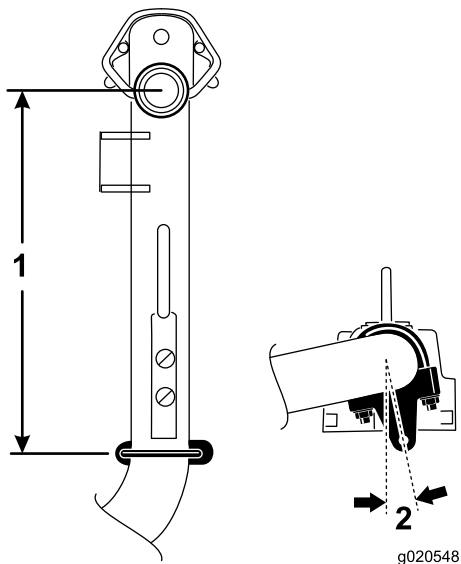


Ábra 6

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. 2. emelőkar = 38,1 cm | 2. 3. emelőkar = 45° |
|--------------------------|----------------------|

5. A 6. számú és 7. számú emelőkaron állítsa a konzolokat és U-csavarokat 36,8 cm-rel a forgócsukló középvonala mögé (Ábra 7).

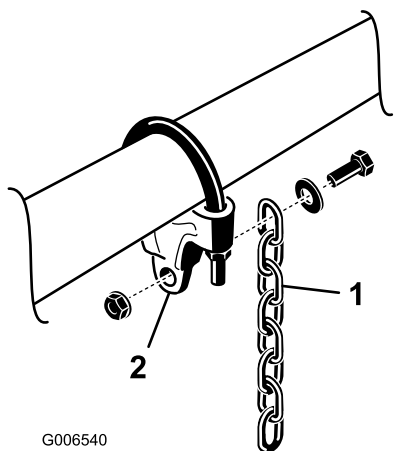
Megjegyzés: Fordítsa el a konzolokat 10°-kal a gép külseje felé.



Ábra 7

1. 6. emelőkar = 36,8 cm
2. 7. emelőkar = 10°

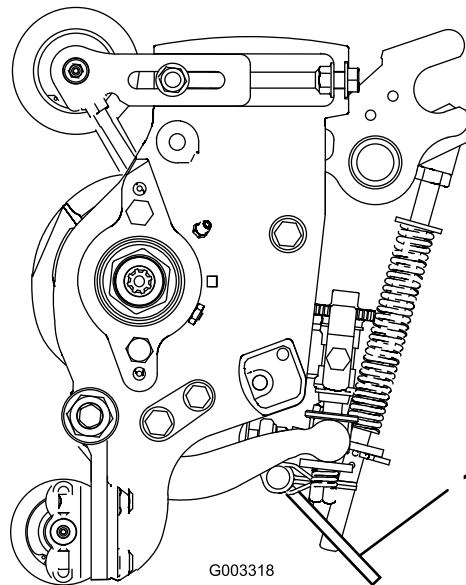
6. Húzza meg az U-csavarokon az összes anyát 52–65 N m nyomatékkal.
7. Szereljen fel egy emelőláncot minden lánckonzolra egy csavar, egy alátét és egy anya segítségével, majd állítsa be őket a [Ábra 8](#) szerint.



Ábra 8

1. Az emelőkar lánc
2. Lánckonzol

támassza alá a nyíróegység hátulját a kihajtható támasszal, de úgy, hogy a fenékkésrúd-állító csavar hátsó végén az anyák ne érjenek a munkafelülethez (Ábra 9).



Ábra 9

1. Kihajtható támasz

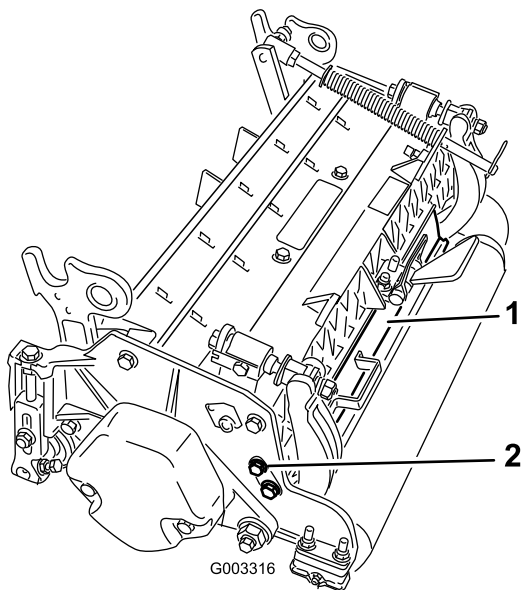
A hátsó fűterelő lemez beállítása

A legtöbb esetben a hátsó fűterelő lemez zárt helyzetében (első kidobás) érhető el a nyesedék legjobb eloszlása. Nehéz vagy nedves körülmények között előfordulhat, hogy a hátsó fűterelő lemezt ki kell nyitni.

A hátsó fűterelő lemez kinyitásához ([Ábra 10](#)) lazítsa meg a fűterelő lemezt a bal oldalsó lemezhez rögzítő fejescsavart, fordítsa a fűterelő lemezt nyitott helyzetbe, majd húzza meg a csavart.

A kihajtható támasz használata

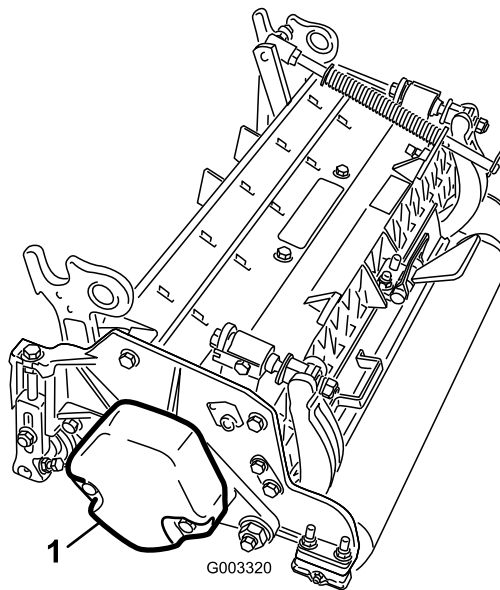
Amikor a nyíróegységet fel kell billenteni a fenékkéshez/hengerkéshez való hozzáféréshez,



Ábra 10

g003316

1. Hátsó fűterelő lemez 2. Fejecsavar



Ábra 12

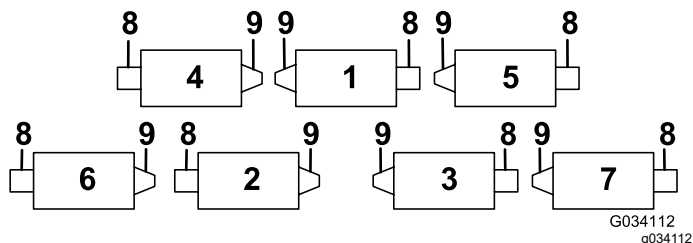
g003320

1. Ellensúly

Az ellensúlyok felszerelése

Az összes nyíróegységet a nyíróegység bal oldalára felszerelt ellensúllyal szállítjuk. Az alábbi ábra segítségével meghatározhatja az egyes ellensúlyok és dobmotorok helyzetét.

Megjegyzés: Néhány vontatóegység csak 5 nyíróegységgel van felszerelve.



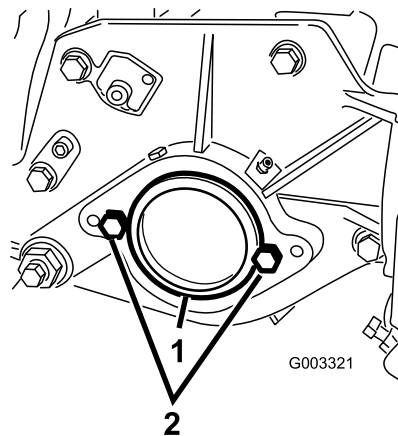
Ábra 11

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. 1. nyíróegység | 6. 6. nyíróegység |
| 2. 2. nyíróegység | 7. 7. nyíróegység |
| 3. 3. nyíróegység | 8. Forgókésmotor |
| 4. 4. nyíróegység | 9. Súly |
| 5. 5. nyíróegység | |

1. A 2., 4. és 6. nyíróegységnél távolítsa el az ellensúlyt a nyíróegység bal oldalára rögzítő 2 fejecsavart.

Megjegyzés: Távolítsa el az ellensúlyt (Ábra 12).

2. A nyíróegység jobb oldalán távolítsa el a csapágyház műanyag dugóját (Ábra 13).
3. Távolítsa el a jobb oldali lemezből a 2 fejecsavart (Ábra 13).



Ábra 13

g003321

1. Műanyag dugó 2. Fejecsavar (2)

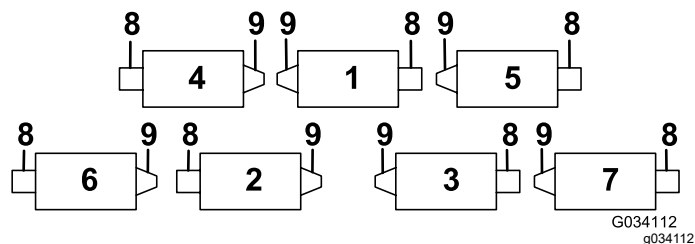
4. Szerelje fel az ellensúlyt a nyíróegység jobb oldalára a korábban kiszertelt 2 csavarral.
5. Szerelje be a forgókésmotor 2 fejecsavarját a nyíróegység bal oldali lemezébe, de ne húzza meg őket (Ábra 13).

A nyíróegységek felszerelése

A Ábra 14 a hidraulikus hajtás motorjainak helyzetét mutatja az egyes nyíróegységek esetében. Ha a motort bármelyik helyen a nyíróegység jobb oldalára kell felszerelni, szereljen ellensúlyt a nyíróegység bal

oldalára. Ahol a motort a nyíróegység bal oldalára kell felszerelni, szereljen ellensúlyt a nyíróegység jobb oldalára.

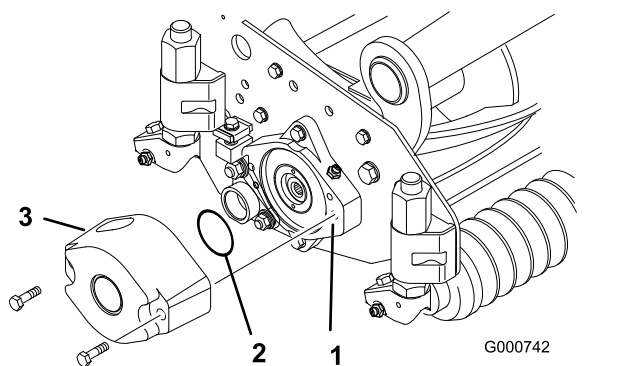
Megjegyzés: Az ellensúlyrögzítő fejescsavarok gyárilag a nyíróegységek jobb oldali csapágyháza vannak szerelve. A bal oldali csapágyházon található fejescsavarok a hidraulikus motor rögzítésére szolgálnak.



Ábra 14

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. 1. nyíróegység | 6. 6. nyíróegység |
| 2. 2. nyíróegység | 7. 7. nyíróegység |
| 3. 3. nyíróegység | 8. Forgókésmotor |
| 4. 4. nyíróegység | 9. Súly |
| 5. 5. nyíróegység | |

- Távolítsa el a nyíróegységeket a csomagolásukból. Szerelje össze és állítsa be őket a nyíróegység *Kezelői kézikönyve* alapján.
- Szerelje le a védődugókat a nyíróegység összes végéről.
- Kenje meg és szerelje be a nagy O-gyűrűt a csapágyház hornyába a nyíróegység mindkét végén (Ábra 15 és Ábra 18).

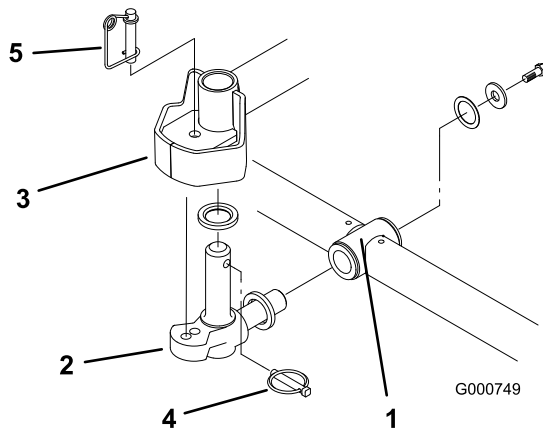


Ábra 15

- | | |
|-----------------|--------------|
| 1. Csapágyház | 3. Ellensúly |
| 2. Nagy O-gyűrű | |

Megjegyzés: A nyíróegységmotorok vagy ellensúlyok felszerelése előtt kenje meg a nyíróegység forgókéstengelyeinek belső bordáit kenőzsírral.

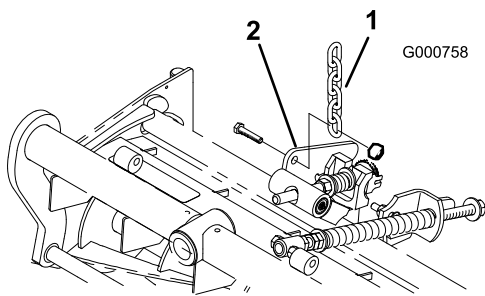
- Szereljen ellensúlyt minden nyíróegység megfelelő végére a mellékelt fejescsavarokkal (Ábra 15).
- A vontatóegységre való felszerelés előtt alaposan kenje meg a nyíróegység forgókéscsapágyait. A zsírnak jól láthatónak kell lennie a belső forgókéstömítésekénél. A kenési eljárásért lásd a nyíróegység *Kezelői kézikönyvét*.
- Helyezzen egy nyomóalátétet a forgócsukló vízszintes tengelyére a Ábra 16 szerint.



Ábra 16

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| 1. Tartókeret | 4. Biztosítócsap |
| 2. Forgócsukló | 5. Kormányrögzítő csap |
| 3. Az emelőkar kormánylemeze | |

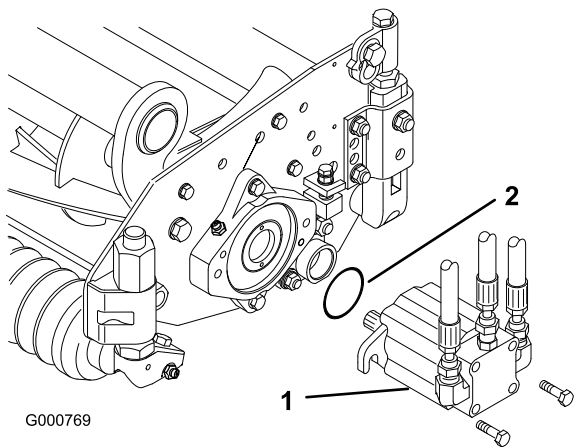
- Illesse be a forgócsukló vízszintes tengelyét a tartókeret tartócsövébe (Ábra 16).
- Rögzítse a forgócsuklót a tartókerethez egy nyomóalátéttel, egy lapos alátéttel, illetve egy peremes fejescsavarral (Ábra 16).
- Helyezzen egy nyomóalátétet a forgócsukló függőleges tengelyére (Ábra 16).
- Ha el van távolítva, illesse a forgócsukló függőleges tengelyét az emelőkar csuklóagyába (Ábra 16). Igazítsa be a forgócsuklót a két központosító gumiütköző közé az emelőkar kormánylemeze alatt.
- Helyezze be a biztosítócsapot a forgócsukló tengelyében levő átmenő furatba (Ábra 16).
- Távolítsa el a gyepekompenzáló rugó tartókonvolját a nyíróegység stabilizátorfüléhez rögzítő anyát (Ábra 17). Szerelje fel a billentőláncot a fejescsavarra, és rögzítse a korábban leszerelt anyával.



Ábra 17

1. Az emelőkar lánca
2. A nyíróegység stabilizátorfüle

13. Szerelje fel a motort a nyíróegységek hajtás felőli végére, és rögzítse a 2 fejescsavarral (Ábra 18).



Ábra 18

1. Motor
2. O-gyűrű

Megjegyzés: Ha a nyíróegységet állandó helyzetben szeretné használni, illessze be a kormányrögztítő csapot a forgócsukló rögztítőfuratába (Ábra 16).

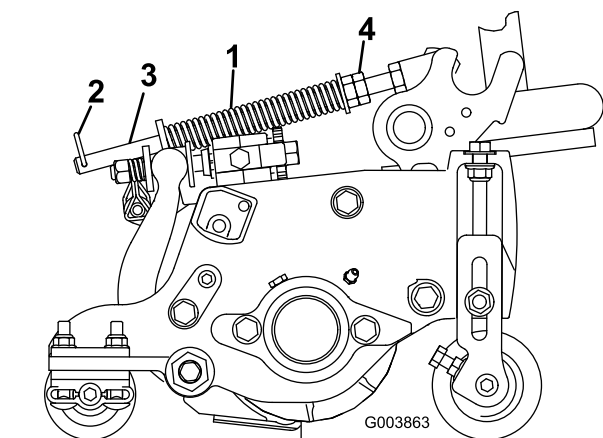
14. Akassza a rugót a kormányrögztítő csap alja köré (Ábra 16).

A gyepkompenzáló beállításai

A gyepkompenzáló rugó az elsőről a hátsó hengerre viszi át a súlyt. Ez segít csökkenteni a gyepen a hullámos mintázat kialakulását.

Fontos: A rugó beállítását a vontatóegységre felszerelt, előre néző és a műhely padlójára leengedett nyíróegység mellett végezze.

1. Ellenőrizze, hogy a sasszeg a rugós rúd végén levő furatba helyezkedik-e (Ábra 19).



Ábra 19

1. Gyepkompenzáló rugó
2. Sasszeg
3. Rugós rúd
4. Hatlapú anyák

2. Húzza meg annyira a rugós rúd első végén levő hatlapú anyákat, hogy a rugó összenyomott hossza 15,9 cm legyen (lásd: Ábra 19).

Megjegyzés: Egyenetlen terepen dolgozva csökkentse a rugó hosszát 12,7 mm-rel. A talajkövetés kissé romlani fog.

Megjegyzés: Ha a vágásmagasság vagy a vágás intenzitása megváltozik, állítsa be ismét a gyepkompenzálást.

3

Alternatív nyíróegység-beállítások

Nincs szükség alkatrészsre

Eljárás

A gyárban a legáltalánosabb fűnyírási módokhoz állítják be a traktort. A gép speciális felhasználásokhoz való finomhangolásához szükséges beállításokat a nyíróegység karbantartására vonatkozó rész tartalmazza az alábbiak szerint:

- A nyíróegység leengedési sebességének beállítása

A nyíróegység leengedési sebességének beállítását ismerteti.

- Az első külső nyíróegységek felemelt magasságának beállítása

Az első külső nyíróegységek fordulási magasságának beállítása, hogy nagyobb hézagot

tartson az eltérő fűmagasságúra nyírt sportpályák nyírásához (pl. golfpályákon).

- Az első három nyíróegység mozgásának beállítása
Az első három nyíróegység lefelé irányú mozgásának beállítását ismerteti a jelentősen eltérő fűmagasságúra nyírt sportpályák nyírásához.

4

Hátsó ellensúly felszerelése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

45 kg	Kalcium-klorid (külön kapható)
1	Hátsó súlykészlet, cikkszám: 104-1478 (külön kapható)

Eljárás

Az EN ISO 5395 és az ANSI B71.4-2017 szabványnak való megfelelés érdekében szereljen fel egy 45 kg-os kalcium-klorid ellensúlyt a hátsó kerekekre, majd szerelje fel a hátsó súlykészletet (cikkszám: 104-1478).

Fontos: Ha a kalcium-kloridos gumiabroncs kilyukad, a lehető leggyorsabban hagyja el a gyepet. A gyep károsodásának megelőzése érdekében azonnal locsolja meg bőségesen az érintett területet vízzel.

5

A CE-címkék felhelyezése

Ehhez az eljáráshoz szükséges alkatrészek:

1	Figyelmeztető címke
1	CE-címke
1	Gyártásiév-címke

Eljárás

A CE-megfelelőséget megkövetelő gépek esetén ragassa fel a gyártási évet mutató címkét (cikkszám: 133-5615) a gyári számot tartalmazó címke mellé, a CE-címkét (cikkszám: 93-7252) a motorháztető gyorsára közelébe, a figyelmeztető CE-címkét (cikkszám: 115-2046) pedig a meglévő gyári figyelmeztető címkére (cikkszám: 115-2045).

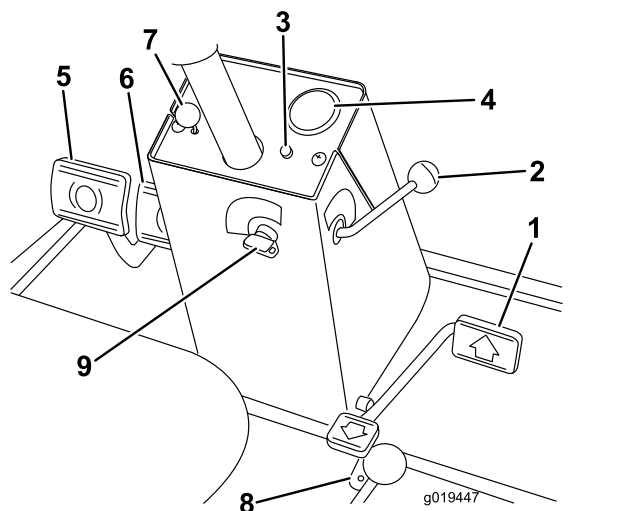
Termékáttekintés

Kezelőelemek

Menetpedál

A menetpedál (Ábra 20) az előre- és hátramenetet szabályozza. A menetpedál felső részére lépve előremenetben, a pedál aljára rálépve pedig hátramenetben haladhat. A haladási sebesség az határozza meg, hogy mennyire nyomja le a pedált. A maximális sebesség eléréséhez nyomja le teljesen a menetpedált a gázkar GYORS helyzetében.

A gép leállításához csökkentse a menetpedálra kifejtett erőt, és engedje, hogy visszatérjen középpállásba.



Ábra 20

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Menetpedál | 6. Rögzítőfék |
| 2. Előremeneti sebességhatároló | 7. Rögzítőcsap |
| 3. Piros diagnosztikai visszajelző | 8. Hátrameneti sebességhatároló |
| 4. Kilométeróra | 9. Gyújtáskapcsoló |
| 5. Fékpedálok | |

Előremeneti sebességhatároló

Az előremeneti sebességhatárolóval (Ábra 20) állíthatja be, hogy mennyire lehessen lenyomni a menetpedált előremeneti irányban, így állandó nyírási sebességet tarthat fenn.

Piros diagnosztikai visszajelző

A kormányoszlopon található piros diagnosztikai visszajelző (Ábra 20) különféle üzenetek kijelzésére szolgál. A gép indítása közben a lámpa világít, ha az izzítógyertyák be vannak kapcsolva.

Ha a lámpa a gép működése közben villog, az a következőket jelezheti:

- A gép az ECU-egységbe beprogramozott legnagyobb sebességnél gyorsabban halad.
- A rendszer villamos hibát észlelt (szakadt vagy zártatos kimenet).
- A rendszer hidraulikaszivárgást észlelt (csak akkor, ha a gép fel van szerelve Turfdefender szivárgáskeresővel).
- A rendszer kommunikációs hibát észlelt (csak akkor, ha a gép fel van szerelve Turfdefender szivárgáskeresővel).

Gyújtáskapcsoló

A gyújtáskapcsoló (Ábra 20) 3 helyzetbe állítható: KI, BE/IZZÍTÁS és INDÍTÓZÁS.

Kilométeróra

A kilométeróra (Ábra 20) a gép haladási sebességét mutatja.

Fékpedálok

A kerékfékek két különálló fékpedállal (Ábra 20) működtethetők a kanyarodás elősegítése végett, rögzítőfékként és a domboldalon való nagyobb tapadás érdekében. Rögzítőfékként való használathoz és a nyírás nélküli haladáshoz (vonulás) egy rögzítőcsap reteszeli össze a pedálokat.

Rögzítőfékkar

A konzol bal oldalán lévő gomb a rögzítőfékkart működteti (Ábra 20). A rögzítőfék behúzásához reteszelve össze a pedálokat a reteszelőcsappal, nyomja le mindkét fékpedált, majd húzza ki a rögzítőfékkart. A rögzítőfék kioldásához nyomja le mindkét fékpedált, hogy a rögzítőfék karja visszaugorjon.

Hátrameneti sebességhatároló

A csavarral (Ábra 20) állíthatja be, hogy a menetpedált mennyire lehessen lenyomni a hátrameneti sebesség korlátozásához.

A nyírógység leengedő/felemelő vezérlőkarja

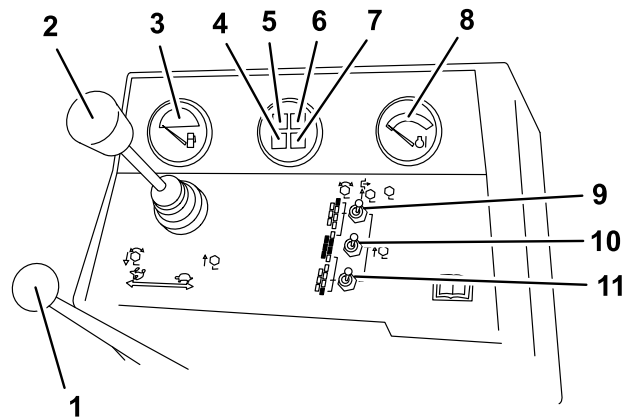
Ezzel a karral (Ábra 21) emelhetők fel és engedhetők le a nyírógységek, valamint indíthatók el és állíthatók le a forgókések, ha fűnyírás üzemmódban be vannak kapcsolva. A nyírógységeket a fűnyírás/vonulás kar vonulási helyzetében nem lehet leengedni.

Üzemanyagszint-jelző

Az üzemanyagszint-jelző (Ábra 21) az üzemanyagtartályban levő üzemanyag szintjét jelzi.

Motorolajnyomás-jelző lámpa

Ez a lámpa (Ábra 21) a veszélyesen alacsony motorolajnyomást jelzi.



G019448
g019448

Ábra 21

- | | |
|---|---|
| 1. Gázkar | 7. Az izzítógyertya visszajelző lámpája |
| 2. A nyírógység leengedő/felemelő vezérlőkarja | 8. A hűtőfolyadék hőmérsékletmérő műszere |
| 3. Üzemanyagszint-jelző | 9. Be-ki kapcsoló (7.), jobb hátsó |
| 4. Töltésjelző | 10. Be-ki kapcsoló (fő) |
| 5. Motorolajnyomás-jelző lámpa | 11. Be-ki kapcsoló (6.), bal hátsó |
| 6. A hűtőfolyadék-hőmérséklet visszajelző lámpája | |

Gázkar

A kar (Ábra 21) előretolásakor a motorfordulatszám nő, hátrahúzva csökken.

A hűtőfolyadék-hőmérséklet visszajelző lámpája

Amikor a hűtőfolyadék veszélyesen magas hőmérsékletet ér el, a lámpa (Ábra 21) kigyullad, a motor pedig leáll.

Az izzítógyertya visszajelző lámpája

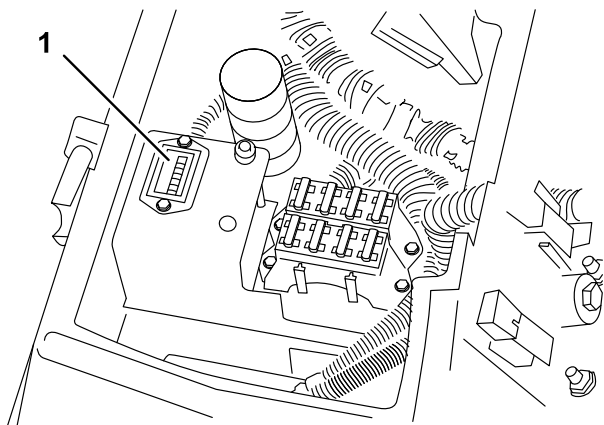
Ha a visszajelző lámpa (Ábra 21) világít, az azt jelzi, hogy működtetik az izzítógyertyákat.

Be-ki kapcsoló

A nyíróegységek működtetéséhez használja együtt a be-ki kapcsolót és a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját (Ábra 21).

Üzemóra-számláló

Az üzemóra-számláló (Ábra 22) azt mutatja, hány órát működött összesen a gép.



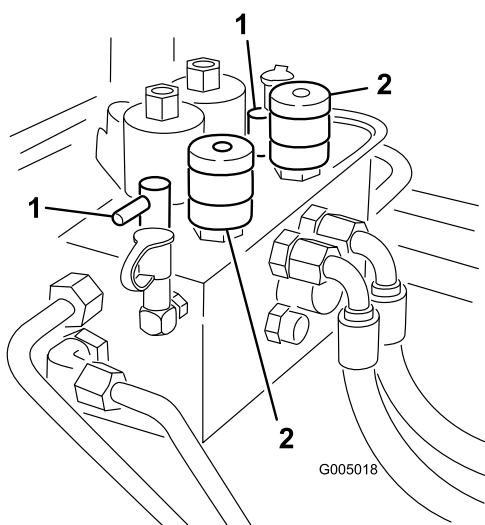
G019525
g019525

Ábra 22

1. Üzemóra-számláló

Az élező gombjai

A nyíróegységek élezéséhez használja együtt az élezőgombokat (Ábra 23) és a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját. Lásd: [A nyíróegységek fenése visszaforgatással \(oldal 52\)](#).



G005018

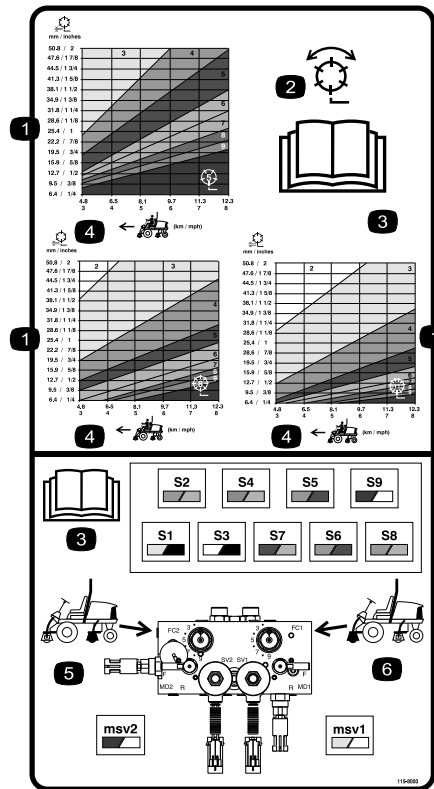
g005018

Ábra 23

1. Az élező gombjai 2. Forgókészvezérlő gombok

A forgókész fordulatszám-szabályozói

A forgókész fordulatszám-szabályozóival szabályozható az első és hátsó nyíróegységek fordulatszáma (Ábra 23). Az 1. helyzet élezésre szolgál. A többi beállítással a nyírási műveletek szabályozhatók. A megfelelő beállításokért lásd: [Ábra 24](#).



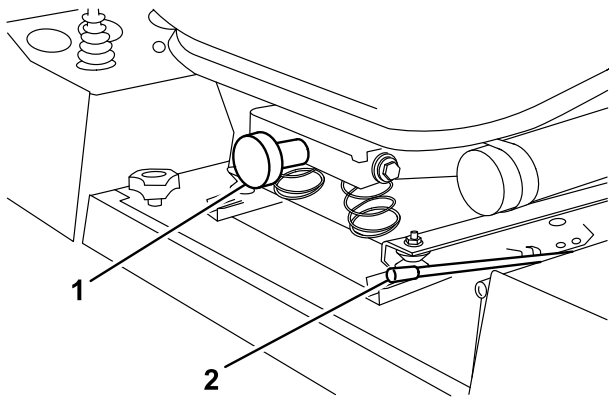
decal115-8000

Ábra 24

1. Vágásmagasság
2. Forgókész – nyírás és élezés
3. Olvassa el a *Kezelői kézikönyvet*.
4. Haladási sebesség
5. A hátsó hengerkések körének kezelőszervei
6. Az első hengerkések körének kezelőszervei

Ülésvezérlők

Az ülésbeállító karral (Ábra 25) mozgathatja előre és hátra az ülést. A testtömeg-beállító gomb (Ábra 25) segítségével választhatja ki a testtömegének megfelelő ülésbeállítást. Az ülés előre- és hátraállításához húzza kifelé az ülésegység bal oldalán lévő kart. Miután a kívánt helyzetbe állította az ülést, engedje el a kart az ülés adott helyzetben való rögzítéséhez. Az ülést a rugófeszesség-állító gombbal állíthatja be a saját testtömegéhez – a rugófeszesség növeléséhez forgassa a gombot jobbra, a rugófeszesség csökkentéséhez pedig balra.



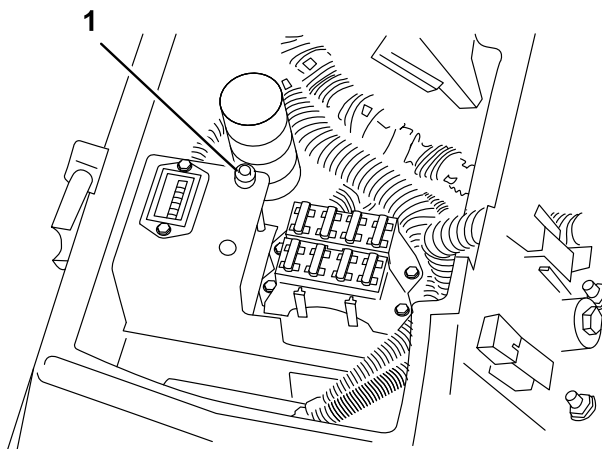
G019451
g019451

Ábra 25

1. Testtömeg-beállítógomb 2. Ülészélebeállító kar

Zöld diagnosztikai visszajelző

A gépen lévő diagnosztikai visszajelző akkor jelez, ha az elektronikus vezérlőegység megfelelően működik. A zöld diagnosztikai visszajelző (Ábra 26) a kezelőpanel alatt, a biztosítékdoboz mellett található. Ha az elektronikus vezérlő megfelelően működik, és a kulcs BE állásban van, a vezérlőegység diagnosztikai visszajelzője világít. A visszajelző villog, ha a vezérlőegység hibát észlel a villamos rendszerben. Ha az indítókulcsot Ki helyzetbe állítja, a visszajelző villogása megszűnik, és a visszajelző automatikusan alaphelyzetbe áll.



G019452
g019452

Ábra 26

1. Zöld diagnosztikai visszajelző

Ha a diagnosztikai visszajelző villog, a vezérlőegység az alábbi hibák valamelyikét észlelte:

- Az egyik kimenet zárlatos.
- Az egyik kimenet áramköre szakadt.

Határozza meg a diagnosztikai kijelző segítségével, hogy melyik kimenet hibásodott meg; lásd: [A biztonsági reteszelő kapcsolók ellenőrzése \(oldal 27\)](#).

Ha a diagnosztikai visszajelző a gyújtáskapcsoló BE helyzetében világít, akkor az elektronikus vezérlőegység nem működik. Ennek lehetséges okai a következők:

- A visszacsatoló hurok nincs csatlakoztatva.
- A visszajelző izzója kiégett.
- A biztosíték kiégett.
- Gyenge az akkumulátor.

Ellenőrizze a villamos csatlakozókat, a bemenetek biztosítékait és a diagnosztikai visszajelző izzóját. Ellenőrizze, hogy a visszacsatoló hurok csatlakozója a vezetékköteg csatlakozójához csatlakozik-e.

Diagnosztikai ACE-kijelző (külön rendelhető)

A gép elektronikus vezérlőegységgel van felszerelve, amely a legtöbb gépi funkciót vezérli. A vezérlőegység határozza meg a különböző bemeneti kapcsolók (pl. üléskapcsoló, gyújtáskapcsoló stb.) helyzete alapján, hogy mely kimeneteket kapcsolja be a mágnesstekercsek vagy relék, így az adott gépfunkciók működtetéséhez.

Ahhoz, hogy az elektronikus vezérlőegység a kívánt módon vezérelhesse a gépet, az összes bemeneti kapcsolónak, kimeneti mágnesstekercsnek és relének megfelelően kell csatlakoznia és működnie.

A diagnosztikai ACE-kijelző egy olyan eszköz, amellyel a felhasználó ellenőrizheti a gép megfelelő villamos működését.

Műszaki adatok

Megjegyzés: A műszaki adatok és a kialakítások külön értesítés nélkül változhatnak.

Vágásszélesség	338 cm
Teljes szélesség – vonulás	226 cm
Teljes szélesség – működés	279 cm
Teljes hossz	305 cm
Magasság felszerelt ROPS-egységgel	213 cm
Tömeg*	1792 kg
* Az 5 késes nyíróegységekkel és teljesen feltöltött folyadékszintekkel.	

Munkagépek és tartozékok

A géphez a Toro által jóváhagyott munkagépek és tartozékok széles választéka kapható, amelyek javítják és bővítik a gép képességeit. A jóváhagyott tartozékok és adapterek listájáért forduljon hivatalos márkaszervizhez, hivatalos Toro-forgalmazóhoz, vagy látogasson el a www.Toro.com webhelyre.

Az optimális teljesítmény és a gép biztonsági tanúsítványának fenntartása érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket és -tartozékokat használjon. A más által gyártott pótalkatrészek és tartozékok használata veszélyes lehet, és emellett a jótállást is érvénytelenítheti.

Üzemeltetés

Működtetés előtt

Használat előtti munkavédelmi előírások

Általános munkavédelmi előírások

- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy oktatásban nem részesült személyek üzemeltessék vagy szervizeljék a gépet. A helyi szabályozások korlátozhatják a kezelő életkorát. Az összes kezelő és szerelő képzéséért a tulajdonos tartozik felelősséggel.
- Ismerkedjen meg a berendezés biztonságos üzemeltetésével, a kezelőszervekkel és a biztonsági jelzésekkel.
- Mielőtt beállításba, javításba vagy tisztításba kezd, illetve mielőtt eltávolítja a gépet, mindig állítsa le a motorját, vegye ki a gépből az indítókulcsot (ha van), várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll, majd hagyja lehűlni.
- Ismerje meg, hogyan kell gyorsan megállítani a gépet, és leállítani a motorját.
- Ne használja a gépet, ha nincs a helyén minden védőburkolat és egyéb védőelem, és azok nem működnek az előírt módon.
- A fűnyírás megkezdése előtt mindig győződjön meg a nyíróegységek megfelelő üzemállapotáról.
- Vizsgálja át a területet, ahol használni fogja a gépet, és távolítsa el minden objektumot, amelyet a gép esetleg kidobhat.

Az üzemanyaggal kapcsolatos óvintézkedések

- Az üzemanyag kezelése során járjon el különös körültekintéssel. Az üzemanyag rendkívül gyúlékony, és a gőzei robbanásveszélyesek.
- Oltson el minden cigarettát, szivart, pipát és egyéb gyújtóforrást.
- Csak jóváhagyott üzemanyagtartályt használjon.
- Járó vagy meleg motornál ne vegye le a tanksapkát, és ne tankoljon.
- Ne zárt helyen tankoljon vagy ürítse le az üzemanyagot.
- Ne tárolja a gépet vagy az üzemanyagtartályt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng

fordul elő, mint például vízmelegítőkön vagy más eszközökön.

- Ha kifolyt az üzemanyag, ne kísérelje meg a motor beindítását. Kerülje minden gyújtóforrás kialakulását, amíg az üzemanyag gőze el nem oszlott.

Napi karbantartás elvégzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Mielőtt elkezdené a napi munkát a géppel, végezze el a minden használat előtti/napi ellenőrzéseket, melyek felsorolásáért lásd: [Karbantartás \(oldal 32\)](#).

Tankolás

Az üzemanyagtartály befogadóképessége: 57 l

Kizárólag tiszta, friss alacsony (<500 ppm) vagy ultra-alacsony (<15 ppm) kéntartalmú gázolajat vagy biodízel üzemanyagot tankoljon. A minimális cetánszám legyen 40. A frissesség biztosítása érdekében csak olyan mennyiségben vásároljon üzemanyagot, amennyit 180 napon belül felhasznál.

-7 °C hőmérséklet felett használjon nyári (No. 2-D), az alatt téli (No. 1-D vagy No. 1-D/2-D keverék) üzemanyagot. Alacsonyabb hőmérsékleten a téli üzemanyag használata alacsonyabb lobbaspontot és jobb hidegen folyási tulajdonságokat biztosít, ami megkönnyíti az indítást, és csökkenti az üzemanyagszűrő eltömődésének kockázatát.

-7 °C hőmérséklet felett a nyári üzemanyag használata jóvoltából megnő az üzemanyag-szivattyú élettartama, és a motor teljesítménye is nagyobb lesz a téli üzemanyaggal való üzemeltetéshez képest.

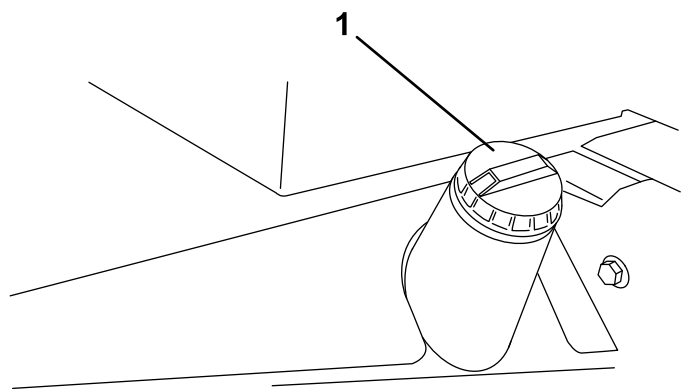
Fontos: Gázolaj helyett ne használjon kerozint vagy benzint. Ennek a figyelmeztetésnek a be nem tartása károsítja a motort.

Biodízel-üzemanyagok használhatósága

A gép legfeljebb B20 (20% biodízel-üzemanyag, 80% gázolaj) biodízel-üzemanyag-keverékkel is üzemeltethető. A keverékben a gázolaj legyen alacsony vagy ultraalacsony kéntartalmú. Tegye meg a következő óvintézkedéseket:

- Az üzemanyag biodízel része feleljen meg az ASTM D6751 vagy EN14214 szabvány előírásainak.
- A keverék üzemanyag feleljen meg az ASTM D975 vagy az EN590 szabvány előírásainak.

- A biodízel-keverékek károsíthatják a festett felületeket.
 - Hideg időben használjon B5 (5% biodízel-tartalom) vagy még kevesebb biodízel-üzemanyagot tartalmazó keveréket.
 - Figyelje az üzemanyaggal kapcsolatba kerülő szigeteléseket, tömlőket és tömítéseket, mert idővel azok állaga romolhat.
 - A biodízel-keverékekre való átállást követően egy idő után várható az üzemanyagszűrő eltömődése.
 - A biodízel-üzemanyaggal kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon a hivatalos Toro-forgalmazóhoz.
1. Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyírógységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
 2. Tiszta ronggyal tisztítsa meg a tanksapka körüli területet.
 3. Távolítsa el a tanksapkát ([Ábra 27](#)).



G019457
g019457

Ábra 27

1. Feltöltősapka

4. Töltse fel az üzemanyagtartályt üzemanyaggal úgy, hogy az üzemanyag szintje a töltőnyílás alsó pereméig érjen.
5. Csavarja rá szorosan a tanksapkát a tank feltöltése után.

Megjegyzés: Lehetőség szerint tankoljon minden használat után. Ezzel minimálisra csökkenthető a lehetséges páralecsapódás az üzemanyagtartályban.

Működtetés közben

Munka közben betartandó munkavédelmi előírások

Általános munkavédelmi előírások

- A tulajdonos/üzemeltető megakadályozhatja a személyi sérüléssel vagy anyagi kárral járó baleseteket, és ő viseli értük a felelősséget.
- Viseljen megfelelő öltözéket, beleértve a védőszemüveget, a hosszú szárú nadrágot, a megfelelő, csúszásmentes lábbelit és a hallásvédelmi eszközt is. Hosszú haját kösse hátra, és ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert.
- Ne üzemeltesse a gépet, ha fáradt, illetve alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- A gép használatát teljes odafigyeléssel végezze. Ne végezzen olyan tevékenységet, amely elvonhatja a figyelmét, különben személyi sérülés vagy anyagi kár lehet a következmény.
- Mielőtt beindítaná a motort, gondoskodjon az összes meghajtó kezelőszerv semleges helyzetéről és a rögzítőfék behúzásáról, és üljön a kezelőülésben.
- Ne szállítson utasokat a gépen, és a gép működése közben tartsa távol a báméskodókat és háziállatokat.
- A gépet csak jó látási viszonyok esetén használja, hogy elkerülhesse a gödröket és a rejtett veszélyforrásokat.
- Kerülje a fűnyírást nedves fűvön. A gyengébb tapadás miatt a gép megcsúszhat.
- Tartsa távol kezét és lábát a nyíróegységektől.
- Tolatás előtt nézzen hátra és lefelé, hogy szabad-e az út.
- Legyen óvatos, amikor be nem látható kanyarokhoz, cserjékhez, fákhoz vagy más olyan tárgyakhoz közelít, amelyek akadályozhatják a látást.
- Ha nem végez fűnyírást, állítsa le a nyíróegységeket.
- Amikor kanyarodik, illetve utakat vagy járdákat keresztesz a géppel, lassítson, és legyen körültekintő. Mindig adja meg az elsőbbséget.
- Ne járassa a motort olyan területen, ahol a kipufogógázok megrekedhetnek.
- Soha ne hagyjon járó gépet felügyelet nélkül.
- Mielőtt elhagyja a kezelőülést (akár csak a fűgyűjtő ürítése vagy a vágóegységek eltömődésének eltávolítása miatt), tegye a következőket:
 - Parkolja le a gépet sík terepen.

- Kapcsolja ki a vágóegységeket, és engedje le a munkagépeket.
 - Húzza be a rögzítőféket.
 - Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
 - Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- A gépet csak megfelelő időjárás és jó látási viszonyok esetén használja. Ne használja a gépet, ha villámcsapás lehetősége áll fenn.

A fülke borulásvédelmi rendszerével (ROPS) kapcsolatos óvintézkedések

- A borulásvédelmi rendszer egyetlen elemét se távolítsa el a gépről.
- Győződjön meg a biztonsági öv bekapcsolt állapotáról és arról, hogy vészhelyzet esetén a lehető leggyorsabban ki tudja oldani.
- Mindig kapcsolja be a biztonsági övet.
- Ügyeljen a magasban található akadályokra és arra, hogy ne ütközzön nekik.
- Tartsa a borulásvédelmi rendszert biztonságos üzemállapotban – rendszeres időközönként alaposan ellenőrizze az épségét és a csavarok meghúzott állapotát.
- A borulásvédelmi rendszer sérült elemeit cserélje le. Ne végezzen rajtuk javítást vagy átalakítást.

A lejtőkkel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A lejtők jelentős szerepet játszanak a megcsúszásos és borulásos balesetekben, amelyek súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethetnek. A lejtőn történő biztonságos munkavégzésért Ön a felelős. A gép üzemeltetése bármilyen lejtőn különös óvatosságot igényel.
- Értékelje ki a helyszínt, ideértve a helyszín bejárását is, hogy meghatározza, biztonságos-e a gépet az adott lejtőn használni. A felmérés során mindig használja a józan eszét és ítélőképességét.
- A gép lejtőn történő használata tekintetében olvassa át a lejtőre vonatkozó alábbi munkavédelmi előírásokat. Mielőtt megkezdí a munkát, vizsgálja meg a helyszíni körülményeket, hogy meghatározza, használható-e a gép aznap az adott helyen. A terep változásával megváltozhatnak a gép lejtőn való üzemeltetésének körülményei is.
 - Kerülje a lejtőn való elindulást, megállást és kanyarodást. Ne változtasson hirtelen se sebességet, se haladási irányt. Lassan és fokozatosan kanyarodjon.

- Ne használja a gépet, ha a tapadása, a kormányzása vagy a stabilitása kérdéses lehet.
- Távolítsa el vagy jelölje meg az akadályokat, például árkot, lyukakat, keréknyomokat, kiemelkedéseket, köveket és egyéb rejtett veszélyeket. A magas fű akadályokat rejthet. Egyenetlen terepen a gép fel is borulhat.
- Ne felejtse el, hogy nedves fűben, rézsún vagy lejtőn haladva a gép elveszítheti a tapadását.
- Nagyon óvatosan dolgozzon a géppel lejtő, árok, töltés, vizek és más veszélyek közelében. A gép hirtelen felborulhat, ha egyik kereke alól eltűnik a talaj. Tartson biztonságos távot a gép és bármilyen veszélyes hely között.
- Mérje fel a veszélyt az emelkedő aljánál. Veszély esetén a lejtőn gyalogos által kezelt géppel végezze a fűnyírást.
- Lejtőn való munkavégzéskor lehetőség szerint tartsa a nyíróegységeket a talajra leengedett helyzetben. Lejtőn a nyíróegységek felemelt helyzetében a gép instabillá válhat.

A motor beindítása

1. Üljön be az ülésbe, a lábát ne helyezze a menetpedálra, hogy az SEMLEGES helyzetben legyen, húzza be a rögzítőféket, kapcsolja LASSÚ állásba a motorfordulatszám-kapcsolót, és győződjön meg arról, hogy a be-ki kapcsoló KIKAPCSOLT helyzetben van-e.
2. Fordítsa az indítókulcsot BE/IZZÍTÁS helyzetbe. Az automatikus időzítő körülbelül 6 másodpercre bekapcsolja az izzítást.
3. Amikor az izzítás visszajelzője elalszik, fordítsa az indítókulcsot INDÍTÁS helyzetbe. Miután a motor beindult, azonnal engedje el a kulcsot, és hagyja, hogy visszatérjen ÜZEM állásba. Hagyja felmelegedni a motort (terhelés nélkül), majd állítsa a gázkart a kívánt állásba.

15 másodpercnél tovább ne indítzza a motort. Engedje el a kulcsot, amint a motor beindult. Ha további izzítás szükséges, fordítsa a kulcsot Ki, majd vissza BE/IZZÍTÁS helyzetbe. Ha szükséges, ismételje meg az eljárást.

A motor leállítása

Állítsa a gázkart ALAPJÁRAT helyzetbe, kapcsolja a nyíróegység-hajtás-kapcsolót KIKAPCSOLT helyzetbe, a kulcsot pedig fordítsa Ki helyzetbe.

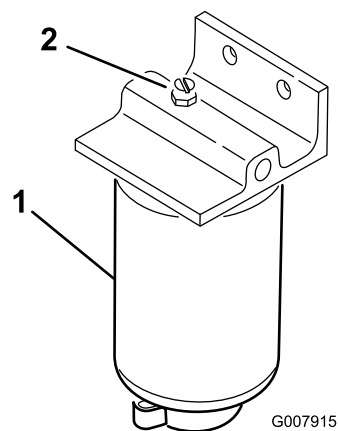
Megjegyzés: Vegye ki az indítókulcsot a gyújtáskapcsolóból a véletlen indítás megelőzése érdekében.

Fontos: Teljes terhelésen történő üzemeltetést követően a leállítása előtt járassa alapláraton a motort 5 percig. Ennek elmulasztása a turbófeltöltő meghibásodásához vezethet.

Megjegyzés: Engedje le a talajra a nyíróegységeket. Ez csökkenti az emelőkörben lévő nyomást, és megakadályozza, hogy a nyíróegységeket véletlenül a talajra engedjék.

Az üzemanyagrendszer légtelenítése

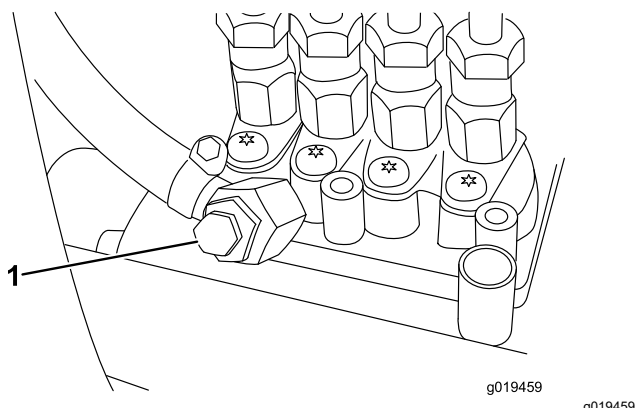
1. Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
2. Az üzemanyagtartály legyen legalább félig feltöltve.
3. Oldja ki és hajtsa fel a motorháztetőt.
4. Nyissa ki az üzemanyagszűrő/vízleválasztó légtelenítőcsavarját (Ábra 28).



Ábra 28

1. Üzemanyagszűrő/vízleválasztó Légtelenítőcsavar

5. Fordítsa az indítókulcsot BE helyzetbe. A villamos tápszivattyú működésbe lép, és elkezd kinyomni a levegőt a légtelenítőcsavar körül. Hagyja a kulcsot BE helyzetben mindaddig, amíg a csavar körül buborékmentes üzemanyag nem kezd kiáramlani. Húzza meg a csavart, és fordítsa a kulcsot Ki helyzetbe.
6. Nyissa meg az üzemanyag-befecskendező szivattyú légtelenítőcsavarját (Ábra 29).



Ábra 29

1. Az üzemanyag-befecskendező szivattyú légtelenítőcsavarja

7. Fordítsa az indítókulcsot BE helyzetbe. A villamos tápszivattyú működésbe lép, és elkezd kinyomni a levegőt a légtelenítőcsavar körül. Hagyja a kulcsot BE helyzetben mindaddig, amíg a csavar körül buborékmentes üzemanyag nem kezd kiáramlani. Húzza meg a csavart, és fordítsa a kulcsot KI helyzetbe.

Megjegyzés: Normál esetben a motornak a fenti eljárás után már be kell indulnia. Ugyanakkor ha a motor nem indul be, levegő szorulhatott a befecskendező szivattyú és a befecskendező szelepek közé; lásd: [A befecskendező szelepek légtelenítése \(oldal 40\)](#).

A biztonsági reteszelő kapcsolók ellenőrzése

A biztonsági reteszelő kapcsolók feladata a motorindítás meggátlása, ha a menetpedál nincs SEMLEGES helyzetben, a be-ki kapcsoló nincs KIKAPCSOLT helyzetben, a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarja pedig SEMLEGES helyzetben. A motornak emellett le kell állnia, ha üres kezelőülés vagy behúzott rögzítőfék mellett nyomják le a menetpedált.

▲ VIGYÁZAT

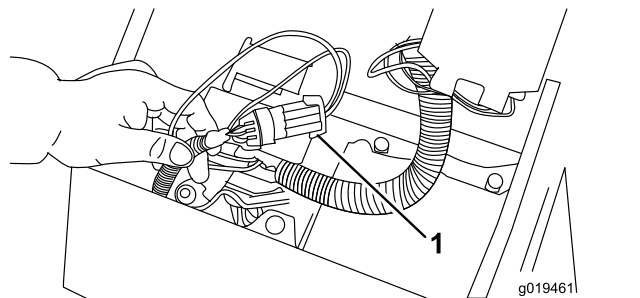
A biztonsági reteszelőkapcsolók lekötése vagy károsodása esetén a gép váratlanul működni kezdhet, amivel személyi sérülést okozhat.

- Ne bolygassa a reteszelőkapcsolókat.
- Ellenőrizze naponta a reteszelőkapcsolók működését, és cserélje ki a károsodott kapcsolókat, mielőtt működtetni kezdené a gépet.

A biztonsági reteszelő kapcsolók működésének ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

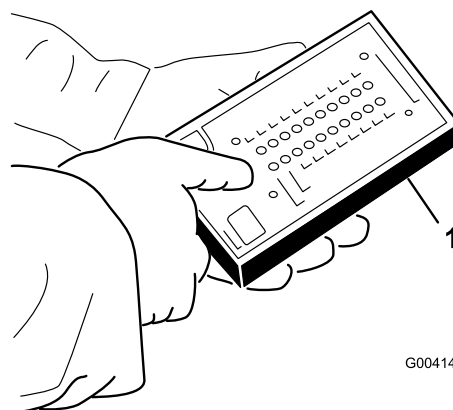
1. Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
2. Nyissa ki a kezelőpanel burkolatát. Keresse meg a vezetékköteget és a visszacsatoló hurok csatlakozóját. Húzza ki óvatosan a visszacsatoló hurok csatlakozóját a vezetékköteg csatlakozójából (Ábra 30).



Ábra 30

1. Visszahurkolás csatlakozója

3. Kösse rá a diagnosztikai ACE-kijelzőt a vezetékköteg csatlakozójára (Ábra 31). Ellenőrizze, hogy a megfelelő fedőcímké van-e felhelyezve a diagnosztikai ACE-kijelzőre.



Ábra 31

1. Diagnosztikai ACE

4. Fordítsa a kulcsot BE helyzetbe, de ne indítózson.

Megjegyzés: A fedőcímkén a piros szöveg a bemeneti kapcsolókra, a zöld szöveg pedig a kimenetekre vonatkozik.

5. A diagnosztikai ACE jobb alsó oszlopában a „bemenetek megjelenítése” LED-nek világítania

kell. Ha a „kimenetek megjelenítése” LED világít, nyomja meg és engedje fel a diagnosztikai ACE váltógombját, hogy a „bemenetek megjelenítése” LED világítson. Ne nyomja le hosszan a gombot.

6. A diagnosztikai ACE annak a bemenetnek a LED-jét gyújtja ki, amelynek a kapcsolója zárt helyzetű.

Állítson át egyenként minden kapcsolót nyitottból zárt helyzetűbe (azaz üljön be az ülésbe, nyomja le a menetpedált stb.), és ellenőrizze a diagnosztikai ACE-egységen, hogy világít-e a megfelelő LED az adott kapcsoló zárásakor. Ismétlje meg ezt az összes kézzel cserélhető kapcsoló esetében.

7. Ha egy kapcsoló zárt helyzetében a hozzá tartozó LED nem világít, ellenőrizze a kapcsolóhoz tartozó összes vezetékét és csatlakozót, vagy ellenőrizze a kapcsolót ellenállásmérővel. Cserélje ki a sérült kapcsolót, és javítsa meg a sérült vezetékeket.

A diagnosztikai ACE segítségével a kimeneti mágnesekercsek és relék aktív állapota is megállapítható. Így gyorsan megállapítható egy adott hibáról, hogy villamos vagy hidraulikus jellegű-e.

A kimenetek működésének ellenőrzése

1. Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
2. Nyissa ki a kezelőpanel burkolatát. Keresse meg a vezetékköteget és a csatlakozókat a vezérlőegység közelében. Húzza ki óvatosan a visszahurkolás csatlakozóját a vezetékköteg csatlakozójából.
3. Kösse rá a diagnosztikai ACE csatlakozóját a vezetékköteg csatlakozójára. Ellenőrizze, hogy a megfelelő fedőcímkét helyezte-e fel a diagnosztikai ACE-kijelzőre.
4. Fordítsa a kulcsot BE helyzetbe, de ne indítózzon.

Megjegyzés: A fedőcímkén a piros szöveg a bemeneti kapcsolókra, a zöld szöveg pedig a kimenetekre vonatkozik.

5. A diagnosztikai ACE jobb alsó oszlopában a „bemenetek megjelenítése” LED-nek világítania kell. Ha a „megjelenített bemenetek” LED világít, nyomja meg a diagnosztikai ACE váltógombját, hogy a „megjelenített kimenetek” LED világítson.

Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a következő lépés végrehajtásához többször is át kell

váltania a „megjelenített bemenetek” és a „megjelenített kimenetek” között. A váltáshoz nyomja meg röviden a váltógombot. Ezt a szükséges alkalommal kell megtennie. Ne nyomja hosszan a gombot.

6. Üljön be az ülésbe, és kísérelje meg működtetni a gép kívánt funkcióját. A megfelelő kimenethez tartozó LED-nek világítania kell annak jelzésére, hogy az ECU bekapcsolta az adott funkciót. (Az egyes kimeneti LED-ek jelentéséért lásd: [A hidraulikus mágnesszelep funkciói \(oldal 31\).](#))

Megjegyzés: Ha bármelyik kimenet LED-je villog, a rendszer villamos hibát észlelt annál a kimenetnél. Azonnal javítsa meg vagy cserélje ki a hibás villamos alkatrészeket. A villogó LED alaphelyzetbe állításához fordítsa el a kulcsos kapcsolót „Ki”, majd vissza „Be” állásba, és törölje a vezérlők hibamemóriáját, lásd: [Hibamemória és a hiba előhívása \(oldal 28\).](#)

Ha egy kimeneti LED sem villog, és a megfelelő LED sem világít, ellenőrizze, hogy a funkció működését befolyásoló bemeneti kapcsoló a megfelelő helyzetben van-e. Ellenőrizze a kapcsoló megfelelő működését.

Ha a kimenethez tartozó LED világít, de a gép nem a várt módon működik, az azt jelzi, hogy a hiba nem villamos természetű. Végezze el a szükséges javítást.

Megjegyzés: A villamos rendszer korlátai miatt előfordulhat, hogy az „Indítás”, „Izzítás” és „ETR/ALT” kimeneti LED-jei nem villognak akkor sem, ha villamos hiba áll fenn ezeknél a funkcióknál. Ha a gép ezen funkciói közül bármelyik meghibásodik, mindenképpen ellenőrizze a villamos áramkört feszültség- és ellenállásmérővel, és győződjön meg arról, hogy nem áll fenn villamos hiba ezeknél a funkcióknál.

Ha minden kimeneti kapcsoló a megfelelő helyzetben van és megfelelően működik, de az adott kimenethez tartozó LED nem világít, az ECU-hibát jelez. Ilyen esetben forduljon segítségért hivatalos Toro-forgalmazójához.

Hibamemória és a hiba előhívása

Ha a vezérlő **hibát** észlel a **kimeneti mágnesszelepek** egyikénél, villogni kezd a gép diagnosztikai lámpája (a forgókés diagnosztikai lámpája a konzolon vagy a zöld diagnosztikai lámpa a konzol alatt), és a rendszer eltárol egy hibát a vezérlőegység (ECU) memóriájában. A hiba ezután a kézi diagnosztikai ACE-eszközzel, illetve asztali vagy hordozható számítógéppel bármikor lekérhető és

megtekinthető. A vezérlő egyszerre 1 hibát tárol, és addig nem tárol el újabbat, amíg az elsőt nem törölték.

A hibaadatok előhívása

A tárolt hibák előhívása (ne üljön a kezelőülésem)

1. Fordítsa az indítókulcsot Ki helyzetbe.
2. Csatlakoztassa a kézi diagnosztikai eszközt a vezérlőegység kívánt visszacsatoló hurkának csatlakozójához (használgjon megfelelő átfedést).
3. Állítsa a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját FELEMELÉS helyzetbe, és tartsa ott.
4. Forgassa el a kulcsot BE állásba, és továbbra is tartsa a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját FELEMELÉS helyzetben, amíg a diagnosztikai eszköz bal felső lámpája ki nem gyullad (körülbelül 2 másodperc).
5. Engedje vissza a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját középső helyzetbe.
6. A kézi eszköz ekkor előhívja a vezérlő memóriájában tárolt hibát.

Fontos: A kijelzőn nyolc (8) különálló bejegyzés jelenik meg, a hiba a 8. bejegyzésben lesz látható. Minden bejegyzés 10 másodpercre jelenik meg. A hiba megjelenítéséhez a diagnosztikai eszköz kijelzőjén a Kimenetek lapnak kell megnyitva lennie. A hibás áramkör villog. A bejegyzések addig ismétlődnek, amíg a kulcsot „Ki” állásba nem kapcsolja. A gép ebben az üzemmódban nem indítható.

A hibamemória törlése (ehhez nincs szükség diagnosztikai eszközre)

7. Fordítsa az indítókulcsot Ki helyzetbe.
8. Fordítsa az élezés kapcsolóját első vagy hátsó élezési helyzetbe.
9. Fordítsa a forgókészvezérlő kapcsolót Engedélyezés állásba.
10. Állítsa a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját Felemelés helyzetbe, és tartsa ott.
11. Forgassa el a kulcsot Be állásba, és tartsa a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját továbbra is FELEMELÉS helyzetben, amíg a forgókész ellenőrző lámpája villogni nem kezd (körülbelül 2 másodperc).
12. Engedje vissza a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját, majd fordítsa a kulcsot Ki állásba. A memória törlése megtörtént.
13. Kapcsolja az élezés kapcsolóját Ki állásba, az engedélyező kapcsolót pedig LETILTÁS állásba.

Fontos: Ne hagyja a diagnosztikai ACE-kijelzőt a géphez csatlakoztatva. Nem arra készült, hogy elviselje a

gép napi használata során jelentkező behatásokat. Ha befejezte a diagnosztikai ACE használatát, kösse le a gépről, és kösse vissza a visszahurkolást a vezetékköteg csatlakozójára. A gép a visszacsatoló hurok csatlakoztatása nélkül nem működik. Tegye el a diagnosztikai ACE-egységet zárt térben egy száraz, biztonságos helyre. Ne a gépen tárolja.

Üzemeltetési tanácsok

Megismerkedés a géppel

A tényleges fűnyírás megkezdése előtt sajátítsa el a gép működtetését egy nyitott területen. Gyakorolja a motor beindítását és leállítását. Gyakorolja az előremenetet és a hátramenetet. Gyakorolja a hengerkések leengedését és felemelését, valamint azok be- és kikapcsolását. Ha megismerkedett a géppel, gyakorolja az emelkedőn és lejtőn történő munkavégzést különböző sebességek mellett.

Figyelmeztetőrendszer

Ha egy figyelmeztető lámpa használat közben világítani kezd, álljon meg azonnal a géppel, és szüntesse meg a problémát, mielőtt folytatná a munkát. Ha hibás állapotában használja a gépet, annak súlyos károsodás lehet a következménye.

Fontos: A kormányoszlopon lévő piros diagnosztikai visszajelző jelzi, amikor az izzítógyertyák működnek. Ne indítsa el a motort, amíg az izzítási ciklus be nem fejeződött.

Fűnyírás

Indítsa el a motort, és állítsa a gázkart GYORS állásba, hogy a motor maximális fordulatszámon járjon. Állítsa a be-ki kapcsolót Bekapcsolva helyzetbe, a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarjával pedig indítsa el a nyíróegységeket (az első nyíróegységeket úgy állítják be, hogy a hátsó nyíróegységek előtt ereszkedjenek le). Az előremenetben történő fűnyíráshoz nyomja le előre a menetpedált. Olyan sebességet tartson, amelynél még nem gyullad ki a forgókészvezérlés visszajelző lámpája. A megfelelő nyíráshoz növelje vagy csökkentse fokozatosan a sebességet.

A gép szállítása

A be-ki kapcsolóval kapcsolja ki a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját (középső állás), rögzítse össze a pedálokat, majd emelje fel a nyíróegységet vonulási helyzetbe. Akadályok közelében haladva ügyeljen arra, nehogy véletlenül

károsodjon a gép vagy valamelyik nyíróegység. Legyen különösen óvatos, ha lejtőn dolgozik a géppel. Haladjon lassan, és kerülje az éles kanyarodást a lejtőn, nehogy felboruljon a géppel. Lejtőn való lefelé haladáskor engedje le a nyíróegységeket az irányíthatóság érdekében.

Működtetés után

A használatot követően betartandó munkavédelmi előírások

Általános munkavédelmi előírások

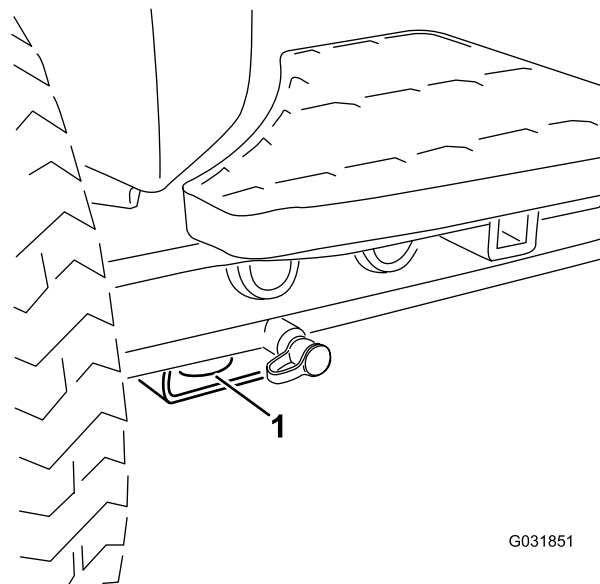
- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Tisztítsa le a fűvet és törmeléket a nyíróegységekről, a hajtásokról, a hűtőrácsokról, valamint a tűzveszély megelőzése érdekében a hangtompítókról és a motortérből. Takarítsa fel a kiömlött olajat vagy üzemanyagot.
- A gép tárolása vagy szállítása során zárja el az üzemanyagcsapot.
- Kapcsolja ki a tartozékok meghajtását vonuláskor, vagy amikor nem használja a gépet.
- Végezze el a biztonsági öv karbantartását és tisztítását szükség szerint.
- Se a gépet, se az üzemanyagtartályt ne tárolja olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őr láng fordul elő, például vízmelegítőn vagy más eszközökön.

A gép szállítása

- A gép utánfutóra vagy teherjárműre történő felrakásakor használjon teljes szélességű rámpákat.
- Kösse le a gépet biztonságosan.

A lekötési pontok azonosítása

- Első – a furat a négyzet alakú párnán, a tengelycső alatt, az első gumibroncs belsejében (Ábra 32)



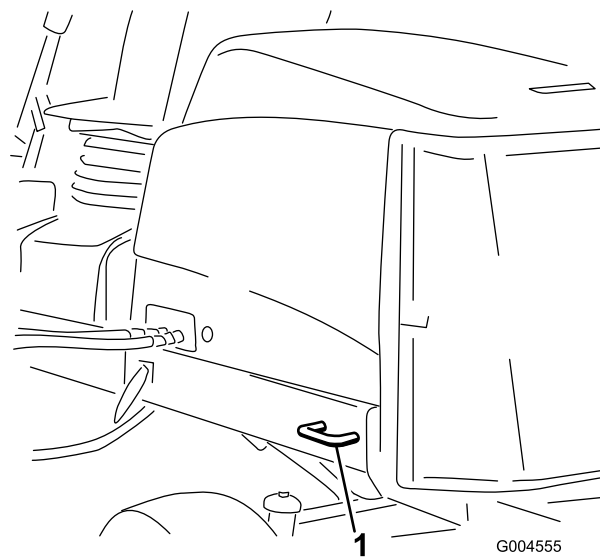
G031851

g031851

Ábra 32

1. Elülső rögzítés

- Hátsó – a gép mindkét oldalán a hátsó vázkereten (Ábra 33)



G004555

g004555

Ábra 33

1. Hátsó rögzítés

A gép tolása vagy vontatása

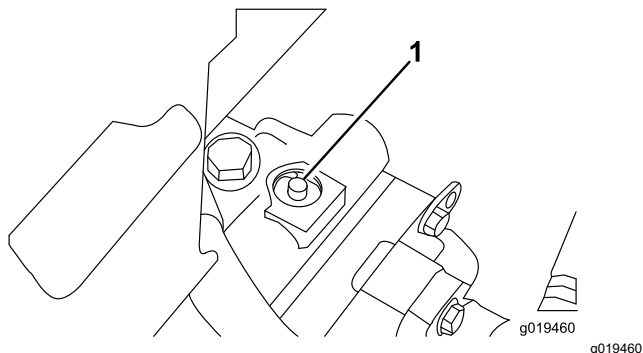
Vészhelyzetben a gép úgy mozgatható, ha kinyitja a változó lökettérfogató hidraulikaszivattyú megkerülőszelepét, majd tolni vagy vontatni kezdi a gépet.

Fontos: A gép tolása vagy vontatása ne történjen 3–4,8 km/h-nál nagyobb sebességgel, különben a hajtásrendszer belső károsodást

szenvedhet. A gép tolásakor vagy vontatásakor a megkerülőszelep legyen nyitott helyzetben.

1. A megkerülőszelep a változó lökettérfogatú szivattyú tetején található (Ábra 34). A megnyitásához fordítsa el balra vagy jobbra 90°-kal (¼ fordulattal) a szelepet, hogy belül szabadon áramolhasson az olaj.

Megjegyzés: Így már a sebességváltó sérülése nélkül mozgathatja lassan a gépet.



Ábra 34

1. Megkerülőszelep

2. A motor indítása előtt zárja el a megkerülőszelepet.

Fontos: A motort nyitott megkerülőszeleppel járattva az erőátvitel túlmeleghet.

Megjegyzés: A szelep elzárásakor ne lépje túl a 7–11 N·m nyomatékot.

Mágnesszelep	Funkció
SV 6	A bal hátsó szárnyon lévő nyíróegység
SV 7	A jobb hátsó szárnyon lévő nyíróegység
SV8	Terheléstartás

A hidraulikus mágnesszelep funkciói

Az alábbi lista a hidraulikus vezérlőtömb mágnesszelepeinek különböző funkcióit azonosítja és írja le. Minden mágnesszelepet áram alá kell helyezni ahhoz, hogy funkciójukat elláthassák.

Mágnesszelep	Funkció
MSV1	Az első hengerkés köre
MSV2	A hátsó hengerkés köre
SV4	Az első szárnyon lévő nyíróegységek felemelése
SV3	Az első középső nyíróegység felemelése
SV5	A hátsó nyíróegységek felemelése
SV1	A nyomás növelése/csökkentése a hidraulikus körben
SV2	Irány: BE = növelés, KI = csökkentés

Karbantartás

Megjegyzés: A gép jobb és bal oldalát normál üzemeltetési helyzetben határozza meg.

A karbantartásra vonatkozó munkavédelmi előírások

- A gép beállításának, tisztításának vagy javításának megkezdése előtt, vagy mielőtt elhagyja a gépet, tegye a következőket:
 - Parkolja le a gépet sík talajon.
 - Állítsa a gázkart alacsony alapjára.
 - Szerelje le a vágóegységeket.
 - Engedje le a vágóegységeket.
 - Ellenőrizze, hogy a menetpedál semleges helyzetben van-e.
 - Húzza be a rögzítőféket.
 - Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
 - Várja meg, amíg minden mozgó alkatrész megáll.
- A karbantartás megkezdése előtt hagyja a gép elemeit lehűlni.
- Ha lehet, járó motorú gépen ne végezzen karbantartást. Tartsa távol magát a mozgó alkatrészekről.
- Szükség esetén bakolja alá a gépet vagy annak alkatrészeit.
- Az energiát tároló alkatrészekből óvatosan engedje ki a nyomást.
- Tartsa a gép összes részegységét megfelelő üzemállapotban, a kötőelemeket pedig kellően meghúzva.
- Cseréljen ki minden kopott vagy sérült címkét.
- A biztonság és az optimális teljesítmény érdekében csak eredeti Toro-pótalkatrészeket használjon. A más által gyártott pótalkatrészek használata veszélyes lehet, és emellett a jótállást is érvényteleníti.

Ajánlott karbantartási ütemterv(ek)

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Az első 8 óra után	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a kerékanyák és -csavarok meghúzási nyomatékát (az első 1–4 üzemóra után, majd 10 üzemóránként).
Az első 50 óra után	<ul style="list-style-type: none">• A motorolaj és az olajsűrő cseréje.
Az első 200 óra után	<ul style="list-style-type: none">• Cserélje le a bolygómű olaját.• Cserélje le a hátsó tengely kenőanyagát.
Minden egyes használat előtt, vagy naponta	<ul style="list-style-type: none">• Vizsgálja át a biztonsági övet, nincs-e rajta kopás, vágás és egyéb károsodás. Cserélje le a biztonsági övet, ha bármely eleme nem működik megfelelően.• Ellenőrizze a reteszelő kapcsolók működését.• Ellenőrizze a motorolaj szintjét.• Ürítse le a vizet és más szennyeződések a vízleválasztóból.• Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.• Távolítsa el a hulladékot a hátsó hűtőrácscról, az olajhűtőről és a hűtőről (ha nagyon koszos környezetben dolgozik a géppel, végezze gyakrabban a tisztításukat).• Ellenőrizze és tisztítsa ki a hűtőrendszert.• Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét.• Ellenőrizze a hidraulikavezetékeket és -tömlőket.• A motolla-fenekés érintkezés ellenőrzése.
Minden 25 órában	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az elektrolitszintet (Ha a gép tárolásban van, ellenőrizze 30 naponként).
Minden 50 órában	<ul style="list-style-type: none">• Zsírozza meg a csapágyakat és perselyeket (és rögtön minden lemosás után).
Minden 100 órában	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze és húzza meg a hűtőrendszer tömlőit és csatlakozásait.• Ellenőrizze a generátorékszíj állapotát és feszességét.
Minden 150 órában	<ul style="list-style-type: none">• A motorolaj és az olajsűrő cseréje.
Minden 200 órában	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a kerékanyák és -csavarok meghúzási nyomatékát.

Karbantartási időköz	Karbantartási intézkedés
Minden 400 órában	<ul style="list-style-type: none"> Végezze el a légszűrő szervizelését (nagyon koszos vagy poros körülmények között gyakrabban). Végezze el a légszűrő szervizelését korábban, ha a légszűrő visszajelzője piros. Ellenőrizze az üzemanyag-vezetékeket elhasználódás, károsodás és laza csatlakozások szempontjából (vagy évente, attól függően, hogy melyik következik be hamarabb). Cserélje le az üzemanyagszűrő tartályt. Ellenőrizze a bolygómű olajsintjét (azt is ellenőrizze, hogy látható-e külső szivárgás). Ellenőrizze a hátsó tengely kenőanyagának szintjét.
Minden 800 órában	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje le a bolygómű olaját (vagy évente, attól függően, hogy melyik következik be hamarabb). Cserélje le a hátsó tengely kenőanyagát. Ellenőrizze a hátsó kerékösszetartást. Ha nem a javasolt hidraulikafolyadékot használja, vagy valaha is alternatív folyadékot töltött a tartályba, cserélje le a hidraulikafolyadékot. Ha nem a javasolt hidraulikafolyadékot használja, vagy valaha is alternatív folyadékot töltött a tartályba, cserélje ki a hidraulikaszűrőt.
Minden 1000 órában	<ul style="list-style-type: none"> Ha a javasolt hidraulikafolyadékot használja, cserélje ki a hidraulikaszűrőt.
Minden 2000 órában	<ul style="list-style-type: none"> Ha a javasolt hidraulikafolyadékot használja, cserélje le a hidraulikafolyadékot.
Minden 2 évben	<ul style="list-style-type: none"> Ürítse le és tisztítsa ki az üzemanyagtartályt. Engedje le és öblítse át a hűtőrendszert.

Napi karbantartási ellenőrzőlista

Rendszeres használatához másolja le az oldalt.

A karbantartás során ellenőrizendő elem	Hét:						
	Hét.	K.	Sze.	Cs.	P.	Szo.	V.
Ellenőrizze a biztonsági reteszelő berendezéseket.							
Ellenőrizze a fék működését.							
Ellenőrizze a motorolaj és üzemanyag szintjét.							
Ürítse le a vízleválasztót.							
Ellenőrizze a légszűrő eltömődésjelzőjét.							
A hűtő és a hűtőrács ellenőrzése törmelék szempontjából.							
Ellenőrizze a szokatlan motorzajokat. ¹							
Keressen szokatlan üzemi zajokat.							
Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét.							
Ellenőrizze a hidraulikaszűrő visszajelzőjét. ²							
Ellenőrizze a hidraulikatömlők épségét.							
Ellenőrizze a folyadékszivárgást.							
Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.							
Ellenőrizze a műszerek működését.							
Ellenőrizze a hengerkés és a fenékkés beállítását.							
Ellenőrizze a vágásmagasság-beállítást.							
Ellenőrizze a kenést összes zsírzógombnál. ³							

A karbantartás során ellenőrizendő elem	Hét:						
	Hét.	K.	Sze.	Cs.	P.	Szo.	V.
Javítsa meg a sérült fényezést javítófestékkel.							
1. Ha a motor nehezen indul, erősen füstöl vagy egyenetlenül jár, ellenőrizze az izzítógyertyát és a befecskendező fűvókákat. 2. Járó motor és működési hőmérsékletű olaj mellett ellenőrizze. 3. Minden lemosás után azonnal, az előírt időköztől függetlenül							

Problémás területekkel kapcsolatos megjegyzések

Az ellenőrzést végezte:		
Tétel	Dátum	Információk
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

Fontos: A további karbantartási eljárásokra vonatkozóan lásd a motor kezelői kézikönyvét.

Megjegyzés: A géphez tartozó kapcsolási rajz vagy hidraulikus rendszerrajz tekintetében látogasson el a www.Toro.com webhelyre.

Kenés

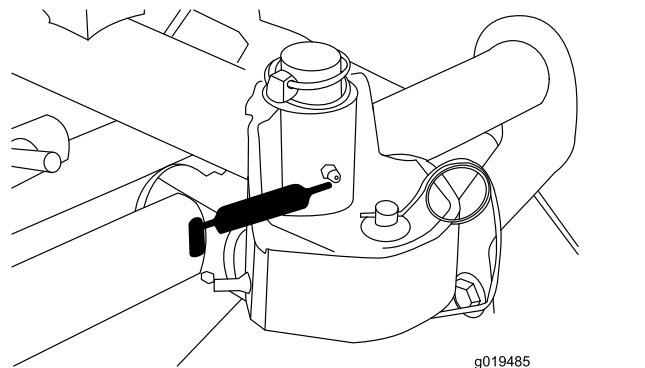
A csapágyak és perselyek zsírzása

Szolgáltatásszünet: Minden 50 órában (és rögtön minden lemosás után).

Kenje meg a csapágyak és perselyek összes zsírzószemét 2. sz. lítiumos zsírral.

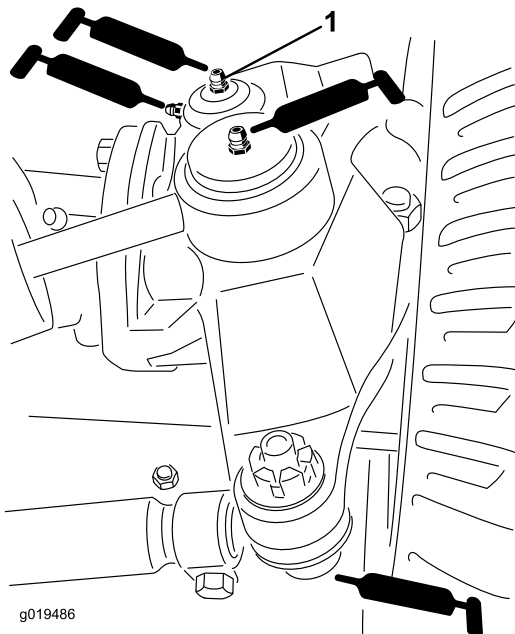
A zsírzógombok elhelyezkedése és a kenéskor felhasználandó zsír mennyisége a következő:

- A nyíróegység tartókerete és forgóegysége (2) (Ábra 35)



Ábra 35

- A hátsó tengely összekötőrúdja (2) (Ábra 36)
- A hidraulikus munkahenger gömbcsuklója (2) (Ábra 36)
- A tengelycsonkcsapszeg perselyei (2) (Ábra 36) – A tengelycsonkcsapszeg felső illesztéseit csak évente kell megkenni (2 szivattyú).



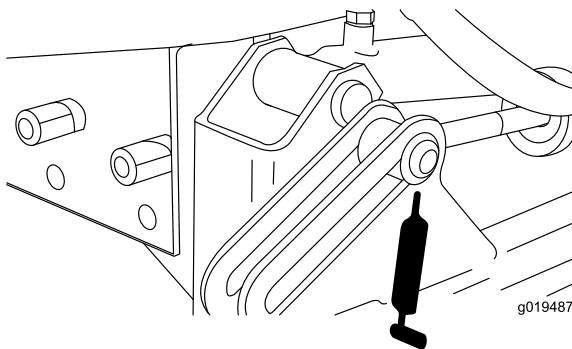
g019486

Ábra 36

g019486

1. A tengelycsonkcsapszeg felső illesztései

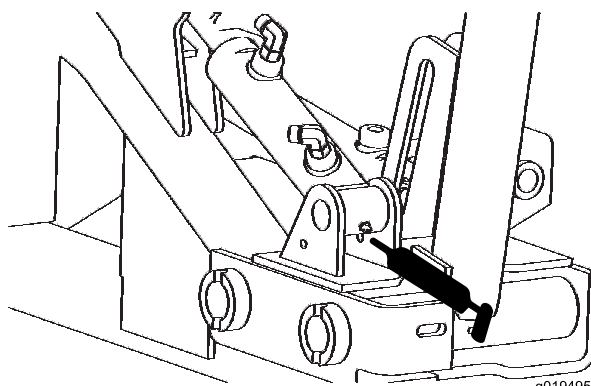
- Az első emelő munkahengerek (3) (Ábra 37 és Ábra 38)



g019487

Ábra 37

g019487

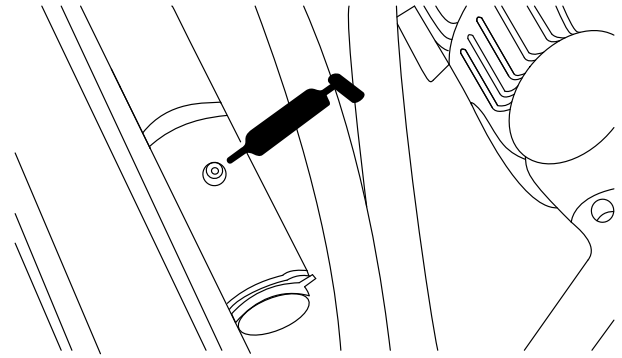


g019495

Ábra 38

g019495

- A hátsó emelőhengerek forgószára (2) (Ábra 39)

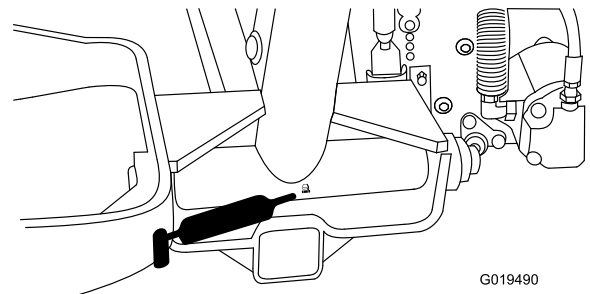


g019489

g019489

Ábra 39

- Az emelőkar forgószára (3) (Ábra 40)

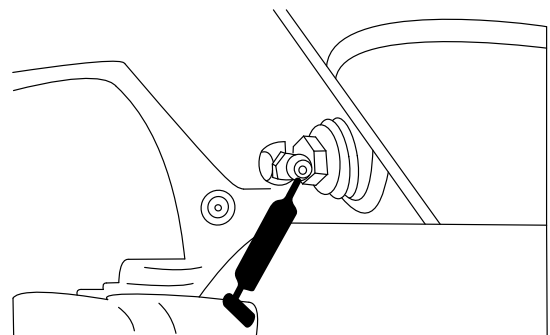


G019490

Ábra 40

g019490

- A hátsó tengely forgószára (Ábra 41)

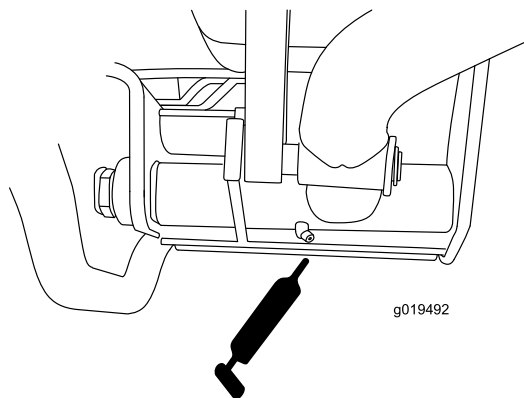


G019494

g019494

Ábra 41

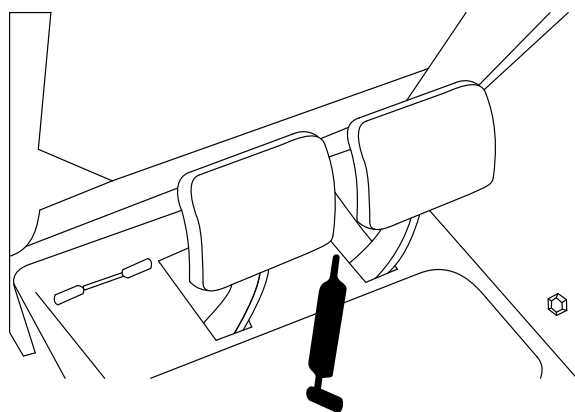
- A hátsó emelőkar forgószárai (2) (Ábra 42)



Ábra 42

g019492

- Fékpedáltengely (1) (Ábra 43)



Ábra 43

G019493
g019493

Motor karbantartása

A motorral kapcsolatos munkavédelmi előírások

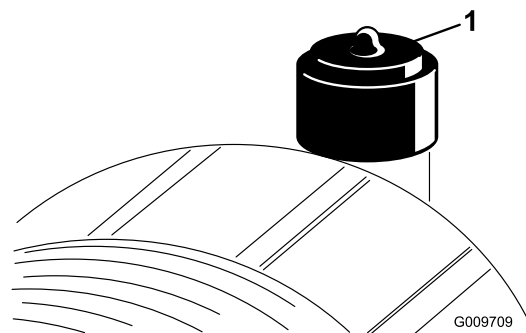
- Az olajsint ellenőrzését és az olaj forgattyúházba való betöltését álló motornál végezze.
- Ne változtassa meg a motor fordulatszám-szabályozójának beállításait, és ne járassa túl nagy fordulatszámon a motort.

A légszűrő szervizelése

Szolgáltatásszünet: Minden 400 órában (nagyon koszos vagy poros körülmények között gyakrabban). Végezze el a légszűrő szervizelését korábban, ha a légszűrő visszajelzője piros.

Ellenőrizze a légszűrőházat olyan sérüléseket keresve, amelyek levegőszivárgást okozhatnak. Cserélje ki, ha károsodott. Ellenőrizze a teljes szívórendszert szivárgás, károsodás és laza tömlőbilincsek szempontjából.

A légszűrő szervizelésére csak akkor van szükség, ha a szerviz-visszajelző (Ábra 44) ezt szükségessé teszi. A légszűrőbetét korábbi cseréjével csak növekszik annak kockázata, hogy szennyeződés jut a motorba, amikor a légszűrőbetétet eltávolítja.

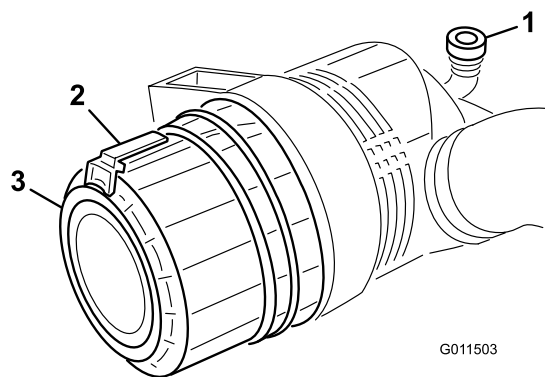


Ábra 44

1. A légszűrő eltömődésjelzője

Fontos: Ellenőrizze, hogy a légszűrőfedél megfelelően felül-e a légszűrőházra, és jól tömít-e.

1. Húzza kifelé a reteszt, és forgassa el balra a levegőtisztító burkolatát (Ábra 45).



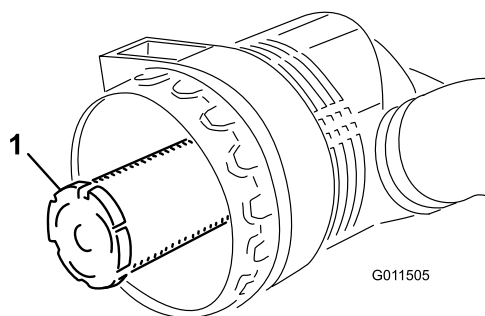
Ábra 45

G011503

g011503

1. A légszűrő eltömődésjelzője
2. Retesz
3. Fedél

cseréjekor cserélje ki a biztonsági szűrőbetétet egy új betétre.



Ábra 47

G011505

g011505

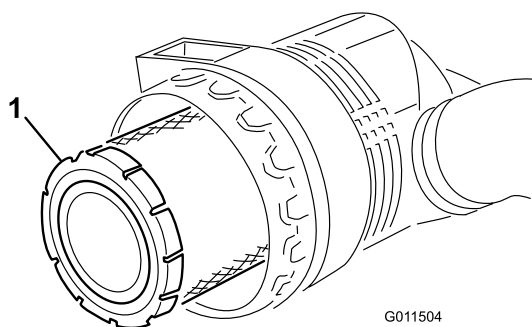
1. A légszűrő biztonsági szűrőbetétje

2. Távolítsa el a légszűrőfedelelet a légszűrőházról. A szűrőbetét eltávolítása előtt kis – 2,75 bar – nyomású tiszta és száraz levegővel fúvassa ki az elsődleges szűrő külseje és a tartály között felgyűlt nagyobb darabokat. **Ne használjon nagynyomású levegőt, mert az befújhatja a szennyeződést a szívórendszerbe.**

Ezzel a tisztítási eljárással meggátolható, hogy szennyeződés jusson a szívórendszerbe, amikor eltávolítja az elsődleges szűrőt.

3. Távolítsa el és cserélje ki az elsődleges szűrőt (Ábra 46).

A használt szűrőbetét tisztítása nem javasolt, mert attól károsodhat a szűrőanyag. Vizsgálja meg az új szűrőt, hogy nincs-e rajta szállítási sérülés, és ellenőrizze a szűrő és a ház közötti tömítést. **Ne használjon sérült szűrőbetétet.** A betét külső peremére nyomást kifejtve helyezze be az új szűrőt a légszűrőházba. **Ne fejtse ki nyomást a szűrőbetét hajlékony középső részére.**



Ábra 46

G011504

g011504

1. A légszűrő elsődleges szűrőbetétje

4. Tisztítsa meg az eltávolítható légszűrőfedélben található poreltávolító nyílást. Távolítsa el a légszűrőfedéltől a gumi kimeneti szelepet, tisztítsa meg az üreget, majd helyezze vissza a kimeneti szelepet.
5. Szerelje fel a légszűrőfedelelet úgy, hogy a gumi kimeneti szelep lefelé nézzen – hátulról nézve kb. 5 és 7 óra közötti helyzetben.
6. Ha a visszajelző (Ábra 44), ha pirosan világít, nullázza le.

A motorolaj szintjének ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

A forgattyúházat gyárilag feltöltik olajjal, ennek ellenére a motor első beindítása előtt és után is ellenőrizze az olajszintet.

Használjon az alábbi előírásoknak megfelelő kiváló minőségű motorolajat:

- API-besorolás: CH-4, CI-4 vagy magasabb
- Javasolt olaj: SAE 15W-40 (–18 °C felett)
- Alternatív olaj: SAE 10W-30 vagy 5W-30 (bármilyen hőmérsékleten)

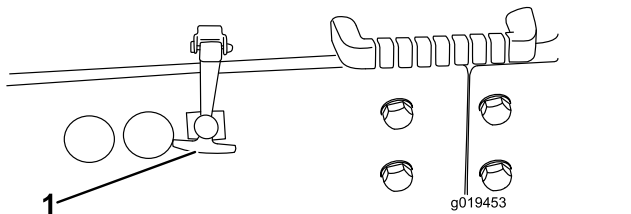
Megjegyzés: A Toro Premium motorolaj 15W-40 és 10W-30 viszkozitású változata egyaránt kapható a forgalmazóknál. A cikkszámokkal kapcsolatban lásd az *alkatrész-katalógust*.

Megjegyzés: A motorolaj szintjének ellenőrzésére a legalkalmasabb időpont a munkanap eleje, amikor a motor még hideg a beindítás előtt. Ha járt a motor, hagyja visszacsorogni az olajat az olajteknőbe legalább 10 percig, mielőtt ellenőrzi a szintjét. Ha az olajszint a nívópálcán levő alacsony jelölésen vagy

Fontos: Ne kísérelje meg a biztonsági szűrőbetét tisztítását (Ábra 47). Az elsődleges szűrőbetét minden harmadik

az alatt látható, olajat betöltve emelje a szintet a tele jelölésig. **Ne töltse túl a motort.** Ha az olajsint a nívópálca felső és alsó jelölése közé esik, nem kell rátöltenie.

1. Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
2. Oldja a motorháztető reteszt, és nyissa fel a motorháztetőt (Ábra 48).

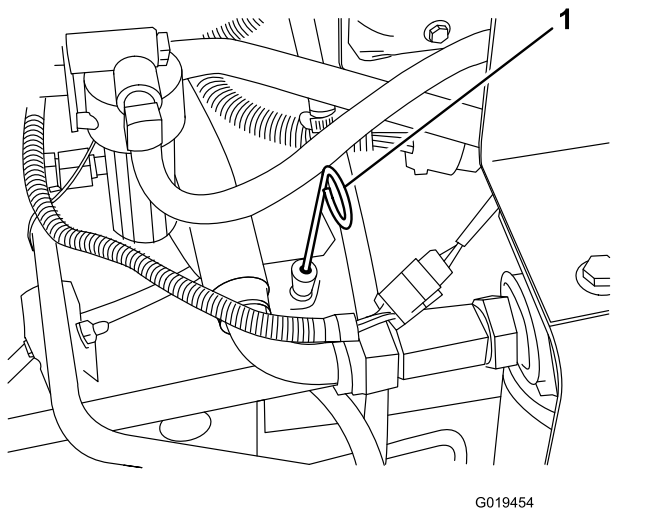


Ábra 48

1. Motorháztető-gyorszár

3. Vegye ki a nívópalcát (Ábra 49), törölje tisztára, tegye vissza a csövébe, majd húzza ki újra.

Ellenőrizze az olajsintet a nívópalcán. Az olajsintnek a nívópalcán lévő tele jelölésig kell érnie.

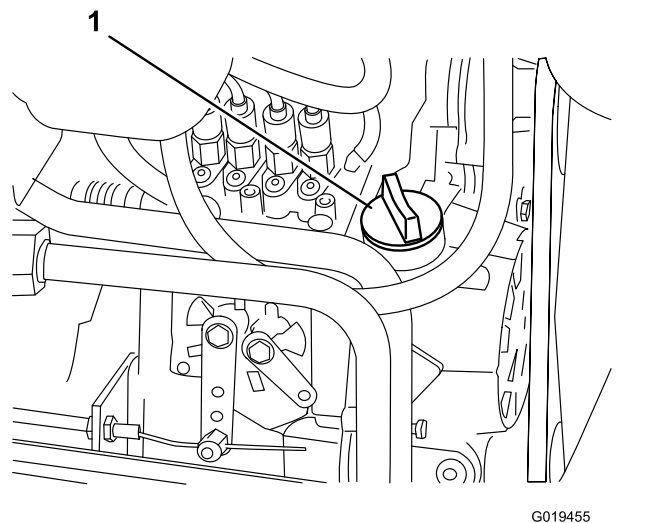


Ábra 49

1. Nívópálca

4. Ha az olajsint a biztonságos tartomány alatt van, vegye le a betöltősapkát (Ábra 50), és töltsön be annyi olajat, hogy a szintje elérje a tele jelzést.

Fontos: Ne töltse túl a motort.



Ábra 50

1. Olajbetöltő sapka

5. Tegye vissza az olajbetöltő sapkát és a nívópalcát.
6. Csjukja le a motorháztetőt, és rögzítse a reteszekkel.

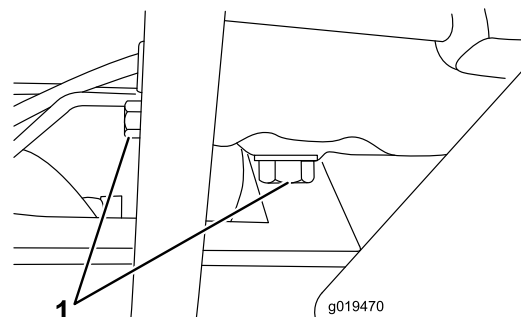
A motorolaj és a szűrő szervizelése

Szolgáltatásszünet: Az első 50 óra után
Minden 150 órában

Befogadóképesség: 7,0 l (a szűrővel együtt)

Először az első 50 üzemóra után, majd 150 üzemóránként cserélje le az olajat és a szűrőt.

1. Vegye ki a leeresztőcsavart (Ábra 51), és hagyja kifolyni az olajat egy edénybe. Amikor már nem folyik ki több olaj, csavarja vissza a leeresztőcsavart.

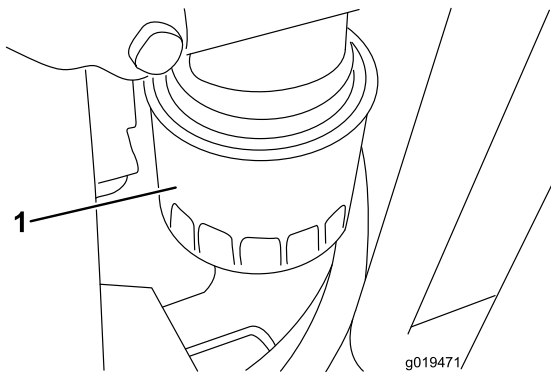


Ábra 51

1. Leeresztőcsavarok

2. Távolítsa el az olajszűrőt (Ábra 52). Kenje be vékonyan friss olajjal az új olajszűrő tömítését,

majd szerelje fel az olajsűrőt. Ne húzza meg túl erősen az olajsűrőt.



Ábra 52

g019471

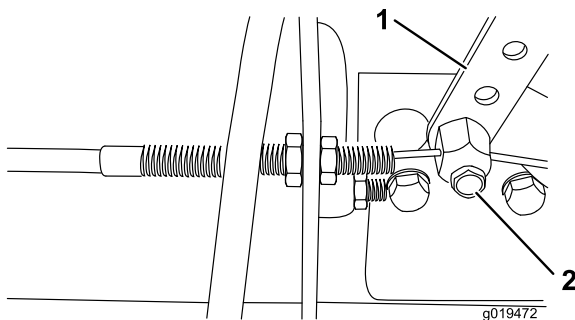
g019471

1. Olajsűrő

3. Töltsön olajat a forgattyúházba.

A gázadagolás beállítása

1. Állítsa előre annyira a gázkart, hogy az üléstalp foglatának ütközzön.
2. Lazítsa meg a gázbovden csatlakozóját a befecskendezőszivattyúnál lévő karon (Ábra 53).



Ábra 53

g019472

g019472

1. Befecskendező szivattyú karja
2. Csatlakozó

3. Nyomja neki a befecskendezőszivattyú karját a megemelt alapjárat ütközőjének, és húzza meg a gázbovden csatlakozóját.

Megjegyzés: Meghúzásakor a kábel csatlakozójának szabadon kell forognia.

4. Húzza meg a súrlódást szabályozó önzáró anyát 4–6 N m nyomatékkal. A gázkar működtetéséhez szükséges erő maximum 80 N lehet.

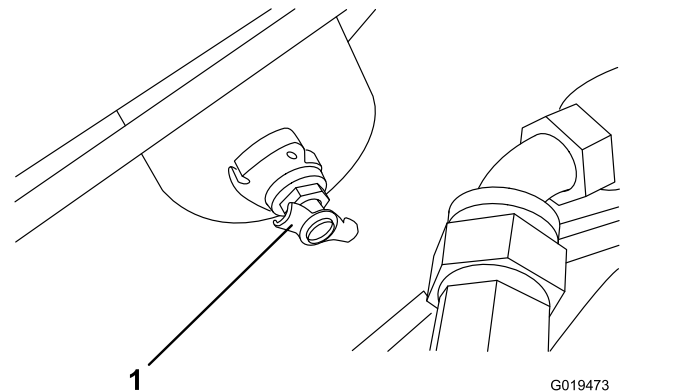
Üzemanyagrendszer karbantartása

Az üzemanyagtartály leürítése

Szolgáltatásszünet: Minden 2 évben

Parkolja le a gépet sík talajon, engedje le a nyírógységeket, húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.

2 évente ürítse le és tisztítsa ki az üzemanyagtartályt. Akkor is ürítse le és tisztítsa ki az üzemanyagtartályt, ha az üzemanyag-ellátó rendszer elszennyeződött, vagy a gépet hosszabb ideig tárolni fogja. Öblítse ki a tartályt tiszta üzemanyaggal.



Ábra 54

G019473

g019473

1. Az üzemanyagtartály leeresztése

Az üzemanyag-vezetékek és a csatlakozók vizsgálata

Szolgáltatásszünet: Minden 400 órában (vagy évente, attól függően, hogy melyik következik be hamarabb).

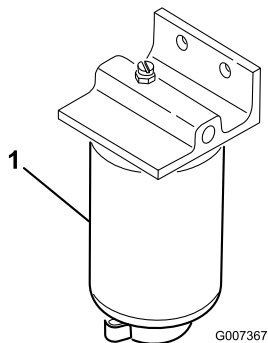
Ellenőrizze az üzemanyag-vezetékeket elhasználódás, károsodás és laza csatlakozások szempontjából.

A vízleválasztó szervizelése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta—Ürítse le a vizet és más szennyeződéseket a vízleválasztóból.

Minden 400 órában—Cserélje le az üzemanyagsűrő tartályt.

1. Parkolja le a gépet sík talajon, engedje le a nyíróegységeket, húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
2. Helyezzen egy tiszta edényt az üzemanyagszűrő alá.
3. Lazítsa meg a szűrőház alján található leeresztőcsavart, és nyissa ki a tartályrögzítés tetején lévő szellőzőnyílást.



Ábra 55

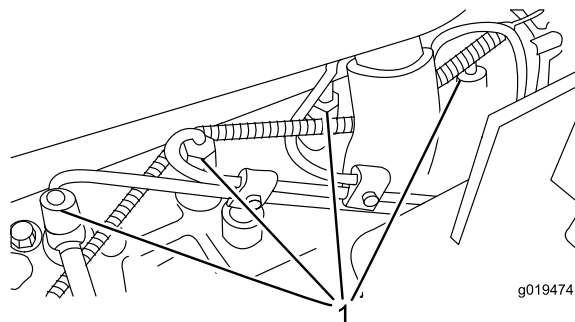
1. Vízleválasztó szűrőtartálya

4. Tisztítsa meg az üzemanyagszűrő felszerelési helyének környékét.
5. Távolítsa el a szűrőházat, és tisztítsa meg a felszerelési felületet.
6. Kenje meg a szűrőház tömítését tiszta olajjal.
7. Szerelje fel és húzza meg kézzel a szűrőházat annyira, hogy a tömítése felfeküdjön a felszerelési felületre, majd húzzon még rajta további ½ fordulatnyit.
8. Húzza meg a szűrőház alján található leeresztőcsavart, és zárja be a tartályrögzítés tetején lévő szellőzőnyílást.

A befecskendező szelepek légtelenítése

Megjegyzés: Csak akkor végezze el ezt a műveletet, ha a motor annak ellenére nem indul be, hogy az üzemanyagrendszer átesett a normál légtelenítési eljárásan; lásd: [Az üzemanyagrendszer légtelenítése \(oldal 26\)](#).

1. Lazítsa meg az 1. sz. befecskendezőszelep- és foglalategység csatlakozóját.



Ábra 56

1. Üzemanyag-befecskendező szelepek (4)

2. Állítsa a gázkart GYORS helyzetbe.
3. Fordítsa a kulcsot ÜZEM helyzetbe, és figyelje, ahogyan az üzemanyag áramlik a csatlakozó körül. Amikor már folyamatos üzemanyag-áramlást lát, fordítsa az indítókulcsot KI helyzetbe.
4. Húzza meg biztonságosan a csatlakozót.
5. Ismételje meg a 1–4. lépést a többi fúvóka esetében is.

Megjegyzés: A tisztítás egyszerűsítése érdekében eltávolíthatja a ventilátor burkolatát a gépről.

6. Szerelje fel a hátsó hűtőrácsot, és rögzítse a reteszekkel.

Fontos: A motor megtisztításához ne használjon vizet, mert az a motor sérülését okozhatja.

Elektromos berendezés karbantartása

A villamos rendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A gép javítása előtt kösse le az akkumulátort. Először a negatív sarut kösse le, és utána a pozitívot. Először a pozitív sarut kösse vissza, és utána a negatívot.
- Az akkumulátor töltését nyitott, jól szellőző helyen végezze, szikráktól és nyílt lángtól távol. A töltőt az akkumulátorra való csatlakoztatása vagy leválasztása előtt húzza ki a fali aljzatból. Viseljen védőruházatot, és használjon szigetelt szerszámokat.

Az akkumulátor szervizelése

Szolgáltatásszünet: Minden 25 órában—Ellenőrizze az elektrolitszintet (Ha a gép tárolásban van, ellenőrizze 30 naponként).

Az akkumulátor elektrolitszintjét megfelelően karban, az akkumulátor tetejét pedig tisztán kell tartani. Ha olyan helyen tárolja a gépet, ahol a hőmérséklet nagyon magas, az akkumulátor gyorsabban lemerül, mint ha hűvös helyen történik a tárolása.

⚠ VESZÉLY

Az akkumulátor elektrolitja kénsavat tartalmaz, amely lenyelve halálos, bőrre kerülve pedig súlyos égési sérüléseket okoz.

- Ne igyon elektrolitot, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen a bőrrel, szemmel vagy ruházattal. Viseljen védőszemüveget szemei, valamint gumikesztyűt a keze védelmére.
- Olyan helyen végezze az akkumulátor feltöltését elektrolittal, ahol van a közelben tiszta víz, hogy szükség esetén rögtön leöblíthesse a bőrét.
- Az akkumulátor töltését jól szellőző helyen végezze, hogy a töltéskor keletkező gázok elillanhassanak.
- Mivel a gázok robbanásveszélyesek, kerülje a nyílt lángot és a villamos szikrákat az akkumulátor közelében, és ne dohányozzon.
- A gázok belélegzése hányingert okozhat.
- Húzza ki a töltőt a konnektorból, mielőtt a töltőkábeleket az akkumulátor pólusaira csatlakoztatja, vagy leválasztja azokat onnan.

A cellákban az elektrolitszintet desztillált vagy ionmentes vízzel tartsa fenn. A cellákat ne töltsé a bennük található osztott gyűrű alsó pereme fölé. A cellakupakokat úgy helyezze vissza, hogy a szellőzőnyílásaik hátrafelé (az üzemanyagtartály felé) nézzenek.

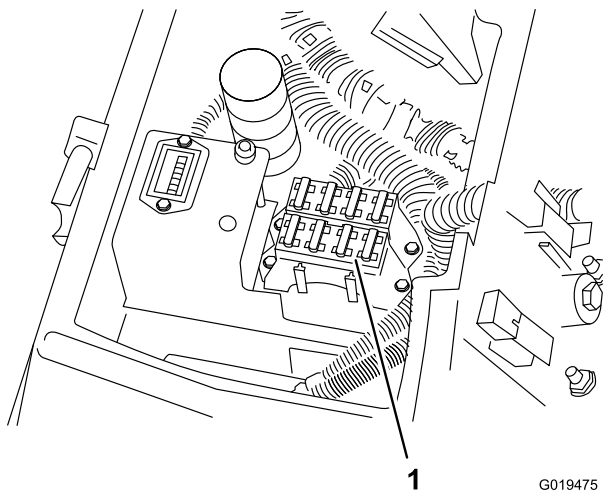
Mossa le rendszeresen az akkumulátor tetejét ammóniás vagy szódabikarbónás oldattal benedvesített ecsettel. Öblítse le a felső felületet tiszta vízzel a lemosás után. Az akkumulátor tisztítása közben a cellakupakok legyenek a helyükön.

Az akkumulátorkábelek rögzüljenek szorosan az akkumulátor pólusain, hogy jó villamos érintkezést biztosítsanak.

Ha a pólusoknál korrózió jelenne meg, kösse le a kábeleket a negatívval (–) kezdve, majd kaparja le tisztára a sarukat és a pólusokat egyenként. Csatlakoztassa a kábeleket a pozitívval (+) kezdve, majd vonja be a pólusokat vazelinrel.

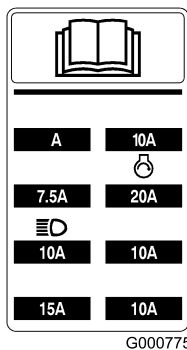
A biztosítékok ellenőrzése

A villamos rendszerben 7 biztosíték van. Ezek a kezelőpanel alatt találhatóak (Ábra 57 és Ábra 58).



Ábra 57

1. Biztosítékok



Ábra 58

Hajtóműrendszer karbantartása

A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

A gumiabroncsokat túlfújva szállítják ki. Ezért engedjen ki belőlük némi levegőt, hogy csökkenjen a nyomásuk. Állítsa az első és a hátsó gumiabroncsokban az abroncsnyomást 1,03–1,38 bar értékre.

⚠ VESZÉLY

Az alacsony abroncsnyomás csökkenti a gép lejtőstabilitását. Emiatt a gép felborulhat, ami súlyos, akár halálos sérüléssel is járhat.

Ne használja a gépet alacsony abroncsnyomás mellett.

A kerékanyák és -csavarok meghúzási nyomatékának ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Az első 8 óra után

Minden 200 órában

Húzza meg a kerékanyákat és -csavarokat 115–135 N m nyomatékkal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kerékanyák és -csavarok nem megfelelő nyomatékkal történő meghúzása személyi sérülést okozhat.

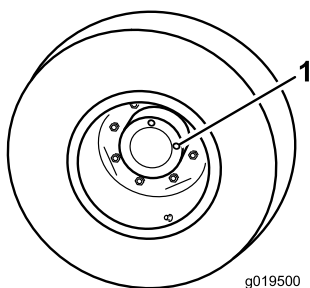
Mindig ügyeljen arra, hogy a kerékanyák és -csavarok megfelelően meg legyenek húzva.

A bolygómű olajának ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden 400 órában (azt is ellenőrizze, hogy látható-e külső szivárgás).

Ellenőrizze az olajszintet 400 üzemóránként. Kiváló minőségű SAE 85W-140 hajtóműolajat használjon csereként.

1. Álljon a géppel vízszintes felületre, állítsa a kereket úgy, hogy az egyik ellenőrző nyílás zárócsavarja (Ábra 59) 12 óránál, a másiké pedig 3 óránál legyen.



Ábra 59

1. Az ellenőrző nyílás zárócsavarja (2)

2. Csavarja ki a 3 óránál levő zárócsavart (Ábra 59). Az olajszintnek az ellenőrző nyílás aljánál kell lennie.
3. Ha az olajszint alacsony, csavarja ki a 12 óránál lévő zárócsavart, és töltsön be annyi olajat, hogy elkezdjen kifolyni a 3 óránál levő ellenőrző nyíláson.
4. Szerelje be mindkét zárócsavart.
5. Ismétlje meg az 1–4. lépést a másik oldalon lévő bolygóműnél is.

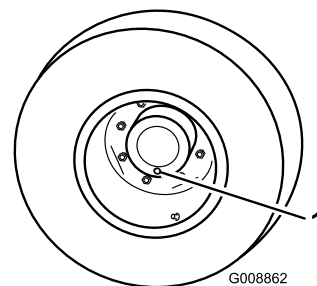
Olajcsere a bolygóműben

Szolgáltatásszünet: Az első 200 óra után

Minden 800 órában (vagy évente, attól függően, hogy melyik következik be hamarabb).

Először 200 üzemóra után cserélje le az olajat. Ezután 800 üzemóránként cseréljen olajat. Kiváló minőségű SAE 85W-140 hajtóműolajat használjon csereolajként.

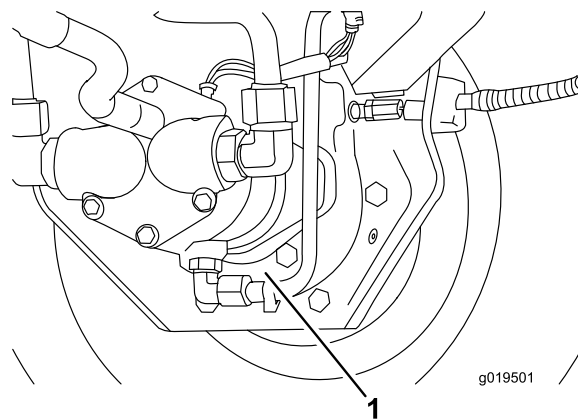
1. Álljon a géppel vízszintes felületre, állítsa a kereket úgy, hogy az egyik ellenőrző és leeresztőcsavar a legalsó (6 óra) állásban legyen (Ábra 60).



Ábra 60

1. Ellenőrző és leeresztőcsavar

2. Helyezzen egy edényt a bolygómű alá, csavarja ki a zárócsavart, és folyassa ki teljesen az olajat.
3. Helyezzen egy edényt a fékház alá, szerelje ki a leeresztőnyílás zárócsavarját, és folyassa ki az olajat (Ábra 61).



Ábra 61

1. A fékház leeresztőcsavarja

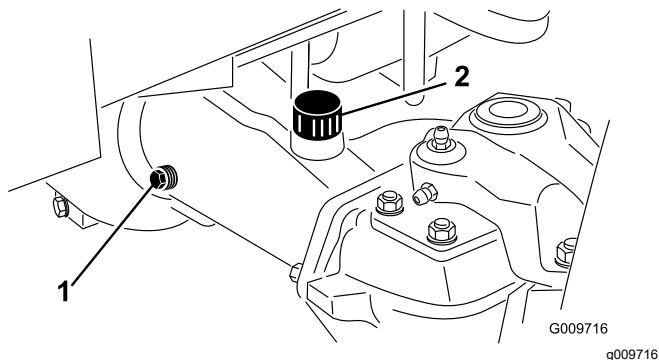
4. Miután az olaj leürült mindkét helyről, szerelje vissza a zárócsavart a fékházba.
5. Forgassa addig a kereket, amíg a bolygómű nyitott ellenőrző nyílása 12 óránál nem lesz.
6. Szerelje be a zárócsavart.
7. Ismétlje meg az eljárást a másik oldalon lévő bolygómű/fék egységen is.

A hátsó tengely kenőanyagának ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden 400 órában

A hátsó tengely gyárilag SAE 85W-140 hajtóműolajjal van feltöltve. A motor beindítása előtt, majd azt követően 400 üzemóránként ellenőrizze az olajszintet. A befogadóképesség 2,3 l. Naponta ellenőrizze szemrevételezéssel szivárgás szempontjából.

1. Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
2. Távolítsa el az ellenőrző nyílás zárócsavarját (Ábra 62) a tengely egyik végéből, és győződjön meg arról, hogy a kenőolaj szintje eléri-e a nyílás alsó peremét. Ha a szint alacsony, távolítsa el a feltöltőnyílás zárócsavarját (Ábra 62), és töltsön be annyi olajat, hogy a szintje elérje az ellenőrző nyílás alját.



Ábra 62

1. Az ellenőrző nyílás zárócsavarja
2. A feltöltőnyílás zárócsavarja

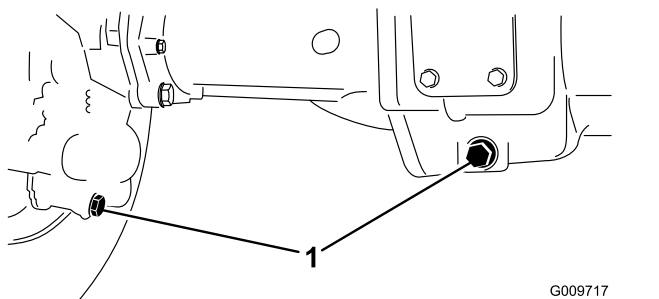
A hátsó tengely kenőanyagának cseréje

Szolgáltatásszünet: Az első 200 óra után

Minden 800 órában

Először 200 üzemóra után, majd azt követően 800 üzemóránként cseréljen olajat.

1. Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
2. Tisztítsa meg a három leeresztőnyílás körüli területet: egy-egy a tengely két végén, egy pedig középen található (Ábra 63).



Ábra 63

1. A leeresztőnyílás zárócsavarjának helye

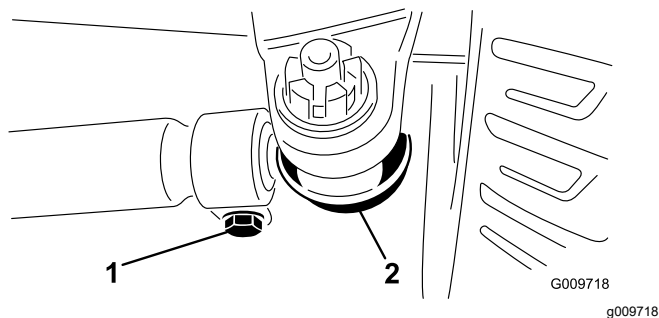
3. Távolítsa el az olajszint-ellenőrző nyílás 3 zárócsavarját és a tengely fő szellőzőkupakját, hogy megkönnyítse az olaj leürülését.
4. Szerelje ki a leeresztőcsavarokat, és engedje le az olajat az edényekbe.
5. Szerelje be a zárócsavarokat.
6. Távolítsa el az olajszint-ellenőrző nyílás zárócsavarját, és töltsen fel a tengelyt kb. 2,3 l 85W-140 hajtóműolajjal annyira, hogy az olaj megjelenjen a nyílás alján.
7. Szerelje vissza az ellenőrző nyílás zárócsavarját.

A hátsó kerékösszetartás ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden 800 órában

800 üzemóránként vagy évente ellenőrizze a hátsó kerékösszetartást.

1. Mérje meg a kormányzott kerekek közötti távolságot (tengelymagasságban) a gumibroncsok első és hátsó részénél. Az első méretnek 3 mm-rel kisebbnek kell lennie a hátsónál.
2. A távolság beállításhoz távolítsa el a sasszeget és az anyát az egyik összekötőrúd gömbcsuklójánál. Szerelje ki a gömbcsuklót a tengelycsonkhozól (Ábra 64).
3. Lazítsa meg az összekötőrúdat mindkét végén a bilincset (Ábra 64).



Ábra 64

1. Összekötőrúd-bilincs
2. Összekötőrúd-gömbcsukló

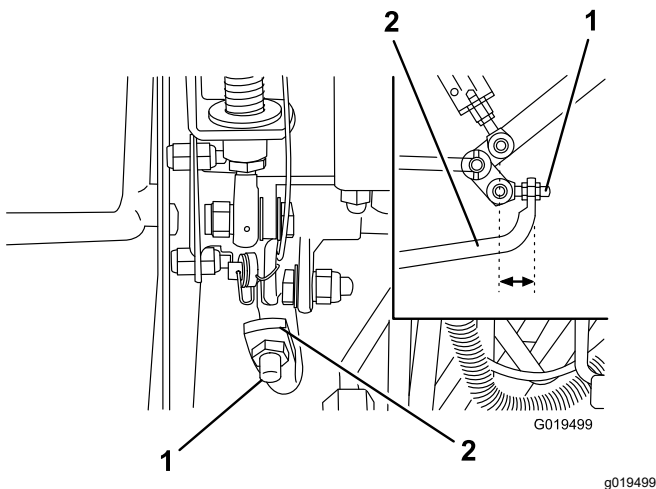
4. Forgassa befelé vagy kifelé a leválasztott gömbcsuklót 1 teljes fordulatot. Húzza meg a bilincset az összekötőrúd laza végén.
5. Forgassa el a teljes összekötőrúdat ugyanabba az irányba (befelé vagy kifelé) 1 teljes fordulatot. Húzza meg a bilincset az összekötőrúd csatlakoztatott végén.
6. Szerelje vissza a gömbcsuklót a tengelycsonkhozólba, és húzza meg kézzel az anyát. Mérje meg a kerékösszetartást.

- Ha szükséges, ismételje meg az eljárást.
- Ha a beállítás megfelelő, húzza meg az anyát, és tegyen be új sasszeget.

A hajtás beállítása semleges helyzetbe

A menetpedál felengedésekor a gép nem indulhat el. Ha a gép kúszik, végezze el a szükséges beállításokat.

- Parkolja le a gépet sík talajon, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, nyomja le csak a jobb oldali fékpedált, és húzza be a rögzítőféket.
- Emelje fel a gép bal oldalát, amíg az első és a hátsó kerék el nem emelkedik a műhely padlójától. Támassza alá a gépet emelőbakokkal a véletlen leesés megelőzése érdekében.
- Indítsa be a motort, és járassa alacsony alapjáraton.
- Állítsa be a szivattyúrúd végén lévő ellenanyákat, majd húzza a szivattyú szabályozó csővezetékét előre az előremeneti kúszás, illetve tolja hátra a hátrameneti kúszás megszüntetéséhez (Ábra 65).



Ábra 65

- Szivattyúrúd
- A szivattyú szabályozó csővezetéke

- Miután a kerék forgása leállt, húzza meg az ellenanyákat a beállított helyzet rögzítéséhez.
- Állítsa le a motort, és engedje fel a jobb oldali féket. Távolítsa el a bakokat, és engedje le a gépet a műhely padlózatára. Tegyen egy próbakört a géppel, és győződjön meg arról, hogy nem indul el magától.

Hűtőrendszer karbantartása

A hűtőrendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások

- A hűtőfolyadék lenyelése mérgezést okozhat. Gyermekektől és háziállatoktól elzárva tartandó.
- A nyomás alatt lévő, forrón kiáramló hűtőfolyadék, valamint a forró hűtő és kapcsolódó alkatrészei súlyos égési sérüléseket okozhatnak.
 - Hagyja hűlni a motort legalább 15 percig, mielőtt levenné a hűtősapkát.
 - A hűtősapka megnyitásakor használjon rongyot, a sapkát pedig lassan nyissa meg, hogy a gőz eltávozhasson.

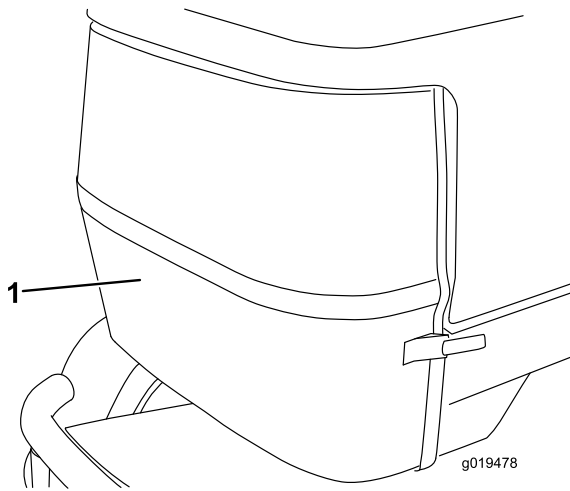
A hulladékok eltávolítása

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Távolítsa el naponta a hulladékot a hátsó hűtőrácsról, az olajhűtőről és a hűtőről (ha nagyon koszos környezetben dolgozik a géppel, végezze gyakrabban a tisztításukat).

Fontos: Soha ne permetezzen vizet forró motorra, mert ez a motor sérülését okozhatja.

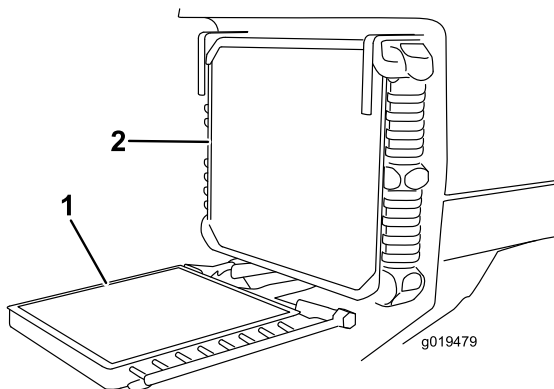
- Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
- Nyissa fel a motorháztetőt.
- Tisztítsa meg alaposan a motorteret minden hulladéktól.
- Csukja le a motorháztetőt.
- Oldja ki és távolítsa el a hátsó hűtőrácsot (Ábra 66).



Ábra 66

1. Hátsó szűrő

6. Tisztítsa meg alaposan a szűrőt.
7. Csavarja ki a gombokat, és forgassa el az olajhűtőt hátrafelé (Ábra 67).



Ábra 67

1. Olajhűtő
2. Hűtő

8. Mindkét oldalon alaposan tisztítsa meg az olajhűtőt és a hűtőt sűrített levegővel. Vízet ne használjon.
9. Nyissa fel a motorháztetőt, és fúvassa ki a törmeléket a gép hátulja felé.
10. Forgassa vissza az olajhűtőt az eredeti helyzetébe, és húzza meg a gombokat.

A hűtőrendszer ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

A hűtőrendszer befogadóképessége 9,4 liter.

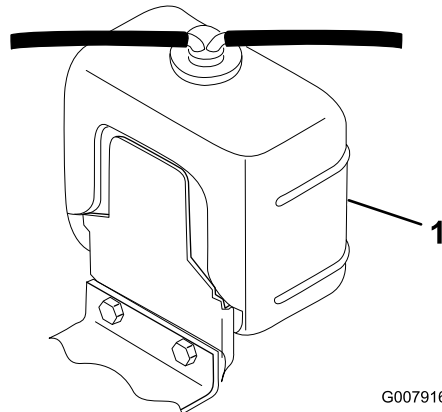
1. Tisztítsa meg naponta a hulladékoktól a szűrőt, az olajhűtőt, illetve a hűtő elejét (vagy poros, koszos munkakörülmények esetén gyakrabban) – lásd: [A hulladékok eltávolítása \(oldal 45\)](#).

A hűtőrendszert víz és etilén-glikol fagyálló 50/50 százalékos keverékével töltik fel. Ellenőrizze a hűtő és a tágulási tartály hűtőfolyadékszintjét mindennap a motor beindítása előtt.

Óvatosan távolítsa el a hűtősapkát és a tágulási tartály sapkáját (Ábra 68).

2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a hűtőben és a tágulási tartályban (Ábra 68).

A hűtőben a folyadéknak a betöltőnyílás alsó pereméig, a tágulási tartályban pedig a tele jelzésig kell érnie.

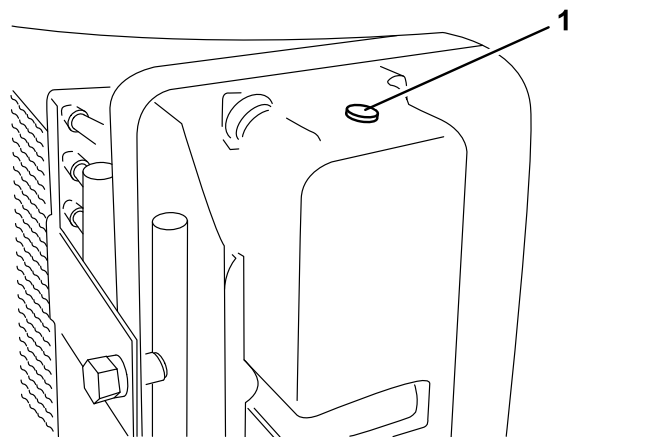


Ábra 68

1. Tágulási tartály

3. Töltse fel a tágulási tartályt a tele jelölésig, illetve a hűtőt a betöltőcsomagtetejéig. **Ne töltse túl a tágulási tartályt.**

Megjegyzés: Ha levegő ragadt a rendszerben, vegye le a leeresztőcsavart (Ábra 69) a hűtő felőli tartály tetejéről, és engedje ki a benntartott levegőt. Szerelje vissza a légtelenítőcsavart PTFE (teflon) menetrögzítővel.



Ábra 69

1. Légtelenítőcsavar

- Szerelje vissza a hűtősapkát és a tágulási tartály sapkáját.
- Csukja le a motorháztetőt, és rögzítse a reteszeket.

A hűtőrendszer karbantartása

Szolgáltatásszünet: Minden 100 órában

Minden 2 évben

Befogadóképesség: 9,4 l

Védje a hűtőrendszert víz és fagyálló etilén-glikol 50/50 százalékos keverékével. Ne csak vizet használjon a hűtőrendszerben.

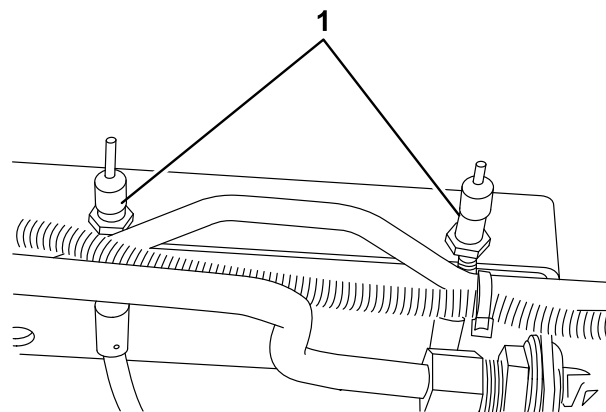
- 100 üzemóránként vizsgálja meg és húzza meg a csatlakozásokat. Cseréljen ki minden elhasználódott tömlőt.
- 2 évente engedje le és öblítse át a hűtőrendszert. Adjon hozzá fagyállót; lásd: [A hűtőrendszer ellenőrzése \(oldal 46\)](#).

Fékek karbantartása

Az üzemi fékek beállítása

Be kell állítani az üzemi fékeket, ha a fékpedálok holtjátéka nagyobb mint 2,5 cm, vagy nem elég hatékony a fék. A holtjáték az a távolság, amennyit a fékpedál elmozdítható, mielőtt fékezés ellenállást észlelne.

- A reteszelőcsapot kioldva válassza szét a fékpedálokat, hogy egymástól függetlenül működjenek.
- A fékpedálok holtjátékának csökkentéséhez és a fék érzékenyebbé tételéhez lazítsa meg a fékkábel mentes végén lévő első anyát ([Ábra 70](#)). Ezután húzza meg a hátsó anyát a bovden hátrébb állításához, amíg a fékpedálok holtjátéka 1,2–2,5 cm nem lesz. Ha beállította a fékeket, húzza meg az első anyákat.



G019480
g019480

Ábra 70

- Fékkábelek

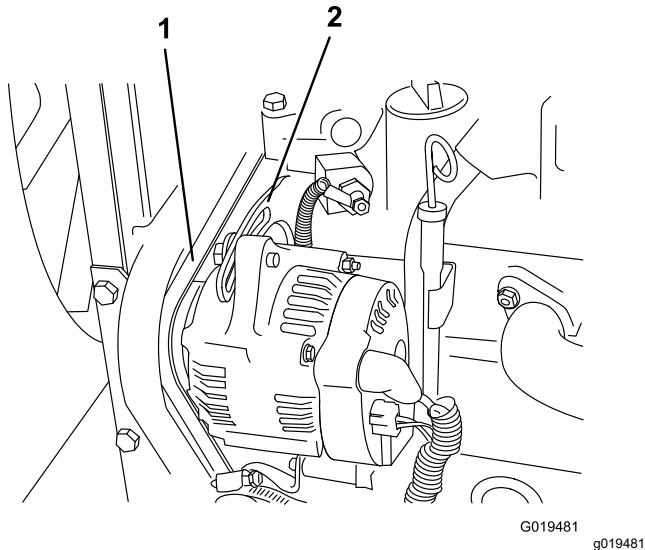
Ékszíjak karbantartása

A generátorékszíj ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden 100 órában

Ellenőrizze a generátorékszíj állapotát és feszességét 100 üzemóránként (Ábra 71). Szükség esetén cserélje ki a szíjat. Az alábbiak szerint ellenőrizze a feszességet:

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Ellenőrizze az ékszíj feszességét a generátor és a forgattyústengely szíjtárcsája között félúton 97 N erővel benyomva. Az ékszíj benyomódása normál esetben 1,1 cm. Ha a benyomódás mértéke nem megfelelő, folytassa a 3 lépéssel. Ha megfelelő, folytassa a munkagép használatát.



Ábra 71

1. Generátorékszíj
2. Merevítő

3. Lazítsa meg a merevítőt a motorhoz rögzítő, valamint a generátort a merevítőhöz rögzítő csavart.
4. Illesszen be egy feszítővasat a generátor és a motor közé, és feszítsen a generátoron.
5. A megfelelő feszességet elérve húzza meg a generátor és a merevítő csavarjait, hogy rögzítse a beállítást.
6. Húzza meg az ellenanyát a beállítás rögzítéséhez.

Hidraulikarendszer karbantartása

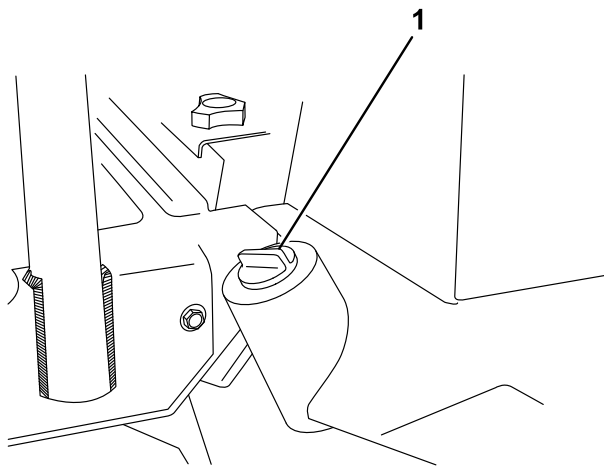
A hidraulika-rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések

- Ha hidraulikafolyadék került a bőre alá, azonnal kérjen orvosi segítséget. A bejutott folyadékot pár órán belül orvossal, sebészi úton el kell távolíttatni.
- Mielőtt nyomás alá helyezi a hidraulika-rendszert, győződjön meg arról, hogy minden hidraulikacső és -tömlő megfelelő állapotban van, valamint az összes hidraulikus csatlakozó és szerelvény jól zár.
- Egyetlen testrészével se kerüljön közel olyan szivárgó furatokhoz vagy fúvókákhoz, ahonnan nagynyomású hidraulikafolyadék távozhat.
- A hidraulikafolyadék esetleges szivárgását ellenőrizze kartonlap vagy papírlap segítségével.
- Szüntesse meg biztonságosan a nyomást a hidraulika-rendszerben, mielőtt bármilyen munkába kezd rajta.

A hidraulikafolyadék ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

1. Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
2. Tisztítsa meg a hidraulikatartály nyaka és töltőnyílása körüli területet (Ábra 72). Vegye le a sapkát a betöltőnyakról.



G019458
g019458

Ábra 72

1. Hidraulikatartály-sapka
-
3. Vegye ki a nívópalcát betöltőnyakból, és törölje le egy tiszta ronggyal. Tegye vissza a nívópalcát a betöltőnyakba. Ezután vegye ki, majd ellenőrizze a folyadékszintet. A folyadékszintnek a nívópálca jelölésétől számított 6 mm-en belül kell lennie.
 4. Ha a szint alacsony, töltsön be a megfelelő folyadékból annyit, hogy a szint a tele jelzésnél legyen.
 5. Tegye vissza a nívópalcát és a sapkát a betöltőnyakra.

A hidraulikafolyadékra vonatkozó előírások

A tartályt gyárilag kiváló minőségű hidraulikafolyadékkal töltik fel. Ellenőrizze a hidraulikafolyadék szintjét, mielőtt először beindítja a motort, majd utána naponta; lásd: [A hidraulikafolyadék ellenőrzése \(oldal 48\)](#).

Javasolt hidraulikafolyadék: Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid (magnövelt élettartamú hidraulikafolyadék); kapható 19 l-es kannában és 208 l-es hordóban.

Megjegyzés: A javasolt cserefolyadék használata esetén ritkábban kell cserélni a folyadékot és a szűrőt.

Más használható hidraulikafolyadékok: ha a Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid nem kapható, használhat más olyan hagyományos, nyersolajbázisú hidraulikafolyadékot, amelynek tulajdonságai megfelelnek az alábbi anyagjellemzőknek, és amely megfelel az iparági szabványoknak. Ne használjon szintetikus folyadékot. A megfelelő termékről érdeklődjön valamilyen kenőanyag-forgalmazónál.

Megjegyzés: A Toro nem vállalja a felelősséget a nem megfelelő helyettesítő termék használatából

eredő károkért, ezért használja megbízható, neves gyártók termékét.

Magas viszkozitási indexű/alacsony dermedéspontú kopásgátló hidraulikafolyadék, ISO VG 46

Anyagjellemzők:

Viszkozitás, ASTM D445	40 °C-on 44–48 cSt
Viszkozitási index, ASTM D2270	140 vagy magasabb
Dermedéspont, ASTM D97	–37 °C és –45 °C között
Iparági előírások:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 vagy M-2952-S)

Megjegyzés: Sok hidraulikafolyadék majdnem színtelen, ezért nehéz észrevenni a szivárgását. A hidraulikafolyadékhhoz piros festékkadalék kapható 20 ml-es palackban. A palack tartalma 15–22 l hidraulikafolyadékhhoz elegendő. 44-2500 cikkszámom megrendelhető a hivatalos Toro-forgalmazótól.

Fontos: A Toro által egyedülként elfogadott, biológiailag lebomló szintetikus hidraulikafolyadék a Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid. Ez a folyadék kompatibilis a Toro hidraulika-rendszereiben használt elasztomerekkel, és széles hőmérséklet-tartományban használható. Ez a folyadék kompatibilis a hagyományos ásványi olajokkal, de maximális teljesítményhez alkalmas, és biológiailag lebomlik. A hidraulika-rendszerből alaposan ki kell mosni a hagyományos folyadékot. Az olaj 19 literes kannában és 208 literes hordóban kapható a hivatalos Toro-márkakereskedésekben.

A hidraulikafolyadék-tartály kapacitása

32 liter; lásd: [A hidraulikafolyadékra vonatkozó előírások \(oldal 49\)](#)

A hidraulikafolyadék cseréje

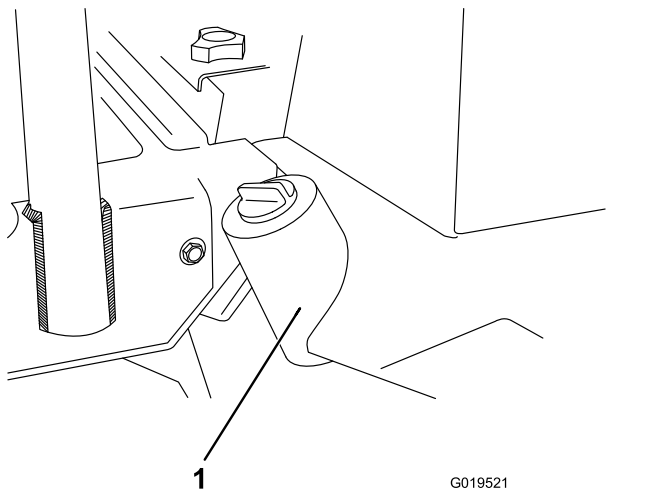
Szolgáltatásszünet: Minden 2000 órában—**Ha a javasolt hidraulikafolyadékot használja, cserélje le a hidraulikafolyadékot.**

Minden 800 órában—**Ha nem a javasolt hidraulikafolyadékot használja, vagy valaha is alternatív folyadékot töltött a tartályba, cserélje le a hidraulikafolyadékot.**

Ha a folyadék elszennyeződik, mosassa át a hidraulikarendszert egy Toro-márkaservizzel. A

szennyezett hidraulikafolyadék a tiszta folyadékhoz képest tejszerűnek vagy feketének tűnik.

1. Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
2. Nyissa fel a motorháztetőt.
3. Szerelje ki a leeresztőcsavart a tartály (Ábra 73) aljából, és engedje ki a hidraulikafolyadékot egy megfelelő edénybe.



Ábra 73

1. Hidraulikatartály

4. Ha már nem jön több hidraulikafolyadék, szerelje vissza és húzza meg a zárócsavart.
5. Töltse fel a tartályt hidraulikafolyadékkal, lásd: [A hidraulikafolyadékra vonatkozó előírások \(oldal 49\)](#) és [A hidraulikafolyadék-tartály kapacitása \(oldal 49\)](#).

Fontos: Csak a megadott hidraulikafolyadékot használja. Más folyadékok károsíthatják a rendszert.

6. Szerelje vissza a tartály sapkáját. Indítsa be a motort, majd az összes hidraulikus kezelőszervet megmozgatva oszlassa el a hidraulikafolyadékot a rendszerben.
7. Ellenőrizze, nincs-e szivárgás.
8. Állítsa le a motort.
9. Ellenőrizze a folyadék szintjét, és töltsön utána annyit, hogy a nívópálcán a tele jelzésig érjen a szintje.

Fontos: Ne töltse túl a tartályt.

A hidraulikaszűrő cseréje

Szolgáltatásszünet: Minden 1000 órában—Ha a javasolt hidraulikafolyadékot

használja, cserélje ki a hidraulikaszűrőt.

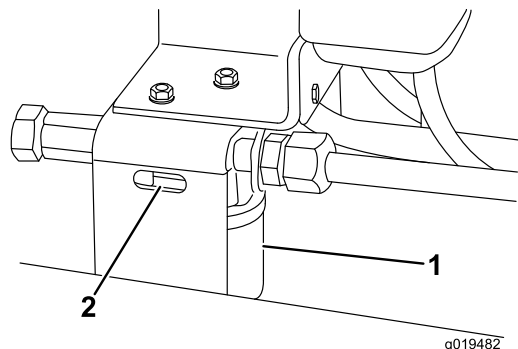
Minden 800 órában—**Ha nem a javasolt hidraulikafolyadékot használja, vagy valaha is alternatív folyadékot töltött a tartályba, cserélje ki a hidraulikaszűrőt.**

A hidraulika-rendszer szűrőfejét szervizelési időköz-visszajelzővel látták el. Járó motor mellett ellenőrizze a jelzőt, a zöld zónában kell lennie. Ha a visszajelző a piros zónában van, cserélje ki a szűrőbetétet.

Használjon Toro csereszűrőt (cikkszám: 94-2621).

Fontos: Bármilyen más szűrő használata érvénytelenítheti az egyes részegységekre vállalt garanciát.

1. Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.
2. Tisztítsa meg a szűrő rögzítési területének környékét. Tegyen egy edényt a szűrő alá, majd szerelje le a szűrőt (Ábra 74).



Ábra 74

1. Hidraulikaszűrő
2. A szervizelési időköz visszajelzője

3. Kenje meg az új szűrő tömítését, és töltse fel a szűrőt hidraulikafolyadékkal.
4. Ellenőrizze a szűrő felfogatási területének tisztaságát. Szerelje fel és húzza meg kézzel a szűrőt annyira, hogy a tömítése felüljön a rögzítőlemezre. Ezután húzzon még rajta további ½ fordulatnyit.
5. Indítsa be a motort, és járassa nagyjából 2 percig a rendszer légtelenítéséhez.
6. Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot, majd nézze meg, hogy nincs-e valahol szivárgás.

A hidraulikavezetékek és -tömlők ellenőrzése

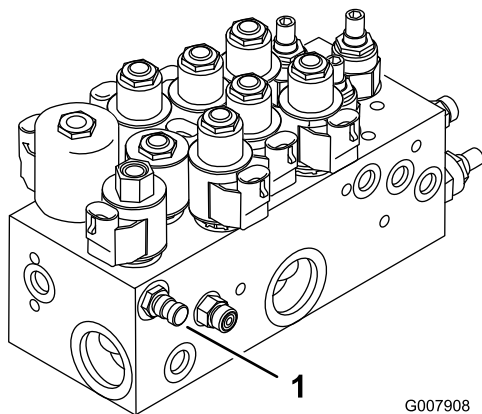
Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

Ellenőrizze a hidraulikavezetékeket és -tömlőket szivárgás, megcsavarodott tömlők, laza tartóelemek, kopás, időjárás miatti öregedés és kémiai elhasználódás szempontjából. A használat megkezdése előtt végezze el a szükséges javításokat.

A hidraulika-rendszer tesztcsatlakozóinak használata

A tesztcsatlakozók a hidraulikus körben lévő nyomás ellenőrzésére szolgálnak. Segítségért forduljon hivatalos Toro-forgalmazójához.

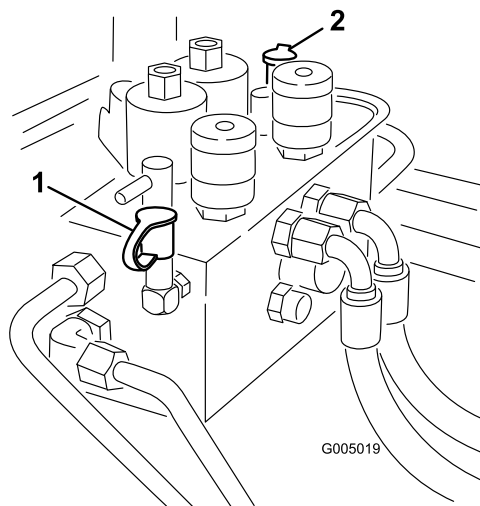
1. Az „A” tesztcsatlakozó (Ábra 75) az emelőhengerek hidraulikakörének hibakeresésében nyújt segítséget.



Ábra 75

1. „A” tesztcsatlakozó (emelőhengerek)

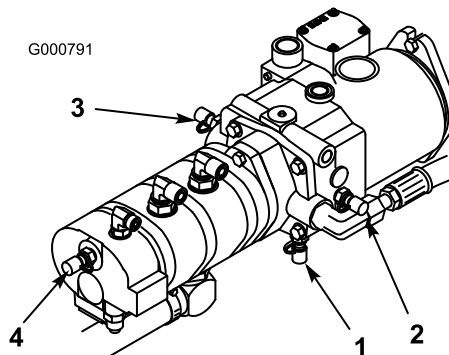
2. A „B” tesztcsatlakozó (Ábra 76) az első nyíróegységek hidraulikakörének hibakeresésében nyújt segítséget.
3. A „C” tesztcsatlakozó (Ábra 76) a hátsó nyíróegységek hidraulikakörének hibakeresésében nyújt segítséget.



Ábra 76

1. „B” tesztcsatlakozó (első nyíróegységek)
2. „C” tesztcsatlakozó (hátsó nyíróegységek)

4. A „D” tesztcsatlakozó a hidrosztatikus hajtómű (Ábra 77) alján található, és a hajtóműben lévő töltőnyomás mérésére szolgál.
5. Az „E” tesztcsatlakozó a vontatóegység előremeneti nyomásának mérésére szolgál (Ábra 77).
6. Az „F” tesztcsatlakozó a vontatóegység hátrameneti nyomásának mérésére szolgál (Ábra 77).
7. A „G” tesztcsatlakozó a kormányzási kör nyomásának mérésére szolgál (Ábra 77).



Ábra 77

1. „D” tesztcsatlakozó (töltőnyomás)
2. „E” tesztcsatlakozó (a vontatóegység előremeneti nyomása)
3. „F” tesztcsatlakozó (a vontatóegység hátrameneti nyomása)
4. „G” tesztcsatlakozó (a kormányzás körének nyomása)

A nyíróegységek rendszerének karbantartása

Késekkel kapcsolatos óvintézkedések

- A kopott vagy sérült kés vagy fenékkés eltörhet, a letört darab pedig kirepülve súlyos, akár végzetes személyi sérülést is okozhat.
- Ellenőrizze rendszeresen a nyíróegységeket kopás és sérülés szempontjából.
- Óvatosan járjon el a nyíróegységek ellenőrzésekor. Burkolja be a késeket, vagy viseljen védőkesztyűt, és legyen óvatos a motollák és a fenékkések szervizelésekor. A motollákat és a fenékkéseket csak cserélni vagy fenni szabad; tilos azokat kiegyenesíteni vagy hegeszteni.
- A több nyíróegységgel rendelkező gépeken végezze körültekintően a motolla forgatását; a másik nyíróegységek motollái is forgogni kezhetnek.

A hengerkés és a fenékkés közötti érintkezés beállításának ellenőrzése

Szolgáltatásszünet: Minden egyes használat előtt, vagy naponta

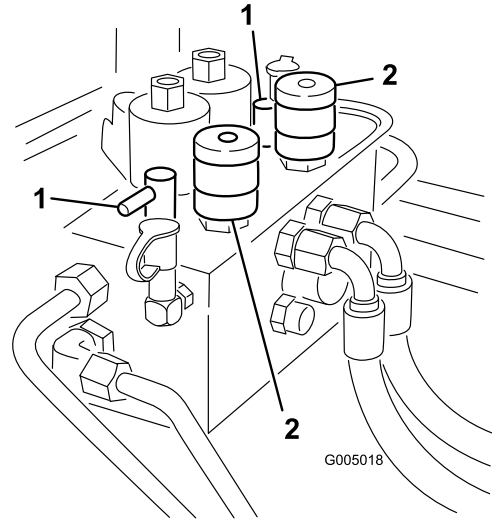
Ellenőrizze a motolla-fenékkés érintkezést akkor is, ha előzőleg elfogadhatónak ítélte a nyírás minőségét. A kések teljes hosszában finoman érintkeznie kell a motollának és a fenékkésnek; lásd a kezelői kézikönyvben a motolla fenékkéshez állításával foglalkozó szakaszt.

A nyíróegységek fenése visszaforgatással

Megjegyzés: A kések fenésekor az összes első egység együtt működik, illetve az összes hátsó egység is együtt működik.

1. Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, majd állítsa a be-ki kapcsolót kikapcsolási helyzetbe.
2. Oldja ki és emelje fel az ülést a kezelőszervekhez való hozzáférés érdekében.
3. Keresse meg a forgókésfordulatszám-választó gombokat és az élező gombjait ([Ábra](#)

78). Forgassa a kívánt élezőgomb(ka)t élezési állásba, illetve forgassa a forgókésfordulatszám-választó gomb(ka)t 1. állásba.



Ábra 78

1. Az élező gombjai
2. Forgókésfordulatszám-választó gombok

Megjegyzés: Az élezési sebesség a forgókésfordulatszám-választó gomb 13-as állás felé forgatásával növelhető. Minden állás körülbelül 100 f/perc értékkel növeli a fordulatszámot. A választó beállítása után várjon 30 másodpercet, amíg a rendszer stabilizálódik az új fordulatszámon.

4. Állítsa be a késfenéshez a kezdeti motolla-fenékkés távolságot az összes élezendő nyíróegységen.
5. Indítsa be a motort, és járassa alapjáratú fordulatszámon.
6. Válassza ki az első, hátsó vagy mindkét élezőgombot annak meghatározásához, hogy mely forgókéseket kívánja élezni.
7. Állítsa a be-ki kapcsolót bekapcsolt helyzetbe. A kijelölt hengerkések fenésének megkezdéséhez tolja előre a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját.
8. Egy hosszú nyelvű ecset segítségével hordjon fel késfenő pasztát a forgókésekre (Toro-cikkszám: 29-9100). Soha ne használjon rövid nyelvű ecsetet.
9. Ha a forgókések élezés közben elakadnak vagy egyenetlenül járnak, húzza hátrafelé a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját az élezés leállításához. A forgókések leállása után állítsa a kívánt forgókésfordulatszám-választó gomb(ka)t egy állással közelebb a 13. álláshoz.

Az élezést a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját előretolva folytathatja.

10. Ha a nyíróegységeken késfenés közben szeretne beállítást végezni, a nyíróegység leengedő/felemelő vezérlőkarját hátrahúzva állítsa le a nyíróegységeket, állítsa a be-ki kapcsolót kikapcsolt helyzetbe, és állítsa le a motort. A beállítások elvégzése után ismételje meg az 5–9. lépést.
11. A nyíróegység élezésének végén sorja jelenik meg a kés első élén. Egy reszelő segítségével óvatosan távolítsa el a sorját a vágóél megsértése nélkül.
12. Ismételje meg az eljárást a többi élezni kívánt nyíróegységnél is.

Ha végzett az élezési művelettel, állítsa vissza az élezőgombokat előre forgás állásba, engedje le az ülést, és mosson le minden késfenő pasztát a nyíróegységekről. Állítsa be a forgókés-fenekés érintkezést szükség szerint.

Megjegyzés: Ha az élezőgombokat élezés után nem állítja vissza előre forgási állásba, a nyíróegységek nem emelkednek fel, vagy nem működnek előírászerűen.

A nyíróegység leengedési sebességének beállítása

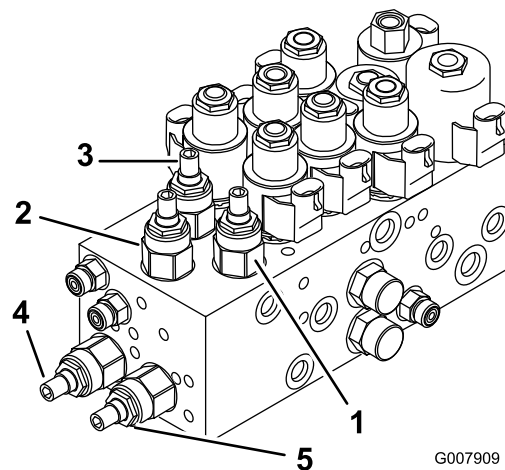
A gépet gyárilag a legáltalánosabb fűnyírási módokhoz állítják be.

A következő beállításokkal finomhangolható a gép a következő felhasználásokhoz:

A nyíróegység emelőköreit állítható szelepekkel látták el annak biztosítása érdekében, hogy a nyíróegységek a kívánt sebességgel ereszkedjenek le. Az alábbiak szerint állítsa be őket:

1. Járassa a gépet, amíg üzemi hőmérsékletre nem melegszik.
2. A kívánt nyíróegység(ek) beállításához keresse meg a szelepeket az emelőcsonkon, lásd a táblázatot és a következőt: [Ábra 79](#).

Szelep	Az érintett nyíróegység
FC1	1. (első középső)
FC4	4. és 5. (első szárnyak)
FC5	2. és 3. (hátsó)
FC6	6. (bal hátsó)
FC7	7. (jobb hátsó)



G007909

g007909

Ábra 79

- | | |
|---|--|
| 1. Az 1. (első középső) nyíróegység állítószelepe | 4. A 6. (bal hátsó) nyíróegység állítószelepe |
| 2. A 4. és 5. (első szárnyak) nyíróegység állítószelepe | 5. A 7. (jobb hátsó) nyíróegység állítószelepe |
| 3. A 2. és 3. (hátsó) nyíróegység állítószelepe | |

3. Lazítsa meg a szelepek rögzítőanyait.
4. A nyíróegységek leereszkedési sebességének csökkentéséhez egy imbuszkulcs segítségével forgassa el a megfelelő szelepet jobbra.
5. A nyíróegységek többszöri felemelésével és leengedésével ellenőrizze az emelési sebesség beállítását. Végezze el a beállítását szükség szerint.
6. A beállított helyzet rögzítéséhez húzza meg a rögzítőanyát.

A külső első nyíróegységek felemelt magasságának beállítása (engedélyezett helyzet)

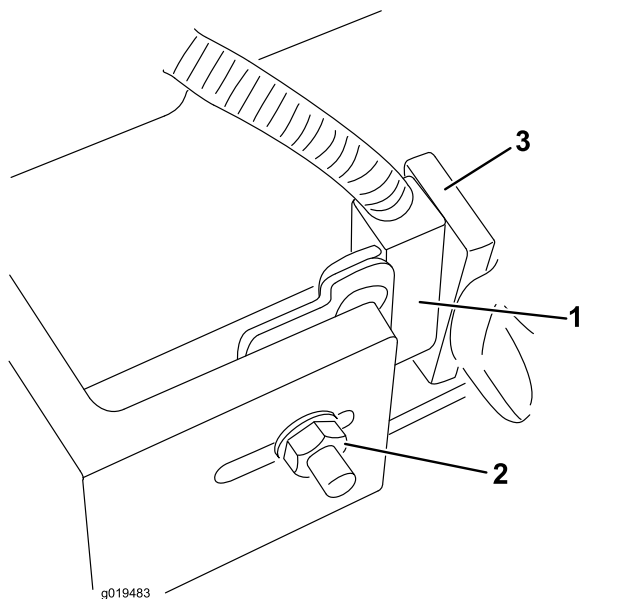
Növelheti az első külső nyíróegységek (4. és 5.) és a hátsó nyíróegységek (6. és 7.) fordulási magasságát, hogy a kontúros sportpályákon nagyobb hasmagasságot biztosítson.

Megjegyzés: Ha ezt a módszert használja a fordulási magasság beállításához, ne módosítsa az RM CONFIG késleltetés eredeti beállítását (0).

A nyíróegységek fordulási magasságának növelése/beállítása:

1. Álljon a géppel sík felületre, engedje le a nyíróegységeket, állítsa le a motort, húzza be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

2. Lazítsa meg az emelőkar kapcsolójának konzolját a 4., 6. vagy 7. emelőkarokhoz rögzítő kapupántcsavar anyáját (Ábra 80).

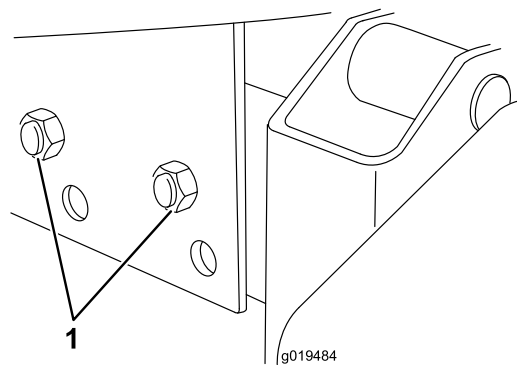


Ábra 80

A képen a 4. emelőkar látható

1. Az emelőkar kapcsolója
2. A kapupántcsavar anyája
3. Az emelőkar jelölője

3. Állítsa felfelé az emelőkapcsoló konzolját a foglalatban a kívánt helyzetbe.
4. Állítsa az emelőkar kapcsolója és az emelőkaron lévő jelölés közötti távolságot körülbelül 1,6 mm-re.
5. Húzza meg a kapupántcsavar anyáját.



Ábra 81

1. A tartókeret rögzítőcsavarjai

Az első 3 nyíróegység elmozdulásának beállítása

Az első 3 nyíróegység további lefelé való elmozdulásának beállítására az erősen kontúros helyeken lehet szükség. Ha dombon való haladáskor az első 3 nyíróegység bármelyike elemelkedik a talajtól, lejjebb állíthatja az első tartókeretet. Ehhez szerelje ki a rögzítőcsavarokat, és állítsa a keretet a fő keret alsó furataihoz (Ábra 81). Segítségért forduljon hivatalos Toro-forgalmazójához.

Megjegyzés: A tartókeret leengedése csökkenti a nyíróegységek és a talaj közötti távolságot forduláskor és vonulási helyzetben, és előfordulhat, hogy az emelőkar láncának hosszát is be kell állítani a nyíróegységen.

Tárolás

Biztonságos tárolás

- Állítsa le a motort, vegye ki az indítókulcsot, és várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész megáll, csak ezután hagyja el a kezelőülést. Hagyja lehűlni a gépet, mielőtt beállítási, szervizelési, tisztítási vagy tárolási munkába kezd rajta.
- Se a gépet, se az üzemanyagtartályt ne tárolja olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őr láng fordul elő, például vízmelegítőn vagy más eszközökön.

A vontatóegység előkészítése

1. Parkolja le a gépet sík talajon, engedje le a nyírőegységeket, húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
2. Tisztítsa meg alaposan a vontatóegységet, a nyírőegységeket és a motort.
3. Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását; lásd: [A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése \(oldal 42\)](#).
4. Ellenőrizze a kötőelemek meghúzott állapotát; szükség esetén húzza meg azokat.
5. Zsírozza meg az összes zsírzószemet és forgáspontot. Törölje le a felesleges kenőanyagot.
6. Finoman csiszolja meg és fesse le javítófestékkel a festett területet ott, ahol az megkarcolódott, lepattogzott vagy rozsdás lett. Javítson ki minden horpadást a fémvázon.
7. Az akkumulátor és a kábelek szervizelését végezze az alábbiak szerint; lásd: [A villamos rendszerrel kapcsolatos munkavédelmi előírások \(oldal 41\)](#):
 - A. Kösse le az akkumulátorsarukat az akkumulátor pólusairól.
 - B. Tisztítsa meg az akkumulátort, a sarukat és a pólusokat drótkéfe és sütőszódaoldat segítségével.
 - C. Vonja be a sarukat és az akkumulátor-pólusokat Grafo 112X védőzsírral (Toro cikkszám: 505-47) vagy vazelinnel a korrózió megelőzésére.
 - D. 60 naponta tegye 24 órás csepptöltésre az akkumulátort, hogy megelőzze a szulfátosodását.

A motor előkészítése

1. Ürítse le a motorolajat az olajteknőből, és szerelje be a leeresztőcsavart.
2. Távolítsa el és selejtezze az olajszűrőt. Szereljen fel új olajszűrőt.
3. Töltse fel a motort a megadott motorolajjal.
4. Indítsa be a motort, és járassa alapjáraton kb. 2 percig.
5. Állítsa le a motort, és vegye ki az indítókulcsot.
6. Öblítse át az üzemanyagtartályt friss, tiszta üzemanyaggal.
7. Biztosítsa az üzemanyagrendszer összes szerelvényét.
8. Tisztítsa ki alaposan és szervizelje a légszűrőegységet.
9. Tömítse el a légszűrő bemenetét és a kipufogónyílást vízálló maszkolószalaggal.
10. Ellenőrizze a hűtőfolyadék fagyáspontját, szükség esetén töltsen be víz és etilén-glikol fagyálló 50/50 arányú keverékét a régióban várható legalacsonyabb hőmérsékletnek megfelelően.

Megjegyzések:

Megjegyzések:

EGK/Egyesült Királyság – adatvédelmi nyilatkozat

A Toro az alábbi módon használja fel az Ön személyes adatait

A The Toro Company („Toro”) tiszteletben tartja személyes adatainak bizalmasságát. Amikor megvásárolja valamelyik termékünket, birtokunkba kerülhet néhány személyes adata közvetlenül Öntől vagy a helyi Toro vállalaton, illetve -kereskedőn keresztül. A Toro ezeket az információkat a szerződéses kötelezettségek teljesítése érdekében – például jótállás nyilvántartásba vételéhez, jótállási igény feldolgozása vagy termék visszahívása esetén történő kapcsolatfelvételhez és jogszerű üzleti célokra – használja fel, például vevői elégedettség mérésére, termékeink javítására vagy olyan termékinformációk biztosítására, amelyek érdekesek lehetnek az Ön számára. A Toro a fenti tevékenységek bármelyikével kapcsolatban megoszthatja az Ön adatait a Toro leányvállalataival, kapcsolt vállalkozásaival, kereskedőivel vagy más üzleti partnereivel. Személyes adatait akkor is nyilvánosságra hozhatjuk, ha a törvény ezt előírja, vagy ha vállalkozás eladásával, vásárlásával vagy egyesülésével kapcsolatban merül fel erre igény. Marketingcélokból soha nem adjuk ki az Ön személyes adatait más vállalat számára.

Személyes adatainak megőrzése

A Toro a személyes adatait addig őrzi meg, amíg az a fenti célokból fontos lehet, valamint a jogszabályi előírásoknak megfelelően. A hatályos megőrzési időszakkal kapcsolatban további tájékoztatásért írjon a következő címre: legal@toro.com.

A Toro biztonsággal kapcsolatos elkötelezettsége

Személyes adatait az Amerikai Egyesült Államokban vagy más olyan országban is feldolgozhatják, amely kevésbé szigorú adatvédelmi jogszabályokkal rendelkezik, mint a tartózkodási helye szerinti ország. Amikor adatait a tartózkodási helye szerinti országon kívülre továbbítjuk, jogilag megkövetelt lépéseket teszünk annak biztosítása céljából, hogy megfelelő intézkedések történjenek adatai védelme érdekében, valamint hogy azokat biztonságosan kezeljék.

Hozzáférés és helyesbítés

Önnek joga van személyes adatai kijavításához vagy felülvizsgálatához, illetve az adatok feldolgozásának tiltásához vagy korlátozásához. Ezek kapcsán írjon a legal@toro.com címre. Ha aggódalmi vannak azzal kapcsolatban, hogy a Toro miként kezeli az Ön adatait, bátran tegye fel a kérdéseit közvetlenül nekünk. Felhívjuk figyelmét, hogy az európai lakosoknak jogukban áll panaszt tenni az adatvédelmi hatóságnál.

65. számú kaliforniai indítvány, figyelmeztetési információk

Mi ez a figyelmeztetés?

Találkozhat olyan termékkel is, amelyen az alábbi figyelmeztető címke található:



FIGYELMEZTETÉS: Rákot okozó és a szaporítószervekre káros hatások –
www.p65Warnings.ca.gov.

Mi az a 65. indítvány?

A 65. indítvány minden olyan vállalatra érvényes, amely Kaliforniában működik, Kaliforniában értékesít termékeket, Kaliforniában gyárt vagy oda visz be termékeket. Az indítvány engedélyezi, hogy a kaliforniai kormányzó kezelje és közzétegye a rákot, a születési rendellenességeket vagy más szaporítószervi károkat okozó vegyi anyagok jegyzékét. Az évente frissülő listán több száz, a mindennapi használatú cikkekben megtalálható vegyi anyag szerepel. A 65. indítvány célja a nyilvánosság tájékoztatása az ilyen vegyi anyagoknak való kitétségről.

A 65. indítvány nem tiltja be az ilyen vegyi anyagokat tartalmazó termékek forgalmazását, csak előírja, hogy jelenjen meg az ezzel kapcsolatos figyelmeztetés a terméken, annak csomagolásán vagy a hozzá mellékelte dokumentációban. A 65. indítvány figyelmeztetése azt sem jelenti, hogy a termék megsért bármilyen termékbiztonsági szabványt vagy előírást. Kalifornia kormánya egyértelművé tette, hogy a 65. indítvány figyelmeztetése „nem olyan jogszabályi határozat, amely szerint a termék »biztonságosnak« vagy »nem biztonságosnak« tekinthető”. Sok ilyen vegyi anyag évek óta használatos a mindennapi termékekben, dokumentált károsító hatás nélkül. További tájékoztatás: <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

A 65. indítvány figyelmeztetése azt jelenti, hogy a vállalat (1) felmérte a kitétséget, és arra a megállapításra jutott, hogy az meghaladja a „nem jelentős kockázati szintet”; vagy (2) úgy döntött, hogy a figyelmeztetést saját belátása szerint a felsorolt vegyi anyagok jelenléte miatt feltünteti anélkül, hogy felmérné az esetleges kitétség mértékét.

Ez a törvény mindenütt érvényes?

A 65. indítvány figyelmeztetése kizárólag a kaliforniai törvények alapján kötelezőek. A figyelmeztetések Kaliforniában számos helyen, többek között – a teljesség igénye nélkül – éttermekben, élelmiszerboltokban, szállodákban, iskolákban és kórházakban, valamint termékek széles skáláján láthatók. Emellett egyes internetes és postai úton forgalmazó kiskereskedők is feltüntethetik a 65. indítvány figyelmeztetéseit a webhelyükön vagy a katalógusaikban.

Hogyan viszonyulnak a kaliforniai figyelmeztetések a szövetségi határértékekhez?

A 65. indítvány előírásai gyakran szigorúbbak a szövetségi és nemzetközi előírásoknál. Számos olyan anyag létezik, amelynél fel kell tüntetni a 65. indítvány figyelmeztetését már olyan szint elérésekor is, amely jóval alacsonyabb a szövetségre előírt határértéknél. A 65. indítvány előírt figyelmeztetési szintje ólom esetében például 0,5 µg/nap, amely jóval alacsonyabb a szövetségi és a nemzetközi szabványok szerinti határértéknél.

Miért nem található meg ez a figyelmeztetés minden hasonló terméken?

- A Kaliforniában értékesített termékeken kötelező a 65. indítvány szerinti feliratozás, a máshol értékesítettek esetében viszont nem.
- A 65. indítvány által érintett vállalat köthet olyan megállapodást, amely előírja a 65. indítvány figyelmeztetéseinek használatát termékei számára, míg más hasonló termékeket gyártó vállalatokra esetleg nincs ilyen követelmény.
- A 65. indítvány hatálya következetes.
- Dönthet úgy a vállalat, hogy nem ad figyelmeztetést, mert arra a következtetésre jut, hogy nem kötelesek erre a 65. indítvány szerint; a termékre vonatkozó figyelmeztetések hiánya viszont nem jelenti azt, hogy a termék mentes a felsorolt vegyi anyagoktól hasonló szinteken.

Miért tünteti fel a Toro ezt a figyelmeztetést?

A Toro úgy döntött, hogy a lehető legtöbb információt megadja vásárlóinak a termékeiről, hogy jól megalapozott döntést hozhassanak a megvásárolandó termékkel és annak használatával kapcsolatban. A Toro egyes esetekben egy vagy több felsorolt vegyi anyag jelenlétének ismeretében a kitétség szintjének értékelése nélkül ad figyelmeztetést, mivel nem minden felsorolt vegyi anyag rendelkezik kitétségi határértékkel. Habár a Toro-termékek esetében a kitétség elhanyagolható, vagy jóval a „nem jelentős kockázat” tartományába esik, a biztonság érdekében a Toro úgy határozott, hogy feltünteti a 65. indítvány figyelmeztetéseit. Ezenkívül ha a Toro nem tünteti fel ezeket a figyelmeztetéseket, Kalifornia állam vagy magánügyfelek perelhetnek, hogy érvényt szerezzenek a 65. indítvány betartásának, ami jelentős büntetéssel jár.



A Toro-jótállás

Két év vagy 1500 üzemóra korlátozott jótállás

Feltételei és a hatálya alá tartozó termékek

A The Toro Company és társult vállalata, a Toro Warranty Company egy megállapodás értelmében közösen szavatolják, hogy az Ön kereskedelmi Toro-terméke („termék”) 2 évig vagy 1500 üzemórán* át (amelyik előbb következik be) mentes az anyag- és gyártási hibáktól. Ez a jótállás alkalmazható valamennyi termékre a gyepszellőztetők kivételével (lásd e termékek külön jótállási nyilatkozatait). Ahol jótállási feltétel áll fenn, költségtérítés nélkül megjavítjuk Önnek a terméket, beleértve a diagnosztika, a munkadíj, az alkatrészek és a szállítás költségét. Ez a jótállás azzal a nappal kezdődik, amelyen a terméket az eredeti kiskereskedelmi vásárlóhoz kiszállították.

* Üzemóra-számlálással felszerelt termék.

Utasítások a jótállási szolgáltatások eléréséhez

Ön felelős azon kereskedelmi termékforgalmazó vagy a jogosult kereskedelmi termékértékesítő értesítéséért, akitől a terméket megvásárolta, amint úgy gondolja, hogy jótállási feltétel áll fenn. Ha segítségre van szüksége egy kereskedelmi termékforgalmazó vagy jogosult kereskedelmi termékértékesítő telephelyének megállapításához, vagy kérdései vannak jótállási jogai vagy felelősségei tekintetében, a következő címen léphet velünk kapcsolatba:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
952-888-8801 vagy 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

A tulajdonos felelőssége

A termék tulajdonosaként Ön felelős a *Kezelői kézikönyvben* ismertetett szükséges karbantartások és beállítások végrehajtásáért. A jótállás nem terjed ki a termék szükséges karbantartásának és beállításainak elmulasztásából fakadó javításokra.

A jótállás feltételei és hatálya alá nem tartozó tételek

Nem minden, a jótállási időszak alatt előforduló termékhiba vagy hibás működés számít anyag- vagy gyártási hibának. Jelen jótállás nem vonatkozik a következőkre:

- Olyan termékhibák, amelyek a nem a Toro által gyártott pótalkatrészek használata vagy járulékos alkatrészek, illetve módosított, nem Toro márkájú tartozékok vagy termékek beszerelése vagy használata miatt következnek be.
- Olyan termékhibák, amelyeket a javasolt karbantartások vagy beállítások végrehajtásának elmulasztása eredményez.
- Olyan termékhibák, amelyek oka a termék nem rendeltetésszerű, hanyag vagy felelőtlen használata.
- A használat során elhasznált olyan alkatrészek, amelyek hibátlanok. Példák a termék normál üzemeltetése során elhasznált vagy felhasznált alkatrészekre, a teljesség igénye nélkül: fékpofák és fékbetétek, tengelykapcsoló-betétek, kések, orsók, görgők és csapágyak (zárt vagy kenhető), fenékkések, gyújtógyertyák, önbeálló kerekek és csapágyaik, gumiabroncsok, szűrők, szíjak és a peremetező bizonyos alkatrészei, például membránok, fűvókák és visszacsapó szelepek.
- Külső hatásnak számít – a teljesség igénye nélkül – az időjárás, a tárolási mód, a szennyeződés, a nem engedélyezett üzemanyagok, hűtőfolyadékok, kenőanyagok, adalékanyagok, műtrágyák, víz és vegyi anyagok használata.
- A vonatkozó iparági szabványoknak nem megfelelő üzemanyagok (pl. benzin, gázolaj vagy biodizel) használata által okozott meghibásodások vagy teljesítményproblémák.
- Normál zaj, rezgés, elhasználódás és tönkremenetel. A normál elhasználódás körébe tartozik (a teljesség igénye nélkül): az ülések

kopás és dörzsölés okozta károsodása, a lekopott festett felületek, az összekarcolt címkék és figyelőablakok.

Alkatrészek

Azok az alkatrészek, amelyek cseréjét előírt karbantartás keretében ütemezték, az ütemezett cseréig terjedő időszakra szavatoltak. Az e jótállás hatálya alatt kicserélt alkatrészekre az eredeti termékjótállás időtartama érvényes, és a Toro tulajdonává válnak. A Toro hozza meg a végső döntést bármely meglévő alkatrész vagy szerelvény javításáról vagy cseréjéről. A jótállás keretében végzett javításokhoz a Toro használhat utángyártott alkatrészeket.

Ciklusálló és lítiumionos akkumulátorokra vonatkozó jótállás

A mélyciklusú és a lítiumionos akkumulátorokra egy előírt összes kilowattóraérték vonatkozik, amelyet élettartamuk során szolgáltatni tudnak. Az üzemeltetési, újratöltési és karbantartási technikák a teljes akkumulátor-élettartamot meghosszabbíthatják vagy csökkenthetik. Mivel ebben a termékben az akkumulátorok elhasználódnak, az egyes töltések közötti időközökben a hasznos munka mennyisége lassan csökken, amíg az akkumulátor teljesen el nem használódik. A normál fogyasztás következtében elhasznált akkumulátorok cseréje a terméktulajdonos felelőssége. Megjegyzés: (csak lítiumionos akkumulátor): az elhasználódás arányosan 2 év után várható. További tájékoztatásért lásd az akkumulátorra adott jótállást.

Karbantartás a tulajdonos költségén

Motorbeállítás, kenés, tisztítás és fényezés, a szavatosság hatálya alá nem tartozó tételek cseréje, szűrők, hűtőfolyadék, az ajánlott karbantartás elvégzése és néhány normál, a Toro-termékek által igényelt szervizmunka a tulajdonos költségén végezhető el.

Általános feltételek

E jótállás időtartama alatt a hivatalos Toro-termékforgalmazó vagy -értékesítő által végzett javítás az egyedüli jogorvoslati lehetőség.

Sem a The Toro Company, sem pedig a Toro Warranty Company nem felel a közvetett, előre nem látott vagy következményes károkért az e jótállás hatálya alá tartozó Toro-termékek használatával kapcsolatban, beleértve a hibás működés vagy nem használat észszerű időtartamára biztosított helyettesítő berendezés vagy szolgáltatás bármely költségét és kiadását a jelen jótállás hatálya alá tartozó, függőben lévő javítások befejezéséig. Az alább hivatkozott károsanyag-kibocsátási jótállást kivéve (ha az alkalmazható) nincs egyéb kifejezett jótállás. Az eladhatósággal és a használatra való alkalmassággal kapcsolatos minden beleértett szavatosság ezen kifejezett jótállás időtartamára korlátozódik.

Némely állam nem engedélyezi a véletlenszerű vagy következményes károk kizárását vagy a beleértett jótállás időtartamának korlátozását, ezért előfordulhat, hogy a fenti kizárások és korlátozások Önre nem vonatkoznak. A jelen jótállás egyedi törvény adta jogokkal ruhazza fel Önt, és Ön rendelkezhet még egyéb, államonként változó jogokkal is.

Megjegyzés a károsanyag-kibocsátásra adott jótállásról

A termék károsanyag-kibocsátását szabályozó rendszerére külön jótállási nyilatkozat vonatkozhat, amely kielégíti az USA környezetvédelmi hivatala (EPA) vagy a levegő minőségére vonatkozó California Air Resources Board (CARB) jogszabály rendelkezéseit. A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer jótállására a fent felsorolt üzemóra-korlátozások nem vonatkoznak. Olvassa el a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerére vonatkozó jótállást, amely a termékhez mellékelve vagy a motor gyártója által biztosított dokumentációban található.

Az Amerikai Egyesült Államokon és Kanadán kívüli országok

Azok a vevők, akik az Amerikai Egyesült Államokból vagy Kanadából exportáltak Toro-terméket, a helyi Toro-márkakereskedőhöz fordulhatnak az adott országra vagy régióra vonatkozó garanciaszabályokért. Ha Ön bármilyen okból elégedetlen márkakereskedője szolgáltatásával, vagy nem tudja beszerezni a jótállásra vonatkozó információkat, forduljon a hivatalos Toro-szervizközpontoz.